

Korak za korakom, bliže realnosti

DUŠAN UDOVIČ

Morda imajo prav tisti komentatorji, ki trdijo, da se Renzi-jevi medeni tedni iztekajo. Treba mu je na vsak način priznati pogum, veliko dinamičnost in izjemno sposobnost komuniciranja. To so glavne lastnosti, zaradi katerih je doslej uspeval in si pridobil v javnosti veliko simpatij. Njegov populizem, kajti populizem vsekakor to je, je bistveno drugačen od Berlusconi-jevega. Ljudi ne zapeljuje z iluzijami in zavajanjem, tudi nima nikakršnih konfliktov interesov in niti osebnega profita. Njegov stil, tudi če ni vedno neoporečen in večkrat meji na aroganco, pri ljudeh vzbuja upanje, da bo mogoče v tej državi vendarle nekaj spremeniti, seveda na bolje.

Toda konsenz ne traja v nedogled, posebej ne v času krize. Ljudje hočejo prej ali slej občutiti konkretne sadove neke politike in Renzi-jev problem je, da je dal veliko pomembnih obljub, ki se jih ne da kar tako uresničiti. Dal je veliko želez v ogenj, sprožil je proces korenitih reform, ki jih država krvavo potrebuje. A za vse to je potreben čas, v parlamentu pa predsednik nima tistih 40 odstotkov podpore, kolikor jih je dobil na evropskih volitvah, to je dejstvo, na katero se včasih pozablja. Poleg tega je državna blagajna izčrpana in Renzi se tega kljub svojim besednim ognjemetom dobro zaveda. Ni slučaj, da smo v teh dneh doživeli zanj na videz nenavadno formulo »korak za korakom«. Upočasnitev njegovega začetnega šprinta je logična, korak bliže realizmu, ki ga v dobri politiki nikoli ne sme zmanjkati.

MILAN - Predsednik vlade na odprtju tovarne v Lombardiji pozval k optimizmu

Renzi: Reforme bodo, naj stane kar stane

Odgovor Barrosu - Potrjene tudi spremembe v javni upravi

KIJEV / MOSKVA - Porošenko in Putin

»Prekinitev ognja v glavnem velja«

KIJEV / MOSKVA - Prva dvostranska prekinitev ognja na vzhodu Ukrajine po oceni tako ukrajinskega kot ruskega predsednika, Petra Porošenka in Vladimirja Putina, večinoma velja. Putin je ob tem obe strani pozval, naj prekinitev ognja še naprej spoštujeta, poročajo tuje tiskovne agencije. Porošenko in Putin sta v današnjem telefonskem pogovoru govorila tudi o čim prejšnji pomoči za vzhod Ukrajine.

Na 19. strani



RIM - »Reforme bomo izpeljali za vsako ceno. Naše niso namreč samo napovedi: to, kar obljublamo, nameravamo tudi uresničiti!«. To je poudaril italijanski premier Matteo Renzi med obiskom neke tovarne, ki so jo odprli včeraj v kraju Gussago blizu Brescie. Renzi je odgovarjal na nekatera novinarska vprašanja in med drugim povedal, da so vsi napovedani ukrepi že zapisani v parlamentarnih dokumentih. Za reforme bo odslej pristojen parlament. Premieru je pritrdil predsednik Confindustrie Giorgio Napolitano, ki se je Renziju tudi zahvalil, ker izvaja konkretna dejstva. Renzi je posredno odgovoril tudi na besede dosedanjega predsednika Evropske komisije Joséja Manuela Barrosa, ki je v okviru nekega delovnega srečanja v Cernobliu povedal, da morajo napovedim slediti dejanja.

Na 19. strani



LAJNARJI - Včeraj Slovesnost ob 60-letnici kapelice



GORICA - Prosilci azila priredili tekmo Ljubezen do kriketa ne mine niti v begunstvu



Simpozij o Veliki vojni in psihoanalizi

Na 4. strani

V Rimu razstava o slovenski arhitekturi

Na 2. strani

Uplinjevalnik: avdijca v Ribiškem naselju

Na 4. strani

Dar krvi povezujejo s solidarnostjo

Na 9. strani

Zaradi deževnega poletja gobja idila

Na 10. strani

Sant'Anna
Impresa Trasporti Funebri



Pogrebno podjetje
...v Trstu od leta 1908

Več kot stoletje nudimo pogrebne storitve in prevoze na tržaškem območju, v Italiji kot tudi v inozemstvu.

Devin-Nabrežina 166 - Trst
Ul. Torbianca 34
Ul. dell'Istria 129
Prosek 154 - Trst
tel. 040 630696
Usluge na domu

Felix
Bar & Ristoro

ODPRTO 24 UR NA DAN
7 DNI V TEDNU
KUHNJA VEDNO ODPRTA

tipična kraška kuhinja
organiziramo
praznovanja in poroke
vedno odprti tudi
za preprosto
večerjo
s prijatelji

Sprejemamo bone
za obroke

Fernetiči 1 - ob mejnem prehodu
Tel. 040 9882410

www.felixferneti.wix.com/felix-bar-e-ristoro

Z odlokom z dne 31.01.11
je Ministrstvo za Infrastrukture in Promet
pooblastilo tudi upokojene zdravnike
za izdajo zdravniških potrdil
o psihofizični sposobnosti za vožnjo.

Dr. Giuseppe CARAGLIU
torej izdaja

zdravniška potrdila za podaljšanje
veljavnosti voznškega dovoljenja
z novim spletnim postopkom,

še vedno v ul. Rossetti 5,
vsak dan od 10h do 12h

in od 15h do 17h.

Ob sobotah pa od 10h do 12h.

Po potrebi, pokličite na tel. št. 339 6931345.

Evergreen
TUTTO
GIARDINO

Prodaja
Bukovih in hrastovih drv
Bukovih in
jelkovih
peletov



Ul. Dragotin Kette, 13 A
Bazovica (Trst)
tel. +39 040 226894
mob. +39 393 7741336



ŠOLSTVO - Ocena poslanke Tamare Blažina

»Manjšina naj izkoristi priložnost šolske reforme«

V teh dneh je v medijih veliko govora o šolstvu. Svojo oceno nam je včeraj dala tudi poslanka Tamara Blažina. »Šola je v ospredju po eni strani zaradi začetka novega šolskega leta, po drugi strani pa zaradi vladnih smernic za reformo italijanskega šolskega sistema, ki jih je predsednik Renzi predstavil v sredo. Najavljaj jih je sicer že kar nekaj časa, sedaj pa je dokument »dobra šola« na spletu in vsakdo bo lahko sodeloval pri posvetovanjih, nakar bodo smernice spremenjene v zakonski dekret.

Ne bom tu analizirala vseh aspektov tega ambicioznega načrta, ki vsebuje veliko novosti, predvsem na področju usposabljanja in zaposlovanja šolskega osebja. Rada bi le poudarila, da bo morala tudi manjšina ugrizniti v to jabolko, saj bi bilo res škoda, da bi ne izkoristila takega izziva«, meni Blažinova.

»V zadnjem obdobju je prišlo na dan kar nekaj odprtih vprašanj našega šolstva, ki se sicer rešujejo po administrativni poti; tako je vprašanje pomanjkanja ravnateljev vezano na nov natečaj, saj trenutno - zaradi negativnih rezultatov zadnjega na-

tečaja - nimamo razpoložljivih ravnateljev. Na podlagi dekreta 104/2013 bo vse državni tečaj-natečaj razpisan z novimi pravili v teku leta in vzporedno bo objavljen tudi natečaj za slovenske šole. Glede organika v deželni šolski uradu pa smo brali pojasnila in je torej zadeva še odprta«. Poslanka meni, da ni razlogov, da ne ni ohranili tudi prejšnji organik, kar jasno izhaja iz zaščitnega zakona in za tako rešitev si je treba odločno prizadevati na vseh ravneh.

Vsa ostala vprašanja pa bi bilo za Blažinovo najbolj primerno, če bi jih vključili v novo reformo: »Dosedanji predlogi - vključno z mojim zakonskim osnutkom - niso namreč več aktualni in jih bo treba prilagoditi novim smernicam. Zato je sedaj na vseh nas naloga, da v sklopu predvidene reforme izluščimo naše zahteve in jih zaokrožimo v neko skupno platformo. To nalogo bi morala - po mojem mnenju - opraviti stroka in sicer deželni šolski urad in deželna šolska komisija za slovenske šole, ki naj izdelata osnutek predlogov za posamezne aspekte - seveda v sozvočju s



Tamara Blažina

smernicami, ki veljajo za italijanske šole, nakar si mora politika prevzeti odgovornost, da se stvar udejani. Zdi se mi tudi, da bi bila ta pot najhitrejša za doseg do- ločenih rezultatov, saj vemo, da imajo vlad- ni ukrepi prednost«.

Blažinova ugotavlja, da Renzijeve re- forma zaobjema številne aspekte: usposabljanje in zaposlovanje učnega osebja, imenovanja ravnateljev in intendantov, obogatitev didaktične ponudbe, zborne or- gane, povezovanje med šolami, povezova- nje med šolo in svetom dela idr.

»Končno ni več govora o racionalizaciji šolske mreže, iz česar lahko sklepa- mo, da je tudi glede slovenskih šol sedanje stanje na nek način zakoličeno. Še posebej pa gre pozdraviti dejstvo, da je tokrat po de- setletju stalnih rezov prvič govor o novih in- vesticijah in se šolo smatra kot dejavnik ra- sti države. Pričakovati je, da se bo načrt ures- ničil, saj bi drugače Renzi precej zgubil na verodostojnosti, predvsem pa bi se to ne- gativno odražalo na celotno italijansko druž- bo, saj nujno potrebuje novo šolsko uredi- tev, ki bo v sozvočju z Evropo. Prepričana sem, da bo tudi slovenska manjšina v Itali- ji znala z enotnim pristopom izkoristiti ta prelomni moment in prispevati k obliko- vanju šolskega sistema, ki bo vpet v širšo družbeno stvarnost in predvsem uprt v pri- hodnost«, ocenjuje poslanka Blažinova.

V slovenski Istri park avtohtonih živali

KOPER - V kratkem bo v Hrastovljah v okviru projekta Biodinet zaživel tematski park avtohtonih živali. V njem bodo obiskovalci lahko spoznali živali različnih slovenskih pasem, med njimi tudi boškarina. Poleg ohranjanja dediščine in didaktične vloge si Orjana Trček iz Društva Boškarin nada, da bo park pripomogel k večji prepoznavnosti podeželja. Društvo Boškarin, ki upravlja s parkom, je bilo pred desetletjem ustanovljeno prav z namenom oživljanja določenih pasem, svoje zamisli pa so od leta 2011 začeli uresničevati prek projekta Biodinet, se spominja vodja projektne skupine partnerja v projektu - društva Boškarin Orjana Trček.

Tematski park, ki ga bodo uradno odprli 27. septembra, so vzpostavili v okviru projekta Biodinet - Mreže za ohranjanje biotske raznovrstnosti in kulturne krajine znotraj programa za čezmejno sodelovanje med Italijo in Slovenijo za obdobje 2007-2013. Pri projektu, ki se izteka konec me- seca, je sodelovalo 12 partnerjev z obeh strani meje, predvideva pa vzpostavitev programov in smer- nic za trajnostni razvoj Krasa in Kraškega roba na slovenski in ita- lijanski strani z namenom ohranjanja naravne in kulturne dediščine čezmejnega prostora, je za STA pojasnila Elena Bužan iz Znanstveno-raziskovalnega sre- dišča Univerze na Primorskem.

Park se razteza na devetih hektarjih, v njem pa obiskovalec lahko spozna narave Kraškega roba in avtohtonih sort in pasem širšega območja Obiskovalci par- ka lahko tako po urejeni učni poti z neposrednim stikom spozna- jo domače živali, sorte in zelišča. Z opazovalnice in na neokrnjenih travnikih lahko opazujejo bogat rastlinski in živalski svet tega območja.

Trenutno poteka posaditev avtohtonih rastlin, ki bodo pred- stavljena na tipičnem skalnjaku, medtem ko so živali že naseljene. Skupno gre za 19 živali, med ka- terimi je kot edina registrirana istr- ska avtohtona pasma tudi istrska pramenka, pa tudi drežniške koze, krškopoljski prašiči, boškarini in istrski osli, našteva Trčkova.

RIM - Razstava v organizaciji slovenskega veleposlaništva in društev arhitektov

Presek slovenske arhitekture

Pri okrogli mizi so poleg slovenskega veleposlanika v Italiji Iztoka Mirošiča sodelovali slovenski in italijanski strokovnjaki

RIM - V Hiši arhitekture v Rimu so v organizaciji slovenskega veleposlaništva v Rimu ter društev arhitektov Ljubljana in arhitektov Rima in pro- vince predstavili sodobno slovensko arhitekturo. Pri okrogli mizi so sprego- vorili o arhitekturni identiteti Slove- nije, sledilo je odprtje razstave Arhi- tektura = 5 let slovenske arhitekture.

Pri okrogli mizi so poleg sloven- skega veleposlanika v Italiji Iztoka Mi- rošiča sodelovali predsednica Društva arhitektov Ljubljana Maja Ivanič, pro- fesor na Fakulteti za arhitekturo Uni- verze v Ljubljani Miha Dešman, pred- sednik Društva arhitektov Rima in province Livio Sacchi, koordinatorica projektov med društvi arhitektov Rim in Ljubljana Paola Pisanelli Nero in re- ktor Univerze Roma Tre Mario Panizza.

Na odprti razpravi o pomenu ar- hitekture za družbo so poskušali od- govoriti na vprašanja, kot so, kakšna je današnja naloga arhitekture v social- nem, ekološkem in gospodarskem smi- slu, kako vrednotiti stavbno dediščino, da se ohrani kakovostne stavbe in hkrati omogoči nadaljnji razvoj, kako pomembna sta etika in estetika v da- našnji arhitekturi ter kako lahko arhi- tektura prispeva k trajnostnemu raz- voju družbe.

Razstava Arhitektura = 5 let slo- venske arhitekture predstavlja presek uresničenih slovenskih arhitekturnih stvaritev, ki so nastala v letih med 2008 in 2012. Avtorji razstave - Dešman, Andrej Hrausky, Uroš Lobnik in Kri- stina Dešman - so opravili izbor 40 del in jih razvrstili v šest tematskih skupin: Prenova - dialog, Vas - regionalno, Na- rava - racionalno, Mesto - urbano, Šport - spektakel in Tujina.

Med projekti je na ogled nekaj prenov, individualnih hiš in večstano- vanjskih objektov oziroma sosesk, raz- stavljeni pa so tudi zdravstveni, turi- stični, športni, kulturni in drugi ob- jekti. Izbrana dela kažejo pestrost in vi- talnost prostorskih rešitev ter zmog- nost obvladovanja različnih meril v ra- zličnih okoljih. Slikovni material - fo- tografije, načrti, skice, inspiracijske sli-

ke - dopolnjujejo kritični razmisleki av- torjev o nastajanju izbranih projektov ter kratki eseji arhitekturnih kritikov.

Razstava je nastala v sodelovanju uredništva revije AB - arhitektov bil- ten, ki izhaja pod okriljem Društva ar- hitektov Ljubljane, ljubljanske gale-rije DESSA in mariborskega RAZ:UM s Hišo arhitekture Maribor, zamisel za- njo pa je nastala v okviru Evropske prestolnice kulture Maribor 2012. Oba dogodka sta potekala v okviru protokola o sodelovanju med lju- bljanskimi in rimskimi arhitekti, ki je bil podpisan 16. decembra lani v Rimu, so sporočili s slovenskega veleposla- ništva v Rimu.



Med okroglo mizo v rimski Hiši arhitekture

NK

ZGODOVINA - Pismo sekcije VZPI-ANPI iz Nadiških dolin predsedniku Giorgiu Napolitanu

Italija naj se končno pokloni žrtvam fašističnega taborišča na Rabu

Predsednik sekcije VZPI-ANPI Nadiških dolin Daniele Golles je pisal predsedniku republike Gior- giu Napolitanu v zvezi z italijanskim koncentracijskim taboriščem na Rabu in ga prosil, naj posreduje zato, da končno pade zid molka okrog tega zločina faši- stične Italije in predvsem, da se italijanske instituci- je končno poklonijo spominu tistih, ki so na Rabu trpeli in umrli.

Po obisku koncentracijskih taborišč v Ausch- witzu, Dachauu in Terezinu je beneški Vzpi-Anpi ju- nija letos nadaljeval na svoji poti spomina z obiskom italijanskega koncentracijskega taborišča v Kamporu na Rabu. Odprla ga je in upravljala italijanska kralje- va vojska od julija 1942 do 11. septembra 1943, ko so ga osvobodili. V približno štirinajstih mesecih je bi- lo v njem zaprtih 10 tisoč ljudi, Slovencev, Hrvatov in Židov. Umrlo je približno 1500 internirancev, med katerimi je bilo mnogo starih ljudi, žensk in otrok, ce- lo mlajših od enega leta.

»Naša pot na Rab,« je napisal Daniele Golles, »je bila otožno in ganjeno romanje, poklon nedolžnim žrtvam vojne vihre. Kot italijanski državljani smo se na nek način čutili odgovorne za tiste grozote, za ka- tere ni bil nihče nikoli poklican na odgovornost. Pred- vsem pa smo prizadeti zato, ker se s strani italian-

skih institucij, ki predstavljajo vse državljane in torej tudi nas, nadaljuje molk glede te strani zgodovine.«

Uvodoma se Golles v pismu predsedniku Na- politanu sklicuje na koncert Mutija v Redipulji in nje- gov simbolni naboj ter izpostavlja vlogo italijanske- ga predsednika pri spravi in oblikovanju skupnega spomina na vzhodni meji, kar je privedlo že do dru- gega srečanja s predsednikom Slovenije in Hrvaške. Nato predsednik beneške združenja partizan opo- zarja Napolitana na vprašanje, »ki je bistvenega po- mena za oblikovanje nove Evrope, ki naj temelji na skupnih vrednotah in na zavesti o preteklih, sedanjih in bodočih odgovornostih, ki jih ima vsaka država, ter na naporih za načrtovanje skupne evropske hiše«. V tem procesu lahko Italija, ki je ena od ustanoviteljic Evropske unije, odigra primarno vlogo. »A to ne zahteva samo dodatnih korakov na poti sprave, temveč tudi prevzem odgovornosti za zločine, ki jih je zakri- vila fašistična Italija na Balkanu. To je grozljiva stran zgodovine, ki je bila predolgo zamaščena tudi v ita- lijanskem zgodovinopisju.«

Krožek Vzpi-Anpi Nadiških dolin - se nadalju- je pismo Napolitanu - je izraz teritorija, na katerem že od nekdaj živi slovenska manjšinska skupnost in je varuh spominov vseh, ki so se v italijanskih in slo-

venskih partizanskih vrstah borili proti nacifašizmu, in skrbi za uveljavljanje vrednot demokracije in svo- bode, ki so zapisane v italijanski ustavi. »Medvojno in povojno obdobje je bilo zelo težko za našo skup- nost, ki je plačala visoko ceno, da je ohranila svojo identiteto, slovenski jezik in kulturo, saj je bila več de- setletij žrtev pritiskov in groženj s strani italijanskih nacionalističnih vragov. Vse to je izostrilo našo ob- čutljivost od teh vprašanj. Časi so se spremenili, na- ša skupnost je zaščitena z državnim in deželnim za- konom, kar nam omogoča, da se kljub težavam, ču- timo ponosne italijanske državljane slovenskega je- zika in prepričane evropske državljane. Menimo to- rej, da so časi zreli zato, da se naša država pošteno, pogumno in s pravo časovno oddaljenostjo sooči tu- di z najbolj temnimi stranmi svoje zgodovine.«

Pismo, ki je bilo poslano v vednost tudi pred- sedniku senata Pieru Grassu, predsednici zbornice Lauri Boldrini, predsedniku vlade Matteu Renziju ter predsednici Dežele Debori Serracchiani, se zaključuje s prepričanjem, da bo predsednik Napolitano zasta- vil svoj ugled in naredil vse, da bo šestdeset let po ti- stih krutih dogodkih usmiljena roka v imenu ita- lijanskih institucij postavila svečo in venec pred spo- menik ter se poklonila spominu žrtv na Rabu. (NM)



Trst

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786300
faks 040 7786339
trst@primorski.eu



Primorski
dnevnik

BAZOVICA, SV. ANA - Z nagovorom ob grobu so obeležili usmrtitev bazoviških junakov

Spomin mora ostati živ, predvsem med mladimi

Danes ob 15. uri bo na bazovski gmajni osrednja svečanost



Levo recital mladih društva Tigr pri bazoviškem spomeniku včeraj ob uri ustrelnitve (6.43); desno počastitev na pokopališču pri Sv. Ani, kjer so jih pokopali

FOTODAM@N



Po ustrelitvi na bazoviški gmajni leta 1930 so predstavniki prvega antifašističnega gibanja v Evropi Ferda Bidovca, Zvonimirja Miloša, Frana Marušiča in Alojza Valenčiča, skrivoma pripeljali na pokopališče pri Sv. Ani, kjer so jih pokopali.

Včeraj dopoldne je ob spomeniku na njihovem grobu potekala vsakoletna slovesnost v spomin na njihovo tragično usodo. Svečanost je vodil predsednik Odbora za proslavo bazoviških junakov pri NŠK Milan Pahor, obogatilo pa jo je petje MoPZ Fran Venturini od Domja. Letošnji osrednji govornik je bil starosta taborniške organizacije Rodu modrega vala in vsestransko angažiran član slovenske narodne skupnosti v Italiji, Andrej Marušič.

V prvem delu svojega razmišljanja se je govornik spomnil pogumne izbire bazoviških junakov. V drugem delu pa je izpostavil potrebo po doslednem obujanju spomina na pretekle tragične dogodke, saj brez spomina, kot je poudaril Marušič, ni prihodnosti. Prepričan je tudi, da so zdaj na vrsti mladi. »Ni nam treba prijeti za puško, edino in opravičljivo orožje aktivnega upora je poznavanje in prenašanje spomina na ljudi, kot so bili naši štirje fantje. Prav je, da se udeležujemo spominskih svečanosti. Spomin in spoštovanje pa se lahko gojita tudi daleč

od spomenikov, brez radikaliziranja in nacionalizmov, predvsem doma in v šolskih klopek.«

Svoja razmišljanja je zaključil s poudarkom na oblikah obnavljanja spomina. »Občutek imam, da predvsem mlajši dojemamo niz bazoviških spominskih svečanosti vse bolj z di-

stanco. Seveda se pri tem moramo resno zamisliti, tako mlajše kot starejše generacije, kajti tudi spomin živi le, če prosto diha in se razvija. Bazoviški junaki so simbol mladinskega upora, zato naj bo ta proslava mlada in naj misli mlado, naj združuje in naj bo še naprej antifašistični temelj,« je zaključil

Marušič, ki je prepričan, da je napočil čas, da mladini ne zaupamo le izražanja misli, ampak tudi dejanja.

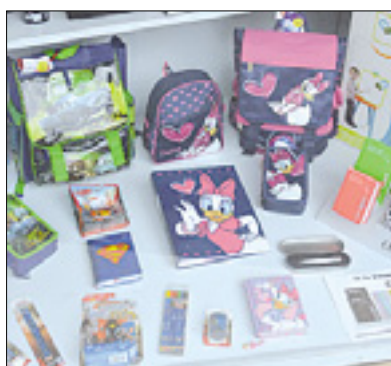
Včerajšnji dan spominskih svečanosti se je nadaljeval z večerno maso v bazovski cerkvi in tabornim ognjem, ki so ga na bazovski gmajni priredili taborniki RMV. (mlis)

DOBRODELNA AKCIJA - Hipercoop v Montedoru danes

Zbirajmo šolske potrebščine za socialno ogrožene otroke

Da je tudi pri nas vse več socialno ogroženih šolarjev, dokazujejo akcije, ki jih v zadnjih dneh izvajajo številni podjetniki. V sklopu dobrotelčnih akcij želijo zbirati osnovne šolske potrebščine za družine, za katere nakup šolskih potrebščin pomeni preveliko breme.

Območni karitas, ki je pred dnevi predstavila projekt »Aiuto in sospeso«, se je pridružilo še trgovsko podjetje Coop Nordest, ki je dobrotelno akcijo naslovlilo »Una mano per la scuola«. V miljskem supermarketu Coop v nakupovalnem centru Montedoro bodo stranke lahko še danes in prihodnji konec tedna kupile šolske potrebščine za druge otroke. Ob izhodu iz super-



marketa bodo nakupljene potrebščine lahko predale prostovoljcem, ki bodo nato vse lepo sortirali in ob koncu ak-

cije vse skupaj izročili občinski socialni službi. Ta bo poskrbela, da bodo potrebščine šle v roke družin, ki zaradi oteženih finančnih okoliščin otrokom ne zmorejo zagotoviti najnujnejših pogojev za osnovno javno šolanje.

Na predstavitvi dobrotelne akcije je občinska odbornica za socialne zadeve Laura Famulari dejala, da je vsaka pomoč zelo dobrodošla, še pomembnejše pa je sporočilo solidarnosti in prijateljstva, ki ga na ta način lahko izkažejo občani. Zaželela si je, da bi te humanitarne akcije tlakovale pot še podobnim pilotnim projektom, s katerimi bi lahko pomagali drugim ranljivim skupinam. (sč)

Brezplačne vozovnice

Občina Trst oz. njen urad za državne šole in pravico do študija bo tudi letos družinam z letnim dohodkom ISEE do 7.250 evrov nudila možnost, da za svoje otroke, ki obiskujejo osnovno oz. nižjo srednjo šolo, zaprosi za dodelitev brezplačnih letnih abonmajev (veljavnih do 30. junija 2015) za koriščenje javnih prevoznih sredstev za prevoz med domom in šolo na podlagi deželnega zakona št. 10/88. Prošnje je treba izročiti pri tajništvu mestne knjižnice Hortis v Ul. Madonna del Mare 13 (2. nadstropje, telefon 040-6758198 in 040-6758197) od 8. do 20. septembra od ponedeljka do sobote med 9.30 in 12.30, ob ponedeljkih in sredo tudi med 14.30 in 17.30. V istem tajništvu so na voljo tudi obrazci za prošnje, ki jih je mogoče dobiti tudi v občinskem uradu za državne šole in pravico do študija v Ul. Teatro Romano 7 (1. nadstropje, soba št. 7) ter v uradu za stike z javnostjo v Ul. Procureria 2A ali pa na spletnih straneh www.retecivica.trieste.it/educazione/new/ oz. www.triestescuolaonline.it, kjer je treba klikniti na okence »come faccio per«. Za družine, ki ne bodo pravočasno obveščene o načinu in rokih zapadlosti, je predvideno podaljšanje roka zapadlosti do 17. oktobra. Brezplačne abonmaje bodo delili do izčrpanja ustreznih sredstev v občinskem proračunu.

Koncert Vecia Trieste

Na Trgu Cavana bo danes ob 12. uri koncert godbe Vecia Trieste, ki bo izvajala tradicionalno glasbo in tržaške skladbe iz začetka 20. stoletja. Koncert prireja tržaška sekcija združenja A.N.B.I.M.A. v okviru 17. glasbene revije Jesenski sprehodi.

Petrarkov muzej jutri zaprt

Občina Trst sporoča, da bo Petrarkov in Piccolominijev muzej v Ul. Madonna del Mare v 3. nadstropju jutri zaprt zaradi začasne selitve nekaterih eksponatov v mesto Carpi, kjer bodo 12. septembra odprli razstavo Trionfi v okviru tamkajšnjega Festivala filozofije. Muzej bo ponovno odprl svoja vrata v torek in bo odprt z običajnim urnikom (vsak dan med 9. in 13. uro, ob četrtkih tudi med 15. in 19. uro, ob nedeljah in praznikih zaprto). Za dodatne informacije so na voljo telefonska številka 040-6758184, naslov elektronske pošte museopetrarchesco@comune.trieste.it in spletna stran www.museopetrarchesco.it.

CAMBRIDGE ENGLISH
Language Assessment
Authorised Centre

BRITISH SCHOOL
Trst • Ulica Torrebianca 18 • 040-369.369

ENGLISH plus...

LET'S COMMUNICATE!

www.British-FVG.net

Tržič Ulica Duca d'Aosta 16
0481-411.868

Gorica Korzo Italia 17
0481-33.300

Videm Vicolo Pulesi 4
0432-50.71.71



MUZEJ REVOLTELLA - Simpozij o 1. svetovni vojni in psihoanalizi

Psihične travme postale nov izziv za medicino



Psihoterapevti med predavanjem v muzeju Revoltella

FOTODAMJ@N

Prva svetovna vojna s psihoanalitičnega vidika je bila rdeča nit včerajšnje simpozija v avditoriju muzeja Revoltella, kjer so predavali ugledni psihoterapevti, kriminolog in drugi strokovnjaki. Srečanje je priredila Občina Trst v sodelovanju z muzejem Revoltella, s simpozijem pa so med drugim želeli počastiti stoletnico začetka prve svetovne vojne.

Uvodno besedo je prevzel psihater in psihoterapevt Pavel Fonda, ki je spregovoril o povojnih travmah. Predavatelj se v svojem posegu ni omejil le na žrtve prve svetovne vojne in njihove psihoze, temveč se je osredotočil zlasti na tiste, ki so nosili krivdo za ubijanje. Veliko vojakov se je namreč po vojni vrnilo v okolje, v katerem niso mogli obdelati svoje travme. Še več. Izbriani so bili iz intelektualnega življenja, vojne nevrose niso mogli terapevtsko obdelati, vse skupaj so odrinili in zaklenili v kotiček glave. »O njihovih travmah se ni govorilo ali pisalo, ti vojaki so v sebi nosili krivdo rablja, z bremenom pobitih ljudi so ostali sami, saj niso imeli podpore okolja, ki bi jim nudilo po-

moč«, je razlagal Fonda, ki je prepričan, da je kolektivna pomoč tista, ki posamezniku z osebnimi travmami pomaga premagati stisko. V drugačnem položaju pa so bile "priznane" žrtve vojne, ki so se lahko udeleževale komemoracij in raznih drugih proslav, ki so služile temu, da jim povedo, da so se bojevali za pravo in kolektivno stvar.

V nadaljevanju je spregovorila psihoterapevtka Rita Corsa, ki je opisala delovanje tržaškega psihiatra Edoarda Weissa, ki je po prvi svetovni vojni služboval v tržaški psihiatrični bolnišnici pri Sv. Ivanu in se je prvi začel zanimati za psihoanalizo. Corsijeva je za izhodišče svojega predavanja vzela Weissove klinične kartoteke, v katerih so bili zabeleženi diagnostični podatki njegovih pacientov, ki so kot posledica bojev na fronti zboleli za hudimi oblikami psihoze. Pretresljiv je bil arhivski posnetek teh bolnikov znotraj tržaške umobolnice. Psihiatrinja je ugotavljala, da se Weiss, čeprav je veliko njegovih pacientov nosilo hude psihične posledice zaradi vojne in je tudi sam nekaj časa služboval na vojnem prizorišču, ni do-

taknil vojne tematike oz. se problema ni lotil s psihoanalitičnega zornega kota.

A kljub temu je bil doprinos psihoanalize pomemben, je povedal Pavel Fonda, ki je zatrdil, da so pred uveljavitvijo te metode zdravljenja duševnih stisk vojake s problemi obravnavali kot bojazljivce. Kasneje so menili, da vojaki boleajo za kakšno organsko boleznijo, šele med prvo svetovno vojno so začeli razmišljati o tem, da bi lahko šlo za psihološki stres, je pojasnil Pavel Fonda.

Kriminolog Pierpaolo Martucci je podrobneje predstavil življenje Edoarda Weissa. Govornik je opisal Weissovo sodelovanje s Freudom, dotaknil pa se je tudi antisemitizma, ki je bil na Dunaju na začetku 20. stoletja zelo močan. Zanimivo je bilo tudi predavanje nevropsihiatrinje Vlaste Polojaz, ki je analizirala tržaško medvojno življenje Vladimirja Bartola. Ob koncu sobotnega jutra je besedo prevzela še gostiteljica, direktorica muzeja Revoltella Maria Masau Dan, ki se je lotila bolj ležerne teme; tržaške umetnosti pred prvo svetovno vojno. (sč)

DEVIN-NABREŽINA - V Ribiškem naselju

Avdicije v občinski komisiji potrdile nasprotovanje mini uplinjevalniku



Avdicija svetniške komisije na prireditvi Bela jadra plava riba

Nasprotovanje gradnji uplinjevalnika v Tržiču, ki ga načrtuje družba Smart Gas, in številni dvomi glede potrebe po takšnem objektu so zaznamovali avdicije, ki jih je priredila pristojna devinsko-nabrežinska občinska komisija včeraj dopoldne v Ribiškem naselju. Srečanja se je udeležilo približno 50 ljudi in je trajalo skoraj dve uri, na njem pa so člani komisije prisluhnili nekaterim stališčem, ki so jih prispevali krajani ali njihovi predstavniki.

Kot je bilo pričakovati, zastopniki družbe Smart Gas, ki so načrt predstavili v petek zvečer na javnem srečanju v Tržiču, se v Ribiškem naselju niso formalno oglasili in se je z včerajšnjo avdicio ta faza tudi zaključila. Izsledke srečanja in prejete ocene bodo osnova za prvi osnutek mnenja, ki ga bo komisija analizirala in dopolnila v naslednjem tednu ter ga poslala predlagatelju. Ponovnega srečanja z družbo Smart Gas najbrž ne bo, ker je to možnost zavrnila, nam je povedal včeraj predsednik komisije Maurizio Rozza.

Sicer je Rozza tudi povezoval srečanje, ki ga je pod šotorom prireditve Bela jadra in plava riba uvedel devinsko-nabrežinski podžupan Massimo Veronese. Ta je razložil, da so avdicije del postopka za izdajo ocene o vplivu na okolje (VIA), v okviru katerega bo devinsko-nabrežinska občinska uprava izdala

svoje mnenje. Razloge za avdicije in njihov potek je razložil Rozza in zatem navedel številne pripombe, ki jih je komisija že prejela in ki so v glavnem izražale nasprotovanje uplinjevalniku ali zahtevale poglabitev mnogih še nerešenih vprašanj. Med temi so vpliv na kmetijstvo, razpršenost objektov v tržički občini, pomanjkanje alternativnih načrtov, pomanjkljiva dokumentacija ali možnost negativnih posledic za turizem. Komisija je prejela tudi nekaj pozitivnih mnenj, kot je npr. ocena, da bo plin cenejši.

Na včerajšnjih avdicijah se niso mnenja veliko razlikovala od prejšnjih. Govorilo je nekaj ljudi, med temi tudi arhitekt Danilo Antoni (spomnil je na negativen vpliv na tržiško pristanišče), ki so opozorili na razne pomanjkljivosti. Oglasil se je tudi lokalni arhitekt Paolo Giangrande, ki je poudaril velikost uplinjevalnika in ga s pomočjo projekcij primerjal z dvonadstropnimi hišicami Ribiškega naselja. Naj bo dovolj podatek, da bo uplinjevalnik oddaljen 850 metrov: rezervoarja bosta široka 30 in visoka 39 metrov, dimnik pa 70 metrov. Spomeniško varstvo je zavrnilo prošnjo arhitekta za gradnjo verande 4 kvadratnih metrov. Kaj se bo zgodilo v primeru uplinjevalnika? je vprašal Giangrande.

A.G.

GOSPODARSTVO - Dunajski salon

Naša regija je drugi največji partner Avstrije

Dunajski kulturni salon v nekdanji ribarnici poleg kulturnih in umetniških užtkov ponuja tudi trenutke za gospodarske izmenjave. Tako je bilo v četrtek zvečer, ko so se na terasi nekdanje ribarnice srečali krajevni politiki, gospodarstveniki, arhitekti in umetniki iz Avstrije in Slovenije.

Neformalnega srečanja, ki ga je pripravila agencija Advantage Austria, ki se ukvarja z internacionalizacijo avstrijske ekonomije po svetu, sta se poleg župana Roberta Cosolinija udeležila tudi občinski odbornik za gospodarski razvoj Edi Kraus in predsednik Kmečke zveze Franc Fabec. Gostiteljica Ingrid Valentin -Wanka je spregovorila o avstrijskih podjetjih v Italiji. Povedala je, da je Italija druga najpomembnejša gospodarska partnerica Avstrije in prva med ne-nemško govorečimi državami. Med italijanskimi regijami je prva partnerica tridentinsko-bocenska regija, odlične poslovne odnose z Avstrijo pa ima tudi Furlanija-Juljska krajina, ki je druga najpomembnejša italijanska gospodarska partnerica Avstrije. Na neformalnem srečanju je bilo tudi slišati, da Avstrija z velikim zanimanjem gleda na tržaško pristanišče in vse to, kar lahko ponudi.

Dogajanje se je nato preselilo v spodnje prostore, kjer so se predstavili nekateri avstrijski arhitekti. Ob koncu večera se je govorilo tudi o avstrijskem paviljonu, ki ga pripravljajo za svetovno razstavo EXPO 2015. Tema tokratne svetovne razstave v Milanu je hrana in poteka pod sloganom "Hrana za planet, energija za življenje". Po besedah govornikov bo ta razstava zelo pomembna, saj bo v neposredni bližini Avstrije, po napovedih organizatorjev pa naj si bi svetovno razstavo ogledalo 20 milijonov ljudi. Avstrijski paviljon bo temeljil na ideji trajnostnega razvoja, v njegovi neposredni bližini pa bo slovenski paviljon. (sč)



VZGOJITELJICE MAGDA, TATJANA IN ROŽICA

Po dolgoletni skrbi za naše malčke zaslužen pokoj



»Za vzgojiteljice Magdo, Tatjano in Rožico je bila zabava poslovilna in vesela, saj osrečuječa penzija jih

je objela«. Tako so k pričujoči fotografiji zapisale vzgojiteljice, ki so se zbrale, da bi pozdravile srečne tri ko-

legice ob odhodu v pokoj po dolgoletnem požrtvovalnem delu z našimi malčki v otroških vrtcih



LAJNARJI - Včeraj popoldne slovesnost ob 60-letnici postavitve kapelice

Prisrčna počastitev jubileja

Hvaležen spomin na msgr. Zorka

Somaševanje je vodil apostolski nuncij v Rusiji nadškof Ivan Jurkovič - Kmalu poimenovanje trga in postavitev dvojezičnih tabel

Marijina kapelica pri Lajnarjih nad Rojanom že šestdeset let vabi krajevne slovenske vernike k molitvi in verskim obredom, ob poglavitnem verskem pa ima tudi narodnostni pomen, saj slovenski napis na pročelju jasno priča o prisotnosti slovenskega prebivalstva na tem koncu. Kapelico so postavili leta 1954 prizadevni domačini, ki so veliko postorili s prostovoljnimi delom, v prvi vrsti pa je zaslužen nepozabni dolgoletni dušni pastir rojanskih Slovencev msgr. Stanko Zorko.

Jubilej sta krajevna skupnost in rojanska župnija počastili včeraj popoldne z mašo, ki je h kapelici privabila lepo število tako krajanov kot vernikov iz Rojana in drugih krajev ter uglednih gostov. Morda ni bilo tiste množice, o kateri priča fotografija Egona Piščanca iz obdobja blagoslovitve kapelice, ki so si jo udeleženci lahko ogledali v sklopu manjše razstave, vsekakor je bila udeležba polnoštevna. Mašo je daroval apostolski nuncij v Rusiji nadškof Ivan Jurkovič ob somaševanju upokojenega ljubljanskega nadškofa msgr. Alojza Urana, upokojenega tržaškega škofa msgr. Evgena Ravignanija in sedanjega duhovnika za slovenske vernike v Rojanu msgr. Franca Vončine ter ob sodelovanju rojanskega cerkvenega pevskega zbora pod vodstvom Zulejke Devetak (med verniki je bil tudi dolgoletni pevovodja tega zbora Humbert Mamolo), skavtov in skavtinj ter narodnih noš.

Nadškof Jurkovič se je v svoji pridigi navezal na bližnji cerkveni praznik Marijinega rojstva. Gre za dogodek, s katerim se po Jurkovičevih besedah začenja življenje in odrešenje in je človek na poti nazaj k Bogu, pri čemer je nadškof izrazil upanje, da bi bili tudi sami sposobni tega vračanja. Škof Ravignani in msgr. Vončina pa sta se v svojih nagovorih spomnila predvsem msgr. Stanka Zorka kot zgleda

Slavja se je udeležilo večje število ljudi (desno), somaševali pa so kar trije škofje

FOTODAMJ@N



duhovnega življenja, vedrine in modre pastoralne dejavnosti, priljubljenega tako pri slovenskih kot pri italijanskih vernikih in človeka, ki ni živel zase, ampak za ljudi. V imenu krajevne skupnosti pa je prisotne pozdravil in se jim zahvalil za sodelovanje Niko Stokelj, ki je izrazil pričakovanje, da bo kmalu prišlo do poimenovanja trga, kjer stoji kapelica, po msgr. Zorku, za kar je tržaška občinska uprava že sprejela sklep, in da bo prišlo tudi do postavitve tabel z dvojezičnimi krajevnimi imeni. Po končanem slavu in krajšem koncertu Marijinih pesmi v izvedbi rojanskega cerkvenega zbora se je prijetno vžduše nadaljevalo na družabnosti na turistični kmetiji Andreja Ferfogle pri Cesarici v znamenju proizvodov domačih vinogradnikov, tako Ferfolje kot Andreja Boleta in Silvana Ferluge ter drugih domačinov. (iž)



Včeraj danes

Danes, NEDELJA, 7. septembra 2014

MARKO

Sonce vzide ob 6.33 in zatone ob 19.33 - Dolžina dneva 13.00 - Luna vzide ob 18.20 in zatone ob 5.39.

Jutri, PONEDELJEK, 8. septembra 2014
MARIJA

VREME VČERAJ: temperatura zraka 22,5 stopinje C, zračni tlak 1011,5 mb ustaljen, vlaga 63-odstotna, veter 12 km na uro severovzhodnik, nebo rahlo pooblačeno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 22,1 stopinje C.

OKLICI: Gianfranco Belletti in Aneta Nedeljkovic, Marco Annese in Martina Zehenthofer, Pier Luigi Mancuso in Mariapia Castiglione, Gennaro Lieto in Valentina Giorgio, Giuliano Codan in Viviana Medved.

Lekarne

Nedelja, 7. septembra 2014

Lekarne odprte od 8.30 do 13.00
Oširek Piave 2, Ul. Felluga 46, Ul. Bernini 4, Milje - Lungomare Venezia 3, Opčine - Proseška ulica 3.

Lekarne odprte od 13.00 do 16.00
Oširek Piave 2 - 040 361655, Ul. Felluga 46 - 040 390280, Milje - Lungomare Venezia 3 - 040 274998, Opčine - Proseška ulica 3 - 040 422478 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte od 16.00 do 20.30

Oširek Piave 2, Ul. Felluga 46, Ul. Bernini 4, Milje - Lungomare Venezia 3, Opčine - Proseška ulica 3 - 040 422478 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Bernini 4 - 040 309114.

Od ponedeljka, 8., do sobote, 13. septembra 2014:
Običajni urnik lekarn:
od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Ul. dell'Istria 18/B - 040 7606477, Škedenjska ulica 44 - 040 816296, Bazovica - 040 9221294 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Ul. dell'Istria 18/B, Škedenjska ulica 44, Trg Libertà 6, Bazovica - 040 9221294 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Trg Libertà 6 - 040 421125.

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111. Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaskih bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.



Kino

AMBASCIATORI - 15.30, 17.40, 19.50, 22.00 »Colpa delle stelle«.

ARISTON - 16.30, 18.45, 21.15 »Beluscone - Una storia siciliana«.

CINEMA DEI FABBRI - 16.00, 18.00, 21.15 »Only Lovers Left Alive«.

FELLINI - 17.50, 20.00 »Mud«; 16.00, 22.15 »Quel momento imbarazzante«.

GIOTTO MULTISALA 1 - 16.30, 18.20, 20.10 »La ragazza del dipinto«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 18.20, 22.00 »Under the Skin«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »I nostri ragazzi«; 16.30, 20.10, 22.00 »Arance e martello«.

KOPER - PLANET TUŠ - 15.00 »Avioni 2: V akciji«; 16.20, 20.30 »Bog, le kaj smo zagrešili?«; 14.50, 16.00 »Hrabri avtek Plodi«; 14.30, 16.40 »Kako izuriti svojega zmaja 2 3D«; 19.00, 21.00 »Kakor zgoraj, tako spodaj«; 18.50, 20.50 »Lucy«; 14.15, 16.50 »Nikec na počitnicah«; 18.15 »Ninja zelve«; 14.00, 16.15, 18.30, 20.40 »Odpleši svoje sanje: Združene moči«; 17.30, 20.00 »Plačanci 3«; 14.10 »V osrčju viharja«; 16.10 »Va-

ruhi galaksije«; 18.35, 20.15 »Vroči posnetki«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 11.00, 15.30, 17.10, 18.50, 20.30, 22.10 »Dragon Trainer 2«; 18.30, 22.00 »Comportamenti molto... cattivi!«; Dvorana 2: 11.00, 15.30, 17.10 »Winx Club - Il mistero degli abissi«; 11.00, 15.30, 18.50, 20.30 »Walking on Sunshine«; Dvorana 3: 11.00, 15.30, 16.50, 17.40, 19.50, 21.00, 22.00 »I Mercenari 3«; Dvorana 4: 18.30, 20.15, 22.15 »Into the Storm«; 11.00, 15.30, 17.00 »Planes 2 - Missione antincendio«.

SUPER - 17.00, 19.00, 21.00 »Il fuoco della vendetta«.

THE SPACE CINEMA - 11.00, 13.10, 15.20, 17.30, 19.40 »Dragon Trainer 2«; 21.20 »Step up all in«; 11.10, 13.15, 15.10, 17.30, 19.20 »Planes 2 - Missione antincendio«; 11.15, 13.20, 15.40, 17.50, 20.00, 22.00 »Into the Storm«; 11.10, 13.25, 15.30, 17.20, 19.10 »Winx Club - Il mistero degli abissi«; 11.10, 13.15, 15.20, 17.30, 19.40, 21.50 »Walking on Sunshine«; 11.00, 13.35, 16.10, 18.45, 21.20 »Colpa delle stelle«; 11.05, 15.00, 17.00, 19.35, 22.10 »I Mercenari 3«; 21.00, 22.15 »Comportamenti molto... cattivi!«.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 15.00, 17.10, 19.50, 22.10 »Colpa delle stelle«; Dvorana 2: 15.00, 16.40 »Planes 2 - Missione antincendio«; 18.15, 20.10 »Dragon Trainer 2«; 22.15 »Into the Storm«; Dvorana 3: 15.15, 17.30, 20.00, 22.15 »I Mercenari 3«; Dvorana 4: 15.00, 16.40 »Winx Club - Il mistero degli abissi«; 18.15, 20.10, 22.00 »Under the Skin«; Dvorana 5: 16.00, 17.50, 20.15, 22.10 »I nostri ragazzi«.

Razstava na kvesturi

V sredo bodo v prostorih tržaške kvesture ob 18. uri odprli fotografsko razstavo Lab 3.0 obiettivo Polizia, na kateri bodo vsak dan do 30. septembra med 8. in 20. uro na ogled fotografije tržaškega fotoreporterja Gabrieleja Crozzolija in nekaterih kadetov tržaške policijske šole. Na sredini slovesnosti bodo prisotni tržaški kvestor Giuseppe Padulano, ravnatelj policijske šole Giorgio D'Andrea in predsednik uprave družbe Autovie Venete, ki je partner dogodka, Emilio Terpin.

Hotela sta krasti

Policija je včeraj zaradi poskusa kraje ovadila dve osebi. V prvem primeru je šlo za 49-letno albansko državljanko A.M., ki je v petek jutraj v nekem supermarketu na Trgu Stare mitnice v plastične ovojnice spravila več prehrabnih izdelkov v skupni vrednosti 40 evrov in skušala zapustiti trgovino, vendar sta jo ustavila direktor in varnostnik, ki sta ugotovila, da blaga ni plačala. Ženska se je skušala oddaljiti, vendar so klicali policijo, ki jo je ovadila.

Pozno dopoldne pa je prišlo do poskusa kraje v nekem hotelu v Ul. Androna Chiusa. Protagonist je bil domnevni hrvaški državljani (pri sebi ni imel dokumentov), 44-letni Z.D., katerega je snažilka zasačila, medtem ko je brskal po njeni torbici, ki jo je bila pustila v neki sobici. Moški je skušal pobegniti, vendar so ga ustavili do prihoda policije, ki ga je naposled fotografirala in ovadila.

Mobilni urad občinske policije

Od jutri do sobote bo v Barkovljah med 10.30 in 19. uro mobilni urad občinske policije. Z mobilnim uradom bodo redarji med 8. in 10. uro tudi v drugih krajih v mestu: jutri na Trgu sv. Antona, v torek na Goldonijevem trgu, v sredo na Trgu tra i Rivi, v četrtek na Borznem trgu, v petek na Trgu Cavana, v soboto na Trgu Stare mitnice.



Izleti

KRU.T vabi na izlet v glavno toskansko mesto Firenze, globoko zaznamovano z renesančno umetnostjo, z ogledom Galerije degli Uffizi in v Pizo, od 2. do 4. novembra. Na razpolago še zadnja mesta v dvoposteljnih sobah. Program in prijave na sedežu Krut-a, Ul. Cicerone 8, 2. nadstropje, tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

AMATERSKO ŠPORTNO DRUŠTVO SLOGA, v sodelovanju s SPDT in SK Devin, vabi na Spominski pohod bazoviških junakov, ki bo danes, 7. septembra. Zbirališče ob 9.30 pri Kalu v Bazovici. Pohod se bo zaključil pri spomeniku bazoviškemu junakom ob začetku osrednje proslave.

PRIJATELJI IN ZNANCI LETNIKA 1964 se bodo podali na Triglav 14. in 15. septembra. Če se želite pridružiti kličite na tel. 340-5787057 (Gabriela) ali 347-9896031 (Gabriela).

DRUŠTVO PODEŽELSKIH ŽENA organizira v nedeljo, 12. oktobra, izlet na Ptuj in v okolico. Pater Janez Ferlež nas že pričakuje. Vabljeni ženske, pa tudi moški! Tel. št. 00386-31866081 (Marija).

TRŽAŠKA KMETIJSKA ZADRUGA tudi letos organizira tradicionalni izlet za vsakogar. Letos gremo v Piemonte (Turin, Le Langhe, Venaria, tartufi, Barolo itd.). Odvijal se bo 13., 14., in 15. oktobra. Če ste zainteresirani pokličite v jutranjih urah na tel. št. 040-8990103 (Laura) oz. 040-8990108 (Roberta), ali pridite v Ul. Travniki 10.

V Dolini slavi 80. rojstni dan
naša draga

Aurelia

Še na mnoga, predvsem pa
zdrava leta,
ji iz srca kličejo

vsi, ki jo imajo radi

Čestitke

Jutri bo Abraham obiskal na Opčinah našo recitatorko TATJANO. Vse naj naj ji vošči TPPZ P. Tomažič.

Jutri bo praznovala okroglih 5x10 TATJANA MALALAN. Vse najboljše in, da bi še mnogo ustvarjala, ji želijo mali igralci dramskega odseka SKD Vigred.

TATJANA MALALAN se bo jutri na Opčinah srečala z Abrahamom. Obilo zdravja in sreče ter dobre volje, ji želijo tovarišice in tovariši SKP.

Draga TATJANA, ob tvojem 50. rojstnem dnevu ti želiva, da bi se uresničile vse želje, ki jih imaš. Renato in Jasna.

Jutri naša GABRIJELA BEZIN 50 let bo slavila in vsa Kriška klapa se bo z njo veselila. Še mnogo veselih in srečnih dni ti iz srca želimo mi vsi.

Dobrodošla LIA! Tvoj prihod nas je razveselil. Naše čestitke mami Nataši in očetu Martinu ter polno lepih skupnih trenutkov želijo Martina, Jasmina in Vlasta.

Danes je v Prebenegu prav veselo, saj nono NEVIO in nona VESNA praznujeta 40. obletnico poroke. Kar tako naprej! Z vami se veselimo Mi-ja, Ema in Jakob s starši in s stricem.

Obvestila

ANGLEŠKE URICE ZA OTROKE pri SKD Igo Gruđen, enkrat tedensko, mentorica Lara Iskra, informacije na tel. 340-7663348 (Mirjam).

OTROŠKI PEVSKI ZBOR: pri SKD Igo Gruđen je nova skupina, ki jo bo vodil Mirko Ferlan, vaje enkrat tedensko, vabljene osnovnošolci iz Nabrežine in okolice. Kontaktni tel. 340-7663348 (Mirjam).

PIHALNI ORKESTER BREG obvešča, da sprejema vpise za glasbeno šolo ob četrtkih, od 20. ure dalje na sedežu godbe v Dolini. Informacije na tel. 338-6439938. Vabljeni.

CGIL TRST organizira danes, 7. septembra, praznik na Proseku (na Balancu). Razprave na teme mladi - delo - Evropa - sindikat. Dobro založeni kioski, glasba. Celoten program na spletni strani trieste.cgilfv.it

JK ČUPA organizira 2. društveno regato danes, 7. septembra, s startom ob 12. uri pred Seslanskim zalivom. Vpisi v tajništvo, po telefonu in e-pošti. Vpisovanje je možno na društvenem sedežu ob urah tajništva: 040-299858 ali e-pošta info@yccupa.org. Urnik: do 11.00. Pričakujemo številno udeležbo. Sledi družabnost.

SKD GRAD od Banov obvešča, da se vaški praznik »Pod kostanji« nadaljuje še danes, 7. septembra. Zabaval vas bo ansambel Venera. Na ogled bo razstava Roka Dolenc in Ivana Kocmana »Zgodovinski pregled - Leto 1945 pred, med in po«. Ob 18.00 bo tradicionalni sprehod v narodnih nošah.

TPPZ P. TOMAŽIČ obvešča, da bo prva pevska vaja v novi sezoni na sedežu na Padričah v torek, 9. septembra, ob 20.45. Vabljeni tudi novi pevci in orkestraši. Danes, 7. septembra, ob 15. uri nastop na proslavi v Bazovici.

ASD CHEERDANCE MILLENIUM obvešča, da se bodo treningi in vpisi za nove člane začeli v ponedeljek, 8. septembra. Osnovna motorika (3-6 let) pon. in pet. 16.45 - 17.45. Otroška skupina (6-11 let) pon. 16.30 - 18.00 in pet. 17.00 - 18.30. Mladinska skupina (12-18 let) pon. 18.00 - 20.00 in pet. 18.30

- 20.30. Info na tel. št. 347-8535282 (Jasna) in 347-9227484 (Ryan) ali info@cheerdancemillemium.com.

DRUŠTVO JOGA V VSAKDANJEM ŽIVLJENJU POPETRE obvešča, da se pričenjajo tečaj joge: OŠ Hrpelje ob ponedeljkih ob 17.30 (začetek 8. septembra); Območna obrtno podjetniška zbornica Sežana 1. stopnja ob ponedeljkih ob 20.00 (začetek 8. septembra). Nadaljevalna stopnja ob četrtkih ob 20.00 (začetek 11. septembra); Dom krajanov - Ajdovščina 1. stopnja ob sredo ob 18.30 (začetek 10. septembra) in nadaljevalna stopnja ob sredo ob 20.00 (začetek 10. septembra); Dom starejših občanov - Ilirska Bistrica ob torkih ob 20.00 (začetek 9. septembra). S seboj prinesite udobno oblačilo in podlogo za ležanje (armafleks).

KMEČKA ZVEZA obvešča vinogradnike, da bo v sodelovanju z Zadržno kraško banko, njena svetovalna služba opravila meritve sladkorne stopnje in skupnih kislin grozdja: v ponedeljek, 8. septembra, od 14.00 do 16.00 v kleti Parovel v Boljuncu; v četrtek, 11. septembra, od 14.30 do 16.00 na kmetiji Dušana Križmana, Kontovel 112.

KRU.T obvešča, da od ponedeljka, 8. septembra, dalje deluje društveni sedež, Ul. Cicerone 8, (2. nadstropje) z običajnim urnikom: od ponedeljka do petka 9.00-13.00 in od ponedeljka do četrтка tudi 15.00-17.00. Tel. št. 040-360072 ali krut.ts@tiscali.it.

KMEČKA ZVEZA obvešča vinogradnike, da morajo prijaviti morebitne količine vina, ki so jih imeli v zalogi dne 31. julija 2014. Rok za predstavitev prijave zapade v sredo, 10. septembra. Kmečka zveza je na razpolago za izpolnjevanje prijav od ponedeljka, 8. septembra.

PRIDRUŽI SE DEKLŠKI PEVSKI SKUPINI VESELA POMLAD! Prvo srečanje novega pevskega leta bo v torek, 9. septembra, ob 18. uri v Finžgarjevem domu na Opčinah. Zborovodkinja Andreja Štucin in odborniki SOMPD Vesela pomlad bodo na voljo za informacije o delovanju skupine in o letošnji ponudbi, namenjeni pevkam od 11. leta starosti dalje.

RAJONSKI SVET se bo sestel v torek, 9. septembra, ob 20.00 na svojem sedežu v Doberdobski ulici 20/3 na Opčinah.

TELOVADBA ZA ZDRAVO HRBTENICO IN OBLIKOVANJE TELES - Skupina 35-55 SKD France Prešeren iz Boljunca in vaditeljica Sandra sporočajo, da se vadba prične v torek, 9. septembra, od 9. do 10. ure v društveni dvorani občinskega gledališča. Vabljene.

JOGA - SKD France Prešeren iz Boljunca vabi na predstavitev tečaja in brezplačno poskusno vadbo z učiteljem Goranom Korenom v sredo, 10. septembra, od 18. do 19. ure v društveno dvorano občinskega gledališča. Pridite v udobnih oblačilih in s podlogo za ležanje. Poleg tega pa sporoča vsem, ki so tečaj joge že obiskovali, da bo vadba z učiteljem Goranom Korenom potekala ob sredo od 19. do 20.30. Vabljeni.

SOMPD VESELA POMLAD vabi osnovnošolce in njihove starše na informativno srečanje ob začetku novega pevskega leta otroškega zbora. Zborovodja Goran Ruzzier pričakuje stare in nove pevce in bo z odborniki društva na voljo za vse informacije o delovanju v sredo, 10. septembra, ob 18. uri v Finžgarjevem domu na Opčinah, Dunajska cesta 35. Za sporočila in predhodna vprašanja na tel. št. 328-3635626 ali goranr@zigmil.com.

GODBENIŠKA ŠOLA VIKTOR PARMA - Trebče, vabi k vpisu v novo šolsko leto 2014/2015 stare in nove člane v četrtek, 11. septembra, ob 19. uri v Ljudskem domu. Info tel. št. 329-0196722 (Janko) in 040-214618 (Enzo).

MEPZ IGO GRUDEN iz Nabrežine obvešča, da bo prva vaja v sezoni v četrtek, 11. septembra, ob 20.30. Vabljeni novi pevci in pevke!

GEOMETRI POZOR! V petek, 12. septembra, bo od 19. ure dalje v restavraciji v Prečniku večerja za vse bivše dijake, učno in neučno osebe, geometrskega oddelka šole Zois. Kdor se še ni odzval na vabilo se lahko prijavi prof. Willju Mikacu na tel. št. 333-5209076 ali willj.mikac@zigazois.it.

GLASBENA MATICA vabi na dneve odprtih vrat: v petek, 12. septembra, od 16.00 do 19.00 v Prosvetni dom na Opčinah, Ul. Ricreatorio 1, ter v soboto, 13. septembra, od 10.00 do 13.00 na sedež šole, Ul. Montorsino 2.

MOVS LIPA bo začela s prvo vajo nove sezone 12. septembra ob 20.30. Vabimo nove pevce, ki ljubilo lepo petje, naj se pridružijo.

WWF - Zaščiteno morsko območje v Miramaru, v sodelovanju z občino Trst, prireja vsak petek do 12. septembra, od 10. do 12. ure didaktične naravoslovne dejavnosti na območju Mlake na Kontovelu. Info na tel. št. 333-9339060 ali 040-6754339.

ZSKD obvešča, da bodo uradi v Gorici, Trstu in Solbici odprti publiki po poletnem urniku 9.00-13.00 do petka, 12. septembra.

DRUŠTVO ZVEZDA vabi v Podlonjer na tradicionalni praznik grozdja v soboto, 13. in nedeljo, 14. septembra. V soboto od 20.00 ples s skupino Judy Lee. V nedeljo ob 19.30 nagrajevanje najlepših »špronov«, sledi ples z Duom Melody. Odprtje kioskov ob 18. uri.

KAPELICA KRALJICA MIRU NA KATINARI: v nedeljo, 14. septembra, ob 9.30 ob 75-letnici postavitve, bosta darovala običajno sv. mašo pri kapelici domači župnik p. Rafko Ropret in upokojeni škof Evgen Ravignani. Vabljeni!

BREZPLAČNE MEDITACIJE V SEŽANI: ŠK Meditacije kot zdravilne seanse - zdravilne seanse kot meditacije, vabi na prvo srečanje, ki bo v ponedeljek, 15. septembra, ob 16. uri. Delo bo potekalo pod vodstvom mentorja prof. Marjana Plazarja, brezplačno, v prostorih Ljudske univerze v Sežani. Možne prijave in dodatne informacije na tel. 00386-031397878.

HATHA YOGA - SKD TABOR Prosvetni dom Opčine, z Janom Budinom: prvo srečanje bo v ponedeljek, 15. septembra, ob 20.30.

PLESNA DELAVNICA - SKD TABOR Prosvetni dom Opčine, z Jelko Bogatec: ob sredo 15.30 - 16.30 (srednja šola), 16.30 - 17.30 (3., 4. in 5. r. OŠ). Začetek 17. septembra. Poskusna vaja za zadnji letnik vrta in 1. in 2. r. OŠ v ponedeljek, 15. septembra, ob 16.15.

SKD IGO GRUDEN - BALET sporoča, da bo vadba potekala ob ponedeljkih in sredo v društvenih prostorih v Nabrežini. Ob 16.15 za otroke stare 4 in 5 let (vrtec); ob 17.00 za otroke iz prvih dveh razredov osnovne šole in ob 18.00 za starejše. Za informacije jsimone-ta@yahoo.it ali 329-4615361 (Jasna). Vaje se bodo začele v ponedeljek, 15. septembra.

MINIBASKET AKK BOR sporoča, da se treningi minibasketa začnejo v torek, 16. septembra. Letniki 2006-07-08-09 torek in petek 16.00-17.15 na Stadjonu 1. maj. Letniki 2003-04-05 torek in petek 17.30-19.00 v Lonjerju. Za info na tel. št. 340-6445370 (Karin).

PILATES - SKD IGO GRUDEN obvešča, da se bo vadba pod vodstvom Mateje Šajna pričela v torek, 16. septembra, ob 18. uri. Tečaj bo potekal v 2. nadstropju Kulturnega doma ob torkih in četrtkih, od 18.00 do 19.15. Za vpis in pojasnila tel. 349-6483822 (Mileva).

GODBENO DRUŠTVO PROSEK obvešča, da so odprti vpisi v Glasbeno šolo za otroke in mlade. Informativni sestanek za starše bo v sredo, 17. septembra, ob 19.00 v Soščevi hiši na Proseku. Vabljeni! Za informacije telefonirati na 040-251101 (Bruno) ali 349-2512176 (Irina).

PILATES - vaditeljica Sandra in Skupina 35-55 sporočajo, da se vadba Pilatesa vrši ob torkih in petkih, od 19. do 20. ure v telovadnici NSS S. Gregorčič v Dolini. Vabljene.

PLESNA SKUPINA VIGRED sporoča, da bo prvo srečanje v novi sezoni v Štalci v Šempolaju, v četrtek, 18. septembra, ob 16. uri za vrtec in osnovno do 4. raz., ob 17. uri za 5. raz., srednjo in višjo, ob zaključku vaje seja za določitev urnikov. Vabljeni tudi novi plesalci!

ŠOLA KLASIČNEGA BALETA: poskusne vaje bodo v četrtek, 18. in 25. septembra, ob 17. uri v prostorih občinskega gledališča F. Prešeren v Boljuncu.

ŠOLA JAZZ BALETA: poskusne vaje bo-

do 19. in 26. septembra, ob 17. uri v prostorih občinskega gledališča F. Prešeren v Boljuncu.

BABY BAZEN - ŠC Melanie Klein prireja tečaj, namenjen dojenčkom in otrokom do 4. leta starosti in staršem. Izkušnja v vodi pripomore k temu, da se med novorojenčkom in starši ustvari posebna vez. Dojenčki bodo med tečajem zaplavali, starše pa bomo učili pravilne drže dojenčka v vodi. Info in prijave na: www.melanieklein.org, info@melanieklein.org, tel. 345-7733569.

GLEDALIŠKI VRTILJAK vpisuje abonmaje za sezono 2014/15. Na sporedu bo 7 nedeljskih predstav od septembra do marca v dvorani Marijinega doma pri Sv. Ivanu, Ul. Brandesia 27. Prva predstava bo ob 16. uri, druga ob 17.30. Informacije in vpisovanje na tel. št.: 040-370846 ali pa na Ul. Donizetti 3, 3. nadstropje, od 9.30 do 16.30 od pon. do petka.

TELOVADBA ZA ZDRAVO HRBTENICO IN OBLIKOVANJE TELES - Skupina 35-55 SKD France Prešeren iz Boljunca in vaditeljica Sandra sporočajo, da se vadba vrši ob torkih od 9. do 10. ure v društveni dvorani občinskega gledališča. Vabljene.

OTROŠKA PEVSKA SKUPINA VIGRED vabi v svoje vrste tudi nove pevce. Vaje vsak ponedeljek od 16.00 do 17.00 v Štalci v Šempolaju, prvo srečanje v ponedeljek, 22. septembra.

ŠZ BOR - GIMNASTIČNI ODESEK začne novo sezono ritmične gimnastike s sledečimi urniki: treningi na Stadionu 1. maj bodo potekali ob torkih od 16.30 do 17.30 za predšolska in osnovnošolska dekleta; ob petkih od 16.30 do 17.30 za predšolske deklce, za osnovnošolske pa od 17.30 do 18.30. Prvi trening bo v torek, 23. septembra. Treningi na Opčinah (telovadnica osnovne šole Bevk) ob sredo; za predšolska dekleta od 16.30 do 17.30 in osnovnošolke pa od 17.30 do 18.30. Prvi trening bo v sredo, 24. septembra. Za prijave in info: 040-51377 ali 328-2733390 (Petra).

PIHALNI ORKESTER RICMANJE obvešča, da so vpisnine glasbenih tečajev odprte do vključno 30. septembra. Zainteresirane vabimo na informativni dan, ki bo v petek, 26. septembra, ob 16. do 19. ure v Babni hiši, v Ricmanjih. Informacije: po.ricmanje@yahoo.it ali 329-1814250

AŠD POLET vabi vse otroke do 8. leta na brezplačno začetniški tečaj hokeja na rolerjih, ki bo potekal do konca septembra ob torkih in četrtkih od 18. do 19. ure v športni dvorani na Pikelcu. Za morebitne informacije lahko pišete na info@polet.it.

KD SLOVAN s Padrič organizira tečaj slovenščine za začetnike in nadaljevalce. Informativni sestanek bo v torek, 30. septembra, ob 20. uri v Zadržnem domu Skala v Gropadi. Informacije in vpis: jan.grgic@alice.it ali na tel. št. 349-7386823 (v večernih urah).

OBČINE OKRAJA 1.1 (Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor) in Zadruga »L'Albero Azzurro« obveščajo, da bo ludoletka delovala v Igralnem kotičku »Palček« v Naselju Sv. Mavra ob sredo in petkih, od 16.00 do 18.00 in ob sobotah od 10.00 do 12.00. Za mesec september so predvidene delavnice oblikovanja: Igre in skulpture in Poslušajmo kako se približuje dež. Info: na tel. št. 040-299099 od pon. do sob. od 8.00 do 13.00 ure.

PLAY&LEARN - Želiš, da bi se tvoj otrok učil angleščine na preprost in zabaven način? Igre, pesmice, maske in še marsikaj drugega čakajo otroke od 3. do 10. leta starosti. Urniki: sredo od 17.00 do 17.45 (za otroke od 3. do 5. leta starosti) - začetek 1. oktobra. Sreda od 18.00 do 18.45 (za otroke od 6. do 10. leta starosti) - začetek 1. oktobra. Info in prijave na: www.melanieklein.org, info@melanieklein.org, tel. 345-7733569.

SLOVENSKI ABC - ŠC Melanie Klein prireja zabavni tečaj slovenščine za otroke od 3. do 6. leta. Potekal bo ob sredo od 16.00 do 16.45 na društvenem sedežu, v Ul. Cicerone 8. Začetek 1. oktobra. Info in prijave na: www.melanieklein.org, info@melanieklein.org, tel. 345-7733569.

ACQUAFITNESS - ŠC Melanie Klein obvešča, da se bo skupinska vadba začela



v četrtek, 3. oktobra, in bo potekala v bazenu na Pesku. Vadba v vodi ublaži gravitacijo, sprosti, izboljša prekrvavitve in razvedri. Vadba učinkovito deluje tudi proti celulitisu. Info in prijave na: www.melanieklein.org, info@melanieklein.org, tel. 345-7733569.

SLOVENŠČINA ZA ODRASLE - ŠC Melanie Klein prireja začetniške in nadaljevalne tečaje. Tečaj traja 20 ur in poteka enkrat tedensko. Minimalno število tečajnikov je pet, maksimalno pa deset. Info in prijave na: www.melanieklein.org, info@melanieklein.org, tel. 345-7733569.

Osmice

DRUŽINA ŠUC je odprla osmico, Brišči-ki 18. Tel.: 339-2019144.

KOMARJEVI imajo v Logu odprto osmico. Poleg vina nudijo domač prašičji prigrizek in oljčno olje. Vabljeni!

NA KONTOVELU »Kamence« je odprta osmica.

OSMICO je odprl Milič, Repen 49. Toplo vabljeni. Tel. št.: 040-327104.

OSMICO je odprl v Zgoniku Stanko Milič. Tel.: 040-229164.

OSMICO je v Mavhinjah 58/A, odprla družina Pipan-Klarič. Toplo vabljeni! Tel. št. 040-2907049.

OSMICO sta odprla Andrej in Ivan Antonič v Cerovljah št. 34. Vabljeni! Tel.: 040-299800.

PAOLO PAROVEL IN BABI vabita na osmico v Mačkolje št. 33. Tel.: 040-231572.

PRI DAVIDU v Samatorci št. 5 je odprta osmica. Vabljeni! Tel. št.: 040-229270.

Loterija 6. septembra 2014

Bari	73	7	36	35	22
Cagliari	11	85	55	70	72
Firenze	3	14	29	36	90
Genova	71	85	80	26	51
Milan	83	31	40	38	24
Neapelj	73	36	22	49	78
Palermo	48	53	25	54	89
Rim	28	40	41	78	5
Turin	26	35	86	17	79
Benetke	9	12	53	8	68
Nazionale	35	13	24	86	3

Super Enalotto št. 107

26 33 53 61 73 82 jolly 23	
Nagradni sklad	26.766.359,70 €
Brez dobitnika s 6 točkami	– €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	– €
4 dobitniki s 5 točkami	64.984,40 €
720 dobitnikov s 4 točkami	370,72 €
25.349 dobitnikov s 3 točkami	20,78 €

Superstar

Brez dobitnika s 5 točkami	– €
1 dobitnik s 4 točkami	37.072,00 €
117 dobitnikov s 3 točkami	2.078,00 €
1.915 dobitnikov z 2 točkama	100,00 €
13.570 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
33.206 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €



Danes popoldne
bo v župniji sv. Jerneja ap.

na Opčinah

66. MARIJANSKI SHOD

- od 15. ure naprej
spovedovanje
- ob 16. uri
molitev rožnega venca
- ob 17. uri
procesija

Sledila bo slovesna sv. maša.
Shod bo vodil škof-nadškof
msgr. GIAMPAOLO CREPALDI.

Prireditve

ALJAŽEV STOLP IN ZGODOVINSKA RAZSTAVA SPDT sta na ogled v Kulturnem domu Iga Grudna v Nabrežini po dogovoru. Kontaktna št.: 040-299632 ali 339-5281729.

SKD VIGRED vabi danes, 7. septembra, ob 18.30 v Šempolaj na kulturno prireditve ob 30-letnici društva in 10-letnici Štalce. Sodelujejo mladi člani društva, OPS in plesna skupina, Godbeno društvo Nabrežina, pevka Laura Budal ob spremljavi Aljoše Sakside in skupine Vigred - Kraški fenomeni, Domači zvoki in Kraški muzikanti. V Škrkovi hiši in v Štalci bo do 16. septembra, od 16. do 18. ure na ogled razstava »Kulturno delovanje včeraj in danes«.

V OKVIRU PRAZNIKA BELA JADRA IN PLAVA RIBA, bo danes, 7. septembra, ob 20.30 v Ribiškem naselju na trgu gledališka predstava v tržaškem narečju »Jack Calcagno - Un americano a Trieste«. Predstavo, ki sta jo ustvarila avtorja Leonardo Zannier in Antonio Kozina, prireja Občina Devin Nabrežina s finančno podporo Pokrajine Trst in v sodelovanju z navtičnim društvom Laguna. Vstop je prost.

SK DEVIN prireja seminar za dobro počutje, hoje s palicami in pozitivnih učinkov na zdravje ter kakovosti življenja. V Nabrežini, v Kamnarski hiši v tork, 9. septembra, ob 20. uri. Predavatelj in teme: trener Mario Fabretto »Moda ali važna motorična dejavnost?«; dr. Vida Legiša »Hoja za dobro zdravje«; inštruktor Gianni Gruden »Oprema in tehnika«. Vabljeni!

SKD GRAD od Banov
organizira

tradicionalni vaški praznik »Pod kostanji«

DANES, 7. septembra
ob 18. uri bo TRADICIONALNA
MANTENJADA (sprehod po
vasi in odprtje plesa parov v
narodnih nošah)
zabaval bo ansambel Venera

Na ogled bo razstava Roka
Dolenca in Ivana Kocmana
»Zgodovinski pregled -
Leto 1945 pred, med in po«

SKD TABOR in Knjižnica P. Tomažič in tovariši vabita sejem knjig v soboto, 13. septembra, od 15.00 do 20.00 in nedeljo, 14. septembra, od 9.00 do 13.00. Prisoten bo knjigovezec. Prijava do 9. septembra na: skdtabor@email.it bruno.krizman@tin.it (040-212145) ali fb-skdtabor.

OTROŠKI PEVSKI ZBOR FRAN VENTURINI vabi na prvo pevsko vajo v sezoni 2014-2015. Pričela se bo za OPZ Miniventurini v sredo, 10. septembra, ob 16.30 in za OPZ Fran Venturini v soboto, 13. septembra, ob 14.00 v centru Anton Ukmar Miro pri Domju.

SKUPINA 35-55 SKD F. PREŠEREN iz Boljunca vabi v četrtek, 11. septembra, ob 20.30 v društveni bar n' G'rici na otvoritev fotografske razstave »Boljunčani in voda 1904-1976« ter na predstavo čarodejev društva Trieste Magica »Magični kabaret«.

ZADRUGA NAŠ KRAS vabi v petek, 12. septembra, ob 20. uri v Kraško hišo v Repen na odprtje fotografske razstave Marka Vogriča »Vojna: Sledi, Spomini, Podobe«. Razstavo bo predstavil umetnostni zgodovinar in fotograf Andrej Furlan. Glasbeni uvod: MoPZ Kraški dom, vodi Vesna Guštin.

OBČINA DEVIN NABREŽINA sporoča, da bo ogled načrta uplinjevalnika na območju med Tržičem in Štivanom omogočen občanom v Grudnovi Kamnarski hiši v Nabrežini št. 158, do 22. septembra. Urnik: ponedeljek 9.00-13.00 in 15.00-17.00; sredo 15.00-17.00; petek 9.00-13.00.

SKD TABOR OPČINE: v Prosvetnem domu je na ogled do 30. septembra razstava »Opčine v 1. svetovni vojni«. Urnik ob delavnikih, od 16. do 19. ure. Vabljeni!



Poslovni oglasi

SLOVENSKI DIJAŠKI DOM SREČKO KOSOVEL začasno zaposli vzgojitelje s pedagoško izobrazbo.

Kandidati naj pošljejo življenjepis na e-naslov
urad@dijski.it

HUJŠANJE IN EFT - Kako odpraviti resnične vzroke težav s telesno težo. Celodnevno delavnico v Volčjem gradu vodi Barbara Žetko. Informacije na www.eft-trieste.it, prijave na info@eft-trieste.it

ZAČETNA DELAVNICA TAPKANJA v Trstu.

Vodi Barbara Žetko.

Prijave na info@eft-trieste.it



Mali oglasi

IŠČEM KNJIGE za 1. letnik elektronske smeri: La nova Italia, Grammatica interattiva - Grammatica e scrittura, Lessico, 2 Poesia, teatro, scrittura e temi, Per le vacanze. Tel.: 347-0473606.

IŠČEM kakršnokoli delo, čiščenje, likanje, varuška otrok ipd. Tel.: 040-327251.

IŠČEM vinograde v najem v občini Dolina. Tel. št.: 329-8006516.

ODDAMO opremljeno stanovanje v Križu. Dnevna soba s kuhinjskim kotom, spalnica ter majhna soba, kopalnica, veranda in malo dvorišče. Klicati ob urah obedov na tel. št.: 347-1057860.

PODARIMO male mucke, štiri komaj rojene, in dve pripravljeni na nov dom. Tel.: 342-8084220.

POMAGAM pri reševanju težav z angleščino, osnovne, nižje in višje stopnje. Tel. št.: 331-2405643 ali bmviollet@gmail.com.

POSOJAM na dom napravo za merjenje radona v stanovanju in kletih. Tel.: 339-8201250.

PRODAM stanovanje v Trstu (Ul. Rivalto), 3. nadstropje, 60 kv.m., 2 spalni sobi, kuhinja in kopalnica, sončna lega, pogled na občinski vrt, cena po dogovoru. Tel. št.: 040-764682.

PRODAM 100-litrski sod na olje iz inoxa, skoraj nov. Cena: 90,00 evrov. Tel.: 040-211043.

PRODAM sledeče knjige za licej Prešeren: Od prvih zapiskov do Romantike, Predsokratiki in Latinska slovnica in vadnica za prve tri razrede. Tel.: 040-214894 ob večernih urah.

PRODAMO HIŠO (165 kv.m.) z dvoriščem, vrtom velikosti 1200 kv.m. in na dvorišču z garažo, v Senadolah, na zelo lepi in mirni lokaciji, v bližini vseh cestnih povezav, le 15 minut od Opčin. Hiša je vseljiva z relativno majhnim posegom. Tel. št. 349-1784412.

RESEN FANT išče delo za trgatev. Tel. št.: 040-200882 ali 328-1740877.

RESNA GOSPA išče kakršnokoli delo. Tel.: 329-3227075.



Šolske vesti

DVOJEZIČNE OTROŠKE JASLI »MAJA«, Repen 130, vabijo malčke do 3. leta v prijetno naravno okolje. Tel. št. 040-327522 ali 340-4022209 (Martina), www.asilonidomaja.it.

V MATEMATIKO s sošolci... skupaj je lepše za osnovnošolce in srednješolce, pri Skladu Mitja Čuk na Opčinah. Utrjevanje snovi 1x tedensko. Vpisi in dodatne info na tel. št.: 040-212289.

VEČSTOPENJSKA ŠOLA OPČINE sporoča, da bo v ponedeljek, 8. septembra, ob 18. uri v konferenčni dvorani Zadrugne kraške banke na Opčinah srečanje s predstavniki tržaške občine v zvezi s preureditvenimi deli na Nsš S. Kosovela na Opčinah. Na srečanju bodo prisotni odbornica za šolstvo Anto-

nella Grim in tehniki tržaške občine. Vljudno vabljeni starši učencev Nsš S. Kosovela z Opčin.

DIZ JOŽEFA STEFANA obvešča, da se bo pouk začel v sredo, 10. septembra, ob 8. uri.

NA DTZ ŽIGE ZOISA se bo pouk začel v sredo, 10. septembra, ob 8. uri.

RAVNATELJSTVO liceja A.M. Slomška sporoča, da se pouk začne 10. septembra, ob 8. uri.

SKLAD MITJA ČUK pomaga v š.l. 2014/15 pri vsakodnevem pisanju nalog srednješolcem, od ponedeljka do petka (september-maj), od 14.30 do 17.00 na Proseku in na Opčinah. Možnost kosila. Zaradi organizacijskih razlogov sprejemamo prijave do 10. septembra. Vpisi in dodatne info na tel. 040-212289.

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE sporoča, da so na spletni strani Deželnega šolskega ravnateljstva (www.scuola.fvg.it) objavljenečasne pokrajinske lestvice za habilitirano učno osebje slovenskih šol v tržaški pokrajini za šolska leta 2014/2017. Morebitne ugovore smejo kandidati nasloviti na Urad za slovenske šole v roku 5 dni po objavi.

RAVNATELJSTVO LICEJA F. PREŠERNA obvešča, da se bo pouk začel v četrtek, 11. septembra, ob 10. uri v šolskih prostorih. Veroučitelj sporoča, da bo začetna šolska maša isti dan ob 9. uri v sve-toivanski cerkvi.

VEČSTOPENJSKA ŠOLA PRI SV. JAKOBU sporoča, da se bo pouk v vseh šolah in vrtcih začel 11. septembra.

VZGOJITELJICE zbrane na rednem načrtovanju v Nabrežini, 4. septembra, vas seznanjamo, da bodo potekali roditeljski sestanki po posameznih vrtcih (OV Devin, OV Mavhinje, OV Nabrežina, OV Gabrovec) v petek 12. septembra, s pričetkom ob 11.30.

VEČSTOPENJSKA ŠOLA »VLADIMIR BARTOL« sporoča, da se v novem šolskem letu pouk začne v ponedeljek, 15. septembra. Prvi teden pouka bo potekal po naslednjem urniku: otroška vrtca v Barkovljah in Lonjerju od 7.45 do 13.00 (brez kosila), osnovne šole na Katinari, v Barkovljah in pri Sv. Ivanu od 8.00 do 13.00, nižja srednja šola pri Sv. Ivanu in na Katinari od 8.00 do 12.35. V drugem tednu bo v vrtcih pouk trajal od 7.45 do 14.00 (vključno s kosilom), na osnovnih in na nižji srednji šoli bo od 22. septembra pouk stekel po rednem urniku.

VEČSTOPENJSKA ŠOLA NABREŽINA sporoča, da se v novem šolskem letu pouk začne v ponedeljek, 15. septembra. V prvem tednu bo pouk potekal po naslednjem razporedu: otroški vrtci prvi in drugi dan do 12.00 brez kosila; ostale dneve do 13.00 s kosilom (začetek: OV Nabrežina, Mavhinje in Gabrovec ob 7.30; OV Devin ob 7.45). COŠ v Zgoniku od 8.00 do 13.00 s kosilom, COŠ v Šempolaju od 7.50 do 13.00 s kosilom. OŠ v Nabrežini in Devinu od 8.00 do 13.00 brez kosila. Srednja šola Igo Gruden v Nabrežini redno od 7.45 do 14.13. Na podružnici v OŠ v Nabrežini oba prva razreda srednje šole od 7.45 do 14.13. Šolabusna služba bo redno zagotovljena s prvim dnem.

✝ Zapustila nas je naša draga

Marija Sancin vd. Žerjal



Žalostno vest sporočajo

nečaki, nečakinje, bratrance
ter ostalo sorodstvo.

Od nje se bomo poslovili v ponedeljek, 8. septembra, od 10.30 do 11.30 v ulici Costalunga. Sledila bosta sveta maša ob 12. uri v cerkvi v Boljuncu in pokop na domačem pokopališču.

Boljunec, 7. septembra 2014
Pogrebno podjetje Alabarda

Zadnji pozdrav teti Mariji.

Gabrijela, Renzo in Karlo
z družinami

Draga teta,
pogrešali te bomo

Inka, Alan
Poljubček Ivan.

Ostala boš vedno v naših srcih

Jordan z Biserko, Stojana
ter Jadran z Dorino

Ob izgubi drage mame izrekamo
občuteno sožalje Marjanu Ruplu
sodelavci Občine Zgonik

7.9.2013

7.9.2014

Bruno Zahar



Ostal boš vedno v našem spominu.

Vsi tvoji

Pogrebno podjetje Alabarda

10.9.2004

10.9.2014

Gunther



Ob desetletnici v spomin na ljubljene-
ga sina.

Oče Boris Hervatin

POGREBNO PODJETJE

San Giusto
Lipa

V trenutku

žalosti...

v ljubeznost

...in tradicija

OPČINE - Proseška Ulica 18
TRST - Ul. Torre Bianca 37/a

TRŽIČ - Ul. San Polo 83, Zelena številka: 800 860 020

Na razpolago za prevoze pokojnikov
iz bivališča ali doma starejših občanov.

ZELENA ŠTEVILKA 800 833 233

Tel. 345 2355013

Nudimo še pomoč pri
dedovanju in pokojninah
PRIDEMO TUDI NA DOM!



ŠTEVERJAN - Gradbišče na glavnem vaškem trgu

Sedejev dom spet kakor pred sto leti

Na Trg Svobode v Steverjanu so se v drugi polovici avgusta vrnili delavci. Po cerkvi in samem trgu, ki so ju obnovili v prejšnjih letih, je zdaj predmet korenite preureditve Sedejev dom, ki bo pozimi zaživel v popolnoma drugačni podobi. Objekt, v katerem ima sedež društvo F.B. Sedej, je v lasti župnije sv. Florijana in Marije Pomočnice: le-ta bo obnovo izvedla s prispevkom, ki ji ga je zagotovila dežela FJK.

»Stavbi bomo povrnili videz, ki ga je imela pred prvo svetovno vojno,« razlaga župnik Marijan Markežič, po katerem so Steverjanci že veliko let razmišljali o obnovi stavbe Sedejevega doma, prava priložnost za temeljito preureditev pa se je ponudila z deželnim zakonom za mladinska središča št.



Gradbišče Sedejevega doma in računalniški prikaz obnovljene stavbe

ALE

12/2007. »Ujeli smo zadnji vlak: če bi še čakali, ne bi več mogli izkoristiti sredstev iz tega zakona. Posvetovali smo se z deželnim svetnikom Gabrovcem, sedli za mizo skupaj z občino, načrtovalci in izvedenci ter nemudoma vložili prošnjo, ki je bila sprejeta. Dežela je lani naši župniji dodelila dvajsetletni prispevek v višini 275.000 evrov,« pravi Markežič in pojasnjuje, da so načrtovana dela sicer vredna 305.000 evrov: razliko bodo krili z lastnimi sredstvi in prostovoljnimi delom. Pri načrtovanju novega pročelja stavbe, pravi Markežič, so se zgledovali po fotografiji iz leta 1904, ki jo hranijo v župnišču. Načrt sta izdelala inženir Lorenzo Marini in arhitekt Roberto Ferigutti, dela pa so zaupali podjetju Styledile. »Naš prvi cilj je bila uskladitev zunanega videza Sedejevega doma s trgov, cerkvijo in zvonikom, ki so bili obnovljeni v minulih letih. Pogledi na to so

bili različni, na koncu pa je obveljala odločitev, da stavbi vrnemo videz, ki ga je imela pred sto leti,« pravi Markežič, po katerem bodo ob pročelju popolnoma obnovili streho, korenito pa bodo preuredili tudi notranje prostore. »Pomembno je, da bomo oder preko stopnišča povezali s spodnjimi prostori, v prvem nadstropju, ki je bilo doslej neizkoriščeno, pa bomo uredili dvorano, ki bo lahko služila za predavanja in druge dogodke. Uredili bomo balkon za režijo ter preuredili oder za potrebe domače dramske družine in gostujočih skupin, kletne prostore pa bomo po obnovi lahko uporabljali na različne načine, na primer za zakuske, mladinske dejavnosti, ipd. Želja mladih domačinov je, da bi v sedanjih kuhinji uredili nekakšno vinoteko: videli bomo, ali jo bomo uspeli uresničiti,« pravi Markežič, po katerem naj bi se dela zaključila že do decembra. (Ale)

ŠTEVERJAN - Dom zgradili v 60. letih

Stavbi »predhodnici« uničili svetovni vojni

Stavbo Sedejevega doma so zgradili v 60. letih prejšnjega stoletja. Na istem mestu je že proti koncu 16. stoletja zrasla manjša palača z nepravilnim tlorisom, ki je prav tako gledala na vaški trg. Zgradili so jo Coroniniji, na začetku 18. stoletja pa jo je prevzela družina Sembler. Sto let kasneje so jo podedovali grofje Attems in njihovi sorodniki, družina Gogoli, ki jo je po nekaj desetletjih prodala zdravniku Michaelu Mačusu. Ta je palačo zapustil grofom Formentini.

Na začetku 20. stoletja je v pritličju palače obratovala gostilna, ob njej so bile še trgovina in pekarna. Objekt je bil med prvo svetovno vojno skoraj popolnoma porušen. Formentiniji so v povojnem času na istem mestu zgradili novo, večjo palačo. Po videzu je bila drugačna, med drugo svetovno vojno pa jo je doletela ista usoda kot »predhodnico«. Njene ostanke je po vojni odkupila župnija sv. Florijana in Marije Pomočnice, ki je v 60. letih na ruševinah zgradila nov župnijski dom, to je stavbo, ki jo danes vidimo na Trgu Svobode. Župnijski dom je ohranil tloris porušene palače, zu-



Fotografija palače iz leta 1904

nanjost in notranja ureditev prostorov pa sta popolnoma različna. Zaradi omejenosti sredstev so stavbo zgradili čim bolj funkcionalno in preprosto, njen videz pa se iz estetskega vidika ni najbolje ujemal z okoljem. Obnovi cerkve in trga tega neskladja nista odpravili, zato se je župnija odločila, da še enkrat korenito spremeni videz stavbe in ji povrne podobo, ki jo je imela pred sto leti.

GORICA - Župan

Občane, vabi, naj mu pišejo

So meteorni jaški v vaši ulici popolnoma zamašeni? Pišite županu! Ste med vožnjo po Gorici naleteli na večjo razpoko na cestišču, ki bi jo bilo treba nemudoma zakrpati? Ne obotavljajte se, pišite županu! Ste med sprehodom po goriški občini opazili propadajočo stavbo, s katere bi lahko vsak trenutek odpadel omet ali strešnik in bi torej lahko ogrožala pešce? Tudi v tem primeru lahko mirno pišete goriškemu županu Ettoreju Romoliju, ki je sklenil, da bo goriška občina s 15. septembrom ponujala občanom novo storitev.

»Zamislili smo si pobudo, ki morda ni izvirna, vendar smo prepričani, da je lahko koristna. Poimenovali smo jo "Piši županu",« pravi Romoli, ki se mu pogosto dogaja, da ga Goričani ustavljajo na ulici in ga opozarjajo na ta ali na oni problem, na katerega so naleteli. »Včasih so opozorila občanov, ki jih pre-

jemamo tudi prek pošte in po telefonu, za upravo lahko zelo koristna. Zato sem sklenil, da jih bomo odslej sprejemali po točno določenem postopku, kar mi bo tudi omogočilo, da bom imel pregled nad vsemi zahtevami,« razlaga župan, po katerem



Ettore Romoli BUMBACA

bo od 15. septembra na spletni strani občine objavljena povezava do spletnega obrazca, ki ga bodo občani lahko izpolnili in poslali občini, druga možnost pa je sporočilo elektronske pošte na naslov scrivalsindaco@comunedigorizia.it. »Kdor ni več uporabe računalnika, mi lahko piše tudi navadno pismo in ga pošlje na občino. Anonimnih pismen ne bom upošteval,« pravi župan, po katerem bodo občani takoj dobili potrdilo o prejetju sporočila, v teku dveh tednov pa tudi odgovor pristojnih uradov. V primeru okvare javne razsvetljave pa se morajo občani obrniti na družbo Est Reti Elettriche, s katero ima občina podpisano pogodbo in ki mora intervenirati v doglednem času. Žarnice javne razsvetljave morajo zamenjati v največ treh dneh, v primeru večjih težav oz. nevarnosti pa morajo ukrepati v teku ene ure. Občani lahko pokličejo zeleno številko 800-993199, storitev je na voljo 24 ur dan. »V primeru, da se družba ne oglasi, naj občani pišejo županu,« zaključuje Romoli. (Ale)

GORICA - Nenavadna tekma pred sejmiščem

Slavili so Afganistanci

Prosilci za azil, ki živijo v zavetiščih pri Soči, so včeraj popoldne priredili tekmo v kriketu



»Na svetu je danes veliko problemov. Vsepovsod se nekdo bojuje, rešitev vseh teh kompleksnih težav pa je le ena: to je kriket,« pravi trener afganistanske reprezentance kriketa v dokumentarnem filmu »Out of the Ashes«, ki govori o vse večji priljubljenosti tega športa v Afganistanu in o uspehih afganistanskih kriketašev v svetu. V času talibanov je bil kriket prepovedan, v zadnjih letih pa je postal izredno popularen: otroci in mladi Afganistanci ga igrajo kjerkoli, tudi na cesti. In kaže, da jih ljubezen do tega športa ne mine niti v begunstvu.

Dokaz smo imeli včeraj na par-

kirišču goriškega sejemskega razstavišča v Ulici Barca, kjer so prosilci azila, ki živijo v zasilnih zavetiščih na bregu Soče in so že več dni predmet časopisnih, spletnih in političnih polemik, priredili tekmo v kriketu. Sestavili so dve skupini z enajstimi igralci: prva je branila barve Afganistana, druga Pakistana. Zmagala je prva, čeprav velja Pakistan za močnejšo ekipo z dolgoletno tradicijo kriketa. Na koncu se je izkazalo, da ni bilo v tej ekipi nobenega pakistanskega igralca, saj so bili vsi nastopajoči državljani Afganistana, a nič zato: tekma je bila dolga in zabava - tako za igralce kot za navijače - je bilo na pretek.



Utrinek s popoldanske tekme

BUMBACA

Nekateri so po asfaltu tekali kar bosih nog, nad tem pa se niso pritoževali: bolj kot telovadnih copat, pravijo, si želijo statusa azilanta, da bodo lahko odšli drugam in iskali boljše življenje. Še pred tem pa bi potrebovali začasno streho nad glavo, saj so zdaj (vsaj nekateri izmed njih) prisiljeni

spati v kolibah in šotorih, ki so si jih postavili pri Soči. Ali bo kdo zanje v kratkem poskrbel, naj bi bilo znano po jutrišnjem sestanku predstavnikov institucij, upraviteljev in sil javnega reda, ki ga je sklical prefekt Vittorio Zappalorto v vladni palači na Travniku. (Ale)



PEVMA - Pomniki morije

Vojaški spomenik z »avstrijsko klofuto« na cesti za Koštabon

O avstro-ogrskem spomeniku v oslavski Hrušci smo že marsikaj napisali, saj gre za eno izmed redkih še ohranjenih vojnih obeležij monarhije v naših krajih. Zob časa, še bolj pa načrtno uničevanje v dvajsetih in tridesetih letih minulega stoletja, sta odpravila domala vsa vidna znamenja avstro-ogrske prisotnosti na ozemljih, ki jih zasedla Italija. Spomenik v Hrušci se je rešil, ker je bil na nedostopnem mestu in daleč od oči. Z leti ga je ovil gozd in prekrila gosta robida, tako da je dočakal stoletnico začetka prve svetovne vojne.

Povsem drugačna usoda je doletela drugi, tudi velik spomenik, ki je stal le dober kilometer stran in je bil nameščen kakoli dve leti pred piramido v Hrušci. Imel je obliko topovske granate in je stal ob cesti, ki iz Pevme vodi skozi temačne Pušče v Koštabon in dalje po dolini Pevmice proti Podsabotinu. Generacije krajanov, ki bi znala o njem kaj povedati, ni več. Ohranili so se le bežni spomini in nekaj fotografij.

Ko sem pred leti zbiral podatke in pisal knjigo o goriških beguncih med prvo svetovno vojno, mi je v roke padla fotografija s pogledom iz omenjenih Pušč proti Štavrnu. Najbolj vidna je precej porušena domačija Radinjevih (znana pod imenom Pri Stantovih) v kraju, imenovanem tudi Hodičeva luknja (Bus del diau). Mojo pozornost pa je takrat pritegnil komaj viden storžast objekt na levem robu posnetka. Tudi s pomočjo povečevalnega stekla nisem dognal, kaj naj bi tisto bilo. Iz zagate me je potegnila moja takrat še živeča mama Pepca (letnik 1914), ki je takoj ugotovila, za kaj gre. To je spomenik, ki je stal nad cesto le kakih 200 metrov pred zaselkom Koštabon, je pojasnila. Porušili so ga konec dvajsetih let, ker so tam širili cesto. Kaj je pisalo na njem, pa mi ni



znala povedati. To smo ugotovili precej let kasneje, po najdbi nekaterih porumenelih fotografij, ki od blizu prikazujejo visoko obeležje. Na zgornji plošči je bil vgraviran napis: Feldjag - Baon n. 2 - 24.6. - 27.7.1916, na spodnji pa: JR 80 Piumica Wacht 1915-1916. Prav pri tleh je bila vgrajena še ena plošča, katere napis pa ni čitljiv. Šlo je torej za 80. pehotni polk, ki je naborno mesto imel v poljskem mestu Zloczów. Polk se je proslavil v bojih na Oslavju, v dolini potoka Pevmica pa je bilo zaledje fronte, kamor so vojaki odhajali na kratke in več kot zaslužene odmore (na spomenik so napisali: Piumica Wacht - Straža ob Pevmici).

Pred časom mi je padla v roke italijanska knjiga, ki med drugim opisuje tudi

ta spomenik, in sicer v času, ko je avgusta 1916 italijanska vojska zasedla to območje in prišla v Gorico. K fotografiji v knjigi so napisali: »La beffa austriaca« (Avstrijska klofuta). V opisu spomenika namreč piše, da so graditelji v posmeh nasprotniku za dva okrasna obroča okrog spomenika uporabili tulce italijanskih šrapnelov. Moja mama se ni spominjala napisov, ker jih najbrž takrat ni bilo več, saj so jih italijanski vojaki v jezi najbrž takoj razbili.

Priložena fotografija je nastala okrog leta 1925: na njej je skupina lepo oblečenih domačinov, ki so se ob kakem prazniku fotografirali na takrat še stoječem koštabonskem spomeniku.

Vili Prinčič



Označen je storžasti spomenik (levo), ki ga danes ni več; domačini na njem v dvajsetih letih (desno)

FOTO VIP

NOVA GORICA - Osrednja slovesnost

Občinske nagrade segajo čez mejo



Vsi nagrajenci, med njimi tudi Goričan Igor Komel

FOTO KM.

S plesom, glasbo in podelitvijo nagrad letošnjim nagrajencem je novogoriška mestna občina v petek zabeležila svoj praznik. Obiskovalci prireditve so se lahko vnovič prepričali o pravilnosti odločitve izpred nekaj let, da takšni osrednji občinski slovesnosti pritiče večerni dogodek na odru Slovenskega narodnega gledališča s kulturnim programom, ki ga oblikujejo domači ustvarjalci - in ti imajo kaj pokazati. Letos so jazz in breakdance z večno aktualno zgodbo o denarju, pohlepu, botrih in vrednotah uspešno združili V.I.P. Dance Company in big Band GverillLaz.

Res so ljudje tisti, ki vdahnejo dušo slovo in ob vsakoletnih nagrajencih se lahko prepričamo, da ima Nova Gorica predane, uspešne in srčne občane, katerih delo so zaslužni opaženi in priznani. Letos so občani za nagrado Franceta Bevka nominirali profesorja slovenskega jezika in primerjalne književnosti Zoltana Jana ter glasbeno skupino Avtomobili, za nagrado mestne občine dolgoletnega ravnatelja Bojana Bratino, predstavnika civilne zaščite Bogdana Zorattija in učiteljico glasbene vzgoje ter zborovodkinjo Jožico Golob. Za občinsko plaketo pa ravnatelj Kulturnega doma v Gorici Igorja Komela, učiteljico klavirja Ano Marijo Furlan, članice aktiva žena iz Banjšic, glasbeno društvo NOVA in frančiškanskega patra Pavla Franca Krajnika. »Gre za ljudi, ki so v svojem življenju opravili veliko delo v dobro vseh nas, ki tukaj živimo. Nihče jim tega ni

zaukazal, svoje delo so preprosto čutili kot poslanstvo in posebno danost. Vsak na svojem področju so se delu posvetili s popolno predanostjo, usmerjeni v dajanje in ne v sprejemanje,« je o nagrajencih povedal župan Matej Arčon.

Kar posebej razveseljuje, pa je dejstvo, da je opaženo tudi delo in prizadevanje posameznikov iz sosednjega mesta. Kajti kot je bilo v zadnjem času večkrat povedano: če se želita Gorici res povezovati v skupno prihodnost, se je treba med seboj najprej spoznati. Korak k temu je bil v zadnjih letih storjen tudi s priznanjem zaslug nekaterih Goričanov: leta 2012 je marjan Terpin iz Števerjana, lani je častna občanka postala Lojzka Bratuž, kulturna delavka v goriškem zamejskem prostoru, letos je občinsko plaketo prejel Igor Komel, ravnatelj Kulturnega doma v Gorici. »Upam, da je to znak Nove Gorice, da razmišlja čezmejno,« je po petkovi slovesnosti za Primorski dnevnik povedal Komel. »Glede sedanjih čezmejnih odnosov pa imam prepogosto občutek, da so zgolj formalni, uradni, niso pa človeški, čvrsti, poglobljeni. Vsak razmišlja sam zase. Tukaj bi morali nekatere stvari spremeniti. Generacije naj se začnejo med seboj spoznavati, prepričan sem, da bodo nove generacije še boljše od nas,« upa Komel, ki prejeta nagrado razume kot priznanje za delo za dve Gorici, ne le za eno.

Katja Munih

GABRJE - Baklada sovođenjskih krvodajalcev

Brez dežja še bolj solidarni

Združenju Via di Natale, ki upravlja hospic v Avianu, bodo namenili 1200 evrov - Sinoči slovesnost z nagrajevanjem članov



V Gabrjah je v petek potekala tradicionalna solidarnostna baklada v prireditvi društva prostovoljnih krvodajalcev iz Sovodenj. Tokrat je vreme organizatorjem prizaneslo, zato je bila udeležba višja kot v zadnjih letih. »Bilo nas je med 80 in 100. Poznalo se je, da tokrat ni deževalo,« je povedal predsednik sovođenjskih krvodajalcev Štefan Tomsič, po katerem so na dobrodelni bakladi zbrali okrog 1.200 evrov, ki jih bodo kot vsako leto namenili združenju Via di Natale. V imenu občine je pozdravila županja Alenka Florenin, v imenu združenja Via di Natale pa Oscar Zorognotti, predstavnik združenja Via di Natale

Med številnimi udeleženci baklade sta bila tudi županja Alenka Florenin in Oscar Zorognotti, predstavnik združenja Via di Natale

BUMBACA



Obeleževanje 37-letnice sovođenjskega krvodajalskega društva se je nadaljevalo včeraj. Po maši in položitvi venca v spomin na padle so se krvodajalci zbrali na sedežu društva Skala v Gabrjah, kjer je potekala slovesnost s podelitvijo priznanj. Priznanje za 10 darovanj so prejeli Kristina Devetak, Gloria De Simone, Sabina Fabro, Katja Klanjšček, Davide Hesse, Sandy Kogoj, Igor Ozbot, Mitja Ozbot in Matjaž Pintar, bronasto priznanje za 20 daro-

vani pa Zdenko Černic, Tadej Devetak, Alex Francescotto, Walter Ferfoglia, Ladislavo Kogoj, Giovanni Milillo, Livio Pahor in David Tomsič. S srebrom (35 darovanj) so nagradili Adriana Maliča, Adriana Maroneseja, Flavia Primoza in Enza Tomasinja, Marko Zotti pa je prejel zlato kolajno (50 darovanj). »Rekorder« je Andrea Kogoj, ki je prejel nagrado za 75 darovanj. Sovođenjskemu društvu krvodajalcev so se lani pridružili štirje novi člani, letos pa dva.



GORIŠKA - Zaradi mokrega poletja

Letos gobja idila

Sončne dni v poletnem času smo lahko prešteli na prste. Ljubitelji ležalnikov in so-parnih večerov bi nedvomno lahko uporabili slovenski rek in zatrili, da je šlo letošnje poletje, vsaj iz vremenskega vidika, dobesedno po gobe. Trditev nedvomno drži: mesec september in oktober bosta za gobarjenje idealna, saj - po mnenju strokovnjakov - bo gobarska sezona, zaradi nadpovprečno mokrih tal, zgodnja.

»Letos je v goriških gozdovih t.i. jesenska sezona gob pohitela. Temu pa pristaviti še pojav posebnih vrst gliv, za katerimi smo v prejšnjih letih izgubili vsako sled. Med te sodi goba lisička z vsemi svojimi - tudi zelo redkimi - podzvrstmi. Prepletanje odstotka vlage s temperaturo okolja je za gobe v teh dneh idealno,« pravi Jakob Čeferin, predsednik Gobarskega društva Nova Gorica. Med vse redkejšimi gobami, ki se ponovno pojavljajo, je tudi karželj, ki je po Čeferinovem mnenju cesarska goba: »To je užitna in izredno okusna goba tudi velikih dimenzij, ki po okusu presega celo slovite gobane ali t.i. jurčke. Servira se jo lahko tudi v obliki gobjega "carpaccia". Vendar te gobe ne smemo nabirati, saj je na seznamu uredbe o zavarovanih prosto živčih glivah, ki je v Sloveniji stopila v veljavo leta 1998.«

Gobarsko društvo Nova Gorica šteje 116 članov in ima v svojih vrstah tudi mikrobiologe in strokovnjake na področju mikologije: v društvu delujejo kot determinatorji in svetovalci glede sveže nabranih gob. »Nekateri člani gobarijo samostojno čez celo leto, drugi pa le ob rodovitnih mesecih, tretji se nam pridružujejo samo občasno na t.i. gobarskih dneh, ki jih nekajkrat na leto v obliki druženja prirejamo na različnih gozdnih predelih Goriške: to so Trnovska ter Vojskarska planota in Banjšice. Gobe zelo



Jakob Čeferin, predsednik novogoriškega Gobarskega društva

FOTO VAS



rade vznikajo tudi v Panovcu in povsod tam, kjer je gozd primerno negovan in s soncem obsijan. Najdišča so predvsem na področjih hrastovih, bukovih in tudi iglastih gozdov,« razlaga Čeferin in dodaja: »Z gobarji z italijanske strani se družimo na različnih gobarskih prireditvah, sicer je zakonodaja glede gobarjenja v Italiji veliko bolj restriktivna: nabiralec si mora pridobiti ustrezno licenco in državi izplačati davčno obveznost. V Sloveniji je zadeva bistveno bolj prosta, saj

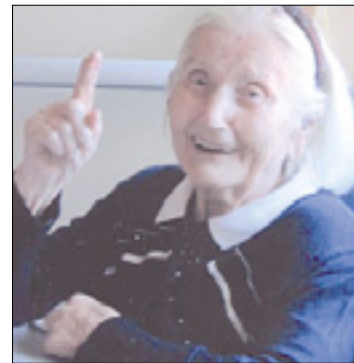
lahko za lastno uporabo vsakdo nabere do 2 kilograma gob.« To pa še ne pomeni, da je ravnanje slovenskih gobarjev neodgovorno. Čeferin pojasnjuje: »Držati se moramo pravil, ki jih Mikološka zveza Slovenije veleva tako na področju varstva narave in okolja kot tudi na področju, ki ga urejajo gozdni inšpektorji. V gozd moramo hoditi opremljeni s pleteno košaro, da glivični trosi lahko padajo na tla in omogočijo razmnoževanje gob. Po odkritju gobe pa moramo biti pozorni, da jo pravilno izvlečemo iz zemlje, da jo na terenu primerno očistimo in da ji ne poškodujemo podgobja.«

Gobarsko društvo bo priredilo tudi dve obsežnejši gobarski razstavi. Prva bo v predverju kromberškega Mercatorja med 26. in 27. septembrom, druga pa v prostorih Hotela Šabotin med 5. in 8. oktobrom. Člani društva bodo razstavljali preko 150 vrst gob z goriških rastišč, ločene bodo na zdravilne, užitne in neužitne. Čeferin pa še napoveduje: »Glede na dane vremenske razmere je čisto možno, da se bo kak društveni član pojavil tudi z jurčkom rekordnih dimenzij.« (vas)

DOBERDOB - Slavljenka

V Turinu je svoje 101 leto praznovala Ida Lavrenčič

V vasi se je lepo spominjajo - Bila je priljubljena, več let je upravljala drogerijo



Dne 24. avgusta je 101 leto praznovala Ida Lavrenčič iz Žurinove rodbine v Doberdobu. Z možem Karlom Ferletičem, Mihačevim, ravno tako iz Doberdoba, sta si dom uredila v Trziču, a jima je kmalu za tem umrl komaj 24-letni sin Gianni. Ostala jima je hči Flavia, ki se je s svojo družino preselila v Turin. Ida je bila v Doberdobu zelo priljubljena, več let je imela v vasi drogerijo in se z njo preživljala. Po moževi smrti leta 1994 se je izselila h hčeri v Turin, kjer sedaj uživa leta zasluženege pokoja v domu za ostarele.

58. ŠOLA KLASIČNEGA IN MODERNEGA BALETA

"TERSÍCORE"

Città di Gorizia

tersicore.go@alice.it

Akademski in klasični balet - Plesna telovadba
Značajski in sodobni ples - Modern jazz dance
Jazz mini ples - Tip tap - Break dance - HIP HOP
Amaterski tečaji za odrasle in PILATES

INFORMACIJE IN VPISNINE na tajništvu šole «Tersicore»
 Gorica, Ul. Crispi 1, Tel. 0481 533602, ob delavnikih od 15.30 do 19.30
 Tržič, Ul. Mazzini 12/c, Tel. 0481 410506

Od kovaštva do

Vsak teden beremo in poslušamo napovedi, kako naj se goriška krajina ovrednoti, da postane dovolj privlačna za tokove obiskovalcev. Vselej se ob vrsti krajskih in zgodovinskih postavk omenja proizvodnja raznih sort vina. Kakšen je ta vinogradniški svet danes, kako razmišljajo in delujejo mladi gospodarji, ki sicer že nadomeščajo svoje starše, a slednji še niso povsem izpregli?

Na Doberdobskem Krasu so vinogradniške površine omejene. Ni prav verjetno, da se kdo posveti obdelovanju trt in si na novo zgradi podzemno klet, ki po globini in debelini betona spominja na protijedrsko zaklonišče. Takšno lahko najdete na gmajni med Poljanami in Doberdobom. Kováč je staro ime družine Lakovič, ki se je nekaj stoletij posvečala kovaški obrti. Tudi tržiška ladjedelnica je nekaj desetletij omogočala preživetje poleg pridelkov v vrtačah in na skromnih njivah ter živinoreje z nekaj glavami goveda.



Trije bratje Lakovič v kleti: Robert, Andrej in Ivan

Pred petindvajsetimi leti je prišlo do preobrata. Trojica bratov se je odločila za storitvene dejavnosti, ne da bi opustila stika z zemljo. Kmetijsko gospodarstvo in turistično kmetijo vodijo Robert, Andrej in Ivan pod očetovim izkušenim pogledom in ob dragocenem doprinosu mame in sestre. Delajo na njivah, proizvajajo vino, predelujejo hrano in svojo ponudbo tržijo v Furlaniji Julijski krajini, Venetu, Lombardiji, na Primorskem in v Nemčiji.

Doma, s pristopi biološkega kmetijstva pridelano črno in belo vino, ki ju stekleničijo od leta 2008, jih učinkovito zastopa med serviranjem okusnih krožnikov v prostorni jedilnici kmečkega turizma neposredno za doberdobsko cerkvijo. Zato se sploh ne postavlja vprašanje, ali turisti zavijejo na njihovo dvorišče. Med pokušnjami ponujajo abstinencem, otrokom in tudi sicer teranov sok v obliki osvežilnega grozdnega soka iz jagod refoška. Zanimiva skovanka Caberlot pa označuje mešanico caberneta in merlota.

OD DOMAČEGA LATNIKA DO ...



Steklenici caberlota in terana

Poleg vinogradništvu se družina posveča vzreji prasičev in ovac, prideluje žita, stročnice in povrtine. Vinogradi ležijo na prijaznem območju, ki ga obdajajo trate, hrastovi gozdovi in ruj ter značilna kraška gmajna. Mikrolokacije nosijo zanimiva imena: Zidina, Rezkriže, Lepa rouna, Pedbižaj, Suliščana v Laškem.

Hladna burja komajda oplazi ta predel Krasa. Poletja so sveža in zračna, zime pa dokaj mile. Vzhodno od posestva leži Doberdobsko jezero, vsenaokrog najdemo mnogo značilnih kraških pojavov. Od zgodovinskih znamenitosti je najiminitnejše prazgodovinsko gradišče, iz bližjega obdobja pa strelski jarki in vojaške kaverne izkopane med prvo svetovno vojno in kasneje med Hladno vojno. Oblikujejo dodatno ponudbo s pohodniškimi ogledi bližnje kraške okolice, s kolesi in avtomobili pa obiske do petdeset kilometrov daleč.

Oznaka kmetije so trije listi ruja, značilnega grma kraške krajine, ki se jeseni obarva v živo rdečo barvo in prijetno obžari okolico. Je preprosta, a trdoživa in vztrajna rastlina, prav takšna, kot so tamkajšnji prebivalci.

Aldo Rupel

SOVODNJE - Tržni sejem

Krompirjevi rekorderji



Nagrajena krompirja in pokal krompirjeve oblike

Poziv pridelovalcem rekordnega krompirja, naj se večeraj zjutraj zglasijo na zelenici pri Francetu v Sovodnjah, na prizorišču tržnega sejma perutnine, malih živali ter krajevnih pridelkov in domačih dobrot, se je obrestoval. Sredi dopoldneva so našli osemnajst krompirjevih tekmovalcev, v glavnem iz goriške okolice pa tudi iz Slovenije. Po enajsti uri so se lotili tehtanja za izbiro zmagovalca v dveh kategorijah - največji krompir klasične oblike in številni krompir neobičajne oblike -, kar je pritegnilo pozornost največjih ljudi, ki jih je sejem privabil. O uvrstitvi je seveda odločala tehtnica: največji »klasični« krompir je pridelal Venče Gulini iz Sovodenj (1,089 kg), ki je zanj prejel pokal krompirjeve oblike, drugi je bil Claudio Degano (0,884 kg), tretji Franc Tomsic (0,876 kg). Pravi rekorder pa je bil »čuden« krompir Maurizia Marega, ki je tehtal več kot poldrugi kilogram (1,588 kg), zanj pa je pridelovalec z goriških Majnic prejel salamo; za njim sta se uvrstila Paolo Marussi in Cvetka Stepančič. Po koncu tekmovanja so krompir prodali na dražbi.

Tudi tekmovanje je prispevalo k lepemu uspehu sejma; zato so organizatorji že napovedali, da bodo naslednjič, 6. oktobra, nagradili največjo rumeno bučo.

Sredi dopoldneva se je kar vslo ljudi, številčna je bila tudi udeležba ponudnikov, ki so se jim pridružili še novi, na primer okraševalka majic. Sejem pa je spet dokazal, da je privlačen tudi za družine z otroki, zaradi malih živali in treh ponijev, s katerimi so pohajkovali po prizorišču.



Poseben grajski torek

V letu 2013 je Goriški muzej v Kromberku izdal vrsto publikacij. V tem letu sta izšla kar dva Goriška letnika, zbornika Goriškega muzeja, tudi tokrat z uredniškim sodelovanjem Raziskovalne postaje ZRC SAZU Nova Gorica. V petintrideseti številki je objavljeno enajst novih razprav arheološke, umetnostno-zgodovinske, zgodovinske, etnološke in jezikovne znanosti. V počastitev 60-letnice muzeja v letu 2012 pa je izšla posebna številka Goriškega letnika, posvečena pokojnemu direktorju Goriškega muzeja, Andreju Malnič. V spomin na leta 2012 umrlega sodelavca muzeja in predsednika muzejskega strokovnega sveta, Staneta Bačarja, je izšla njegova knjiga o mlinskih v zgornji Vipavski dolini, ki sta jo uredila, dopolnila in oblikovala mag. Davor Kernel in Boris Blažko. Beatrice Žbona Trkman je v preteklem letu uredila vodnik in katalog stalne arheološke razstave Goriškega muzeja v Ajdovščini, Inga Miklavčič Brezigar je pripravila katalog ob razstavi Meščanstvo na Goriškem, muzejska zbirka na Kolodvoru pa je dobila tiskani vodnik po razstavi, ki ga je pripravil Drago Sedmak. Delo in publikacije Goriškega muzeja v preteklem letu bodo predstavili v torek ob 20. uri na kromberškem gradu.

Danes Soška regata

Start 26. Soške regate bo danes ob 12. uri. Kajakaška kluba Šilec iz Gorice in Soške elektrarne vabita ljubitelje rečnega veslanja, da se od 10.30 dalje zglasijo pri sedežu solkanskega društva, tik pod jezom na Soči. Udeležencem priporočajo ustrezno opremo in previdnost ob prehodu jezov na reki. Čolni morajo biti nepotopljivi, za udeležence sta obvezna rešilni jopič in varnostna čelada.

»Mesto na trgu«

Na pobudo gibanja Tuttinsiemegorizia bo danes dopoldne na goriški Placuti rekreacijsko dogajanje, ki ga prirejajo z naslovom »Mesto na trgu«. V takem družabnem okolju želijo načrtovati prihodnost mesta.

Brezplačni muzeji

Kakor vsako prvo nedeljo v mesecu bo vstop v Pokrajinske muzeje v Gorici danes prost. V palači Attems Petzenstein sta med 10. in 17. uro na ogled pinakoteka in razstava »Saksida Slikar pravičar«. Zbirke v grajskem naselju, med drugim Muzej prve svetovne vojne, pa so na ogled od 9. do 19. ure.

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
AL PONTE, Ul. don Bosco 175, tel. 0481-32515.
DEŽURNA LEKARNA V DOBERDOBU
AL LAGO - PRI JEZERU, Rimska ul. 13, tel. 0481-78300.
DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
BRAČAN (FARO), Ul. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.
DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
OBCINSKA 1, Ul. Aquileia 53, tel. 0481-482787.

Gledališče

GLEDALIŠČE VERDI obvešča, da bo do 16. septembra potekala potrditev lanskih abonmajev, od 20. septembra bo možen nakup novih rednih abonmajev, od 27. septembra pa nakup izrednih tematskih abonmajev; do 23. oktobra bo odprta blagajna v Ul. Garibaldi 2/a (tel. 0481-383601) od ponedeljka do sobote 10.00-13.00 in 16.00-20.00, zaprta bo od 17. do 19. septembra in 10. oktobra. Od 24. oktobra bo delovala blagajna na Korzu Italia (tel. 0481-383602) od ponedeljka do sobote 17.00-19.00, zaprta bo od 24. do 28. decembra.

SLOVENSKO NARODNO GLEDALIŠČE NOVA GORICA: 12. septembra, ob 18. uri pravljčni muzikal »Čarovnik iz Oza« (Lyman Frank Baum). 13. septembra, ob 20. uri »Postani občestna svetilka« (Srečko Kosovel); gledališče podarja brezplačen ogled ob prazniku Mestne občine Nova Gorica, prevzem vstopnic pri blagajni gledališča; informacije na blagajna.sng@siol.net in po tel. 003865-3352247.

Kino

DANES V GORICI

KINEMAX Dvorana 1: 15.00 - 17.20 - 19.50 - 22.10 »Colpa delle stelle«. Dvorana 2: 15.00 - 16.40 - 18.20 »Winx Club: Il mistero degli abissi«; 20.10 - 22.10 »Into the Storm«. Dvorana 3: 16.30 »Planes 2 - Missione antincendio«; 18.00 - 20.00 - 22.00 »I nostri ragazzi«.

DANES V TRŽIČU

KINEMAX Dvorana 1: 15.00 - 17.10 - 19.50 - 22.10 »Colpa delle stelle«. Dvorana 2: 15.00 - 16.40 »Planes 2 - Missione antincendio«; 18.15 - 20.10 »Dragon Trainer 2«; 22.15 »Into the Storm«. Dvorana 3: 15.15 - 17.30 - 20.00 - 22.15 »I mercenari 3 - The Expendables«. Dvorana 4: 15.00 - 16.40 »Winx Club: Il mistero degli abissi«; 18.15 - 20.10 - 22.00 »Under the Skin«. Dvorana 5: 16.00 - 17.50 - 20.15 - 22.10 »I nostri ragazzi«.

JUTRI V GORICI

KINEMAX Dvorana 1: 17.20 - 19.50 - 22.10 »Colpa delle stelle«. Dvorana 2: 16.40 - 18.20 »Winx Club: Il mistero degli abissi«; 20.10 - 22.10 »Into the Storm«. Dvorana 3: 18.00 - 20.00 - 22.00 »I nostri ragazzi«.

JUTRI V TRŽIČU

KINEMAX Dvorana 1: 17.10 - 19.50 - 22.10 »Colpa delle stelle«. Dvorana 2: 16.40 »Planes 2 - Missione antincendio«; 18.15 - 20.10 »Dragon Trainer 2«; 22.15 »Into the Storm«. Dvorana 3: 17.30 - 20.00 - 22.15 »I mercenari 3 - The Expendables«. Dvorana 4: 16.30 - 18.15 »Winx Club: Il mistero degli abissi«; 20.10 - 22.00 »Under the Skin«. Dvorana 5: 17.50 - 20.15 - 22.10 »I nostri ragazzi«.

Koncerti

4. FESTIVAL KREATIVNE IN IMPROVIZIRANE GLASBE »Brda Contemporary Music Festival« bo potekal od 11. do 13. septembra v Šmartnem (z vstopnino): 11. septembra ob 20. uri v cerkvi Sv. Martina duo Stema Project; ob 21.30 Orkester brez meja. 12. septembra v Hiši kulture med 14. in 17. uro delavnica, vodi Phil Minton (obvezna prijava do 6. septembra, informacije na www.smartno.info); ob 18. uri »Poezije«: Petra Paravan (recitacija), Boštjan Simon (saks) in Vitja Balzarolsky (električna kitara); ob 20. uri »Talent podium«: Cene Resnik (saks); ob 21. uri »Jubileum concert«: Flavio Brumat (saks), Jošt Drašler in Paolo Franceschini (akustični bas); ob 22. uri Microkolekty (Poljska): Artur Majewski (trobenta) in Kuba Suchar (bobni, elektronika). 13. septembra med 14. in 17. uro delavnica, vodi Phil Minton; ob 17.30 na severnem trgu Mladinski pihalni orkester Brda; ob 18. uri skupina Perkakšns; ob 20. uri »Talent podium«: Cene Resnik (saks) in Vid Drašler (bobni); ob 21. uri Quintet Kača, Sraka in Lev; ob 22. uri duo Phil Minton (glas) in Zlatko Kaučič (tolkala); ob 23. uri zaključni koncert: Feral Orchestra.

Šolske vesti

V DIJAŠKEM DOMU V GORICI poteka do petka, 12. septembra, priprava na šolo (za osnovnošolce in srednješolce) ter poletno središče (za predšolske otroke). Program priprave na šolo predvideva ponavljanje učne snovi, utrjevanje glavnih predmetov, tečaj

angleščine in nemščine, raziskovalne dejavnosti, poučne ekskurzije in izlete. Za predšolske otroke pa so na programu ustvarjalne delavnice, pravljčne urice, izhodi. Urnik do 13. ure (brez kosila) ali do 15.30 (s kosilom). Zelo ugodna cena; informacije in prijave po tel. 0481-533495 od 8.30 do 15.30 do zasedbe razpoložljivih mest.

DIJAŠKI DOM GORICA ponuja za učence osnovne in srednje šole pošolski program s prevozom iz šol (Župančič, Erjavec, Abram, Trinko), kosilom in malico, strokovno pomočjo pri domačih nalogah in učenju, dodatni izobraževalnimi dejavnostmi (jezikovni tečaji, delavnice), ustvarjalnimi in sprostitevni dejavnostmi (musical; likovna, gledališka, športna dejavnost); varstvo do 18.30; informacije in vpisovanje po tel. 0481-533495 od 8.30 do 15.30, ali na info@diaskidom.it.

NOV PROGRAM DIJAŠKEGA DOMA GORICA »POP KLUB«: za otroke in dijake, ki ne potrebujejo celotnega programa Dijaškega doma, pač pa samo pomoč pri nalogah in poteka od 14.15 do 16.45 za osnovno šolo oziroma od 14.45 do 17. ure za srednjo šolo ter ponuja strokovno pomoč pri opravljanju domačih nalog in učenju s pomočjo poklicnih vzgojiteljev; na razpolago bo bogata knjižnica in internet. Cena zelo ugodna, število mest omejeno; informacije in vpisovanje po tel. 0481-533495 od 8.30 do 15.30, ali na info@diaskidom.it.

PRI MLADINSKEM DOMU je možen vpis k pošolskemu pouku 2014-15 za dijake slovenskih šol na Goriškem (prevoz, kosilo, spremstvo pri nalogah); informacije po tel. 0481-280857, 0481-536455, ali 366-6961441, ali po e-pošti mladinskidom@libero.it.

GLASBENA MATICA Gorica sporoča, da potekajo vpisi za šolsko leto 2014-15. Informacije na tajništvu v Gorici, Korzo Verdi 51, od ponedeljka do četrтка od 10. do 12. in od 15. do 16. ure (tel. 0481-531508), e-pošta gorica@glabenamatica.org. Petek zaprto.

GLASBENA MATICA sporoča, da potekajo prijave na BREZPLAČNE POSKUSNE LEKCIJE za šolsko leto 2014/15; informacije na tajništvu v Gorici, Korzo Verdi 51, od ponedeljka do četrтка od 10. do 12. in od 15. do 16. ure (tel. 0481-531508), e-pošta gorica@glabenamatica.org.

SCGV EMIL KOMEL sprejema vpise za novo šolsko leto 2014-15; informacije na tajništvu v Gorici, Drevored 20. septembra 85, od ponedeljka do petka od 9. do 13. ure in od 15. do 19. ure (tel. 0481-532163, 0481-547569), e-pošta info@emilkomel.eu.

VEČSTOPENJSKA ŠOLA DOBERDOB sporoča, da se bo pouk v osnovnih šolah in na srednji šoli pričel v sredo, 10. septembra, po navedenem urniku: v osnovni šoli Prežihovega Voranca v Doberdobu bo pouk potekal od 7.45 do 11.55, ob 12. uri bo šolska maša; v osnovni šoli Petra Butkoviča-Domna v Sovodnjah bo ob 8. uri šolska maša, pouk bo od 8.45 do 12.50; v osnovni šoli Ljubke Šorli v Romljanu bo ob 8. uri šolska maša, pouk bo od 8.40 do 13.00; v osnovni šoli na Vrhu bo pouk od 7.55 do 13.20; na srednji šoli v Doberdobu bo pouk od 7.45 do 12.55, ob 13. uri bo šolska maša.

RAVNATELJSTVO DIZ CANKAR - ZOIS - VEGA obvešča, da se bo pouk začel v četrtek, 11. septembra, ob 8.10.

Izleti

ŽENSKE IZ DOBERDOBA, ki so obiskovale lanski tečaj ročnih del na SKRD Jezero, organizirajo 17. oktobra izlet v Verono na sejem pripomočkov za ročna dela. Vpisovanje in informacije pri Magdi Prinčič do 28. septembra po tel. 347-1243400.

SPDG obvešča, da se bomo člani društva udeležili tradicionalnega planinskega pohoda danes, 7. septembra, ob priliki spominske slovesnosti Bazoviških junakov. Hojo bomo začeli na Padričah (359 m), povzpeli se bomo na Gabrov hrib (405 m), mimo Hudega leta do kamnoloma in se priključili

glavemu delu pohoda pri kraju Jezero. Po slovesnosti bomo pot nadaljevali v Bazovico, usmerili se bomo po Sežanski cesti do državne meje in krenili po stezi št. 3 CAI v smer Gropade (406 m). Od tu še 20 minut do Padrič. Skupno približno 5 ur lahke hoje. Zbirališče ob 7.30 pred gostilno Miljo pri Devetakih. Prevoz z lastnimi prevoznimi sredstvi. Spremlja Boris, tel. 339-7047196 ali 0481-81965. **UPOKOJENCI DOBERDOB** organizirajo v soboto, 27. septembra, enodnevni avtobusni izlet v Sauris, Tolmeč in okolico; informacije in vpisovanje v trgovini Mila (tel. 0481-78398), gostilni Ivica (tel. 0481-78000) in pri Milošu (tel. 380-4203829).

Obvestila

SEKCIJA VZPI-ANPI DOL-JAMLJE prireja partizanski piknik v nedeljo, 14. septembra, v kulturnem centru Pavlina Komel na Palkišču od 17. ure dalje. Vpisovanja do 7. septembra ali do oddaje razpoložljivih mest po tel. 333-1175798 (Jordan Semolič), 0481-78192 (Joško Vižintin) ali v društvenem baru Kremenjak v Jamljah od 18. ure dalje. **SLOVENSKA SKUPNOST** - občinska sekcija za Gorico sporoča, da je redni kongres sklican za petek, 19. septembra, s pričetkom ob 20. uri. Kongres goriške sekcije SSK bo potekal na sedežu stranke na Drevoredu 20. septembra 118 v Gorici.

ZUMBA KIDS: AŠKD KREMENJAK prireja tečaj zumb za osnovnošolske otroke. Brezplačna poskusna lekcija bo v četrtek, 18. septembra, od 17. do 18. ure v kulturnem centru v Jamljah. Otroci naj s seboj prinesejo vodo, brisačo in telovadne copate; informacije po tel. 345-8328493.

ZUMBA: AŠKD KREMENJAK prireja tečaj zumb za odrasle ob ponedeljkih in četrtkih, od 20. do 21. ure v večnamenski dvorani v Jamljah. Prva brezplačna vaja bo v ponedeljek, 29. septembra, ob 20. uri; informacije po tel. 347-6868225 (Patricija).

GORIŠKA NADŠKOFIJA sporoča, da bo ob papeževem romanju v Redipuljo v soboto, 13. septembra, maša za padle v vseh vojnah ob 10. uri na območju kostnice. Dostop bo omogočen le z ustreznim dovoljenjem (»pass«), ki ga verniki lahko dobijo pri svojih župnikih. Ker bo število mest omejeno, bo vsekakor prost dostop na bližnja območja. Kdor bo imel »pass«, bo moral priti h kostnici do 7. ure. Posamezne dekanije bodo organizirale avtobusni prevoz. Ljudje bodo mašo spremljali le stoje, prepovedan bo dostop z lastnimi sedeži; informacije na goriški nadškofiji (od ponedeljka do petka med 9. uro in 12.30, tel. 0481-597662, faks 0481-597666, papafrancescoaredipuglia@arcidiocesi.gorizia.it).

AŠKD KREMENJAK prireja začetni in nadaljevalni tečaj diatonične harmonike pod mentorstvom prof. Andreja Gropajca. Informativna seja bo v sredo, 1. oktobra, ob 18. uri v kulturnem centru v Jamljah; informacije po tel. 338-6805242 (Sonia).

Prireditve

PARTIZANSKI MITING v Selcah v Ul. Monte Cosich v organizaciji VZPI-ANPI se s sodelovanjem krajevnih društev in bo zaključil danes, 7. septembra, s plesom.

V NOVOGORIŠKI KNJIŽNICI FRANCETA BEVKA na Trgu Edvarda Kardelja 4 bo v ponedeljek, 8. septembra, ob 18. uri v sklopu »Radovednih ponedeljkov« predavanje Draga Štimca z naslovom »Bosanske piramide«; več na www.ng.sik.si.

FORUM ZA GORICO prireja niz šestih srečanj pod naslovom »Novecento inedito« na sedežu v Ulici Ascoli 10/A v Gorici: v torek, 9. septembra, ob 17.30 srečanje z naslovom »Un'epoca senza rispetto« posvečeno iredentistoma Gianniju Stuparichu in Scipiu Slataperju, obravnavali bodo tudi njun odnos do Slovencev.

V Štandrežu

Sergio Glessi praznuje 80 let

Čestitajo in voščijo mu

Viviana, Diego, Fabio, Nicolas,
prijatelji in sorodniki.

Prispevki

V spomin na pokojno Jolando Sobani darujejo sestrčne 70 evrov za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Jamljah.

Pogrebi

JUTRI V ŠTANDREŽU: 12.10, Anton Volčič (ob 12.00 iz splošne bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču. **JUTRI V ROMANSU:** 14.00, Laura Godeas vd. Sartori (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču. **JUTRI V ŠPETRU OB SOČI:** 14.00, Gino Mian (iz tržiške bolnišnice) v cerkvi Sv. Petra in na pokopališču. **JUTRI V TRŽIČU:** 11.00, Maria Smocovich (iz bolnišnice) blagoslov v cerkvi pokopališča in na pokopališču.

Zapustil nas je naš dragi

Anton Volčič



Žalostno vest sporočajo

žena Jerica, sin Marko z družino in ostali sorodniki.

Pogreb bo v ponedeljek, 8. septembra, ob 12. uri iz goriške Splošne bolnice v župnijski cerkev v Štandrež.

Štandrež, 7. septembra 2014

Priznano pogrebno podjetje Preschern

Zadnji poljubček nonotu.

Anisja in Zarja

Pozdravljen dragi Tonče!

Brat Claudio, Jožica in Livio
z družino

Ob izgubi dragega očeta Tončeta iskreno sožalje tebi, Marko, in vsem tvojim

Vokalna skupina Sraka

Prijatelju Marku in družini iskreno sožalje ob izgubi očeta Tončeta

Damjan in Marjo z družinama

Ob izgubi Antona Volčiča izreka iskreno sožalje Jerici, Markotu in družini

sekcija VZPI-ANPI Štandrež

Naše najgloblje in iskreno sožalje ob tako boleči izgubi izrekamo Markotu, Jerici in ostalim sorodnikom

vs pri KD Danica



Ian Hrovatin



V sredo, 23. aprila, smo gostili na 60. letnici Iana Hrovatina, sina teleoperatorja, ki je bil ubit v Somalji pred 20 leti.

Mehika ima rad, ker je tam vedno sonce v zvezah.

Leto delo ima 24 milijonov prebivalcev in od teh je 100.000 svetovno razprostranih mami.

Njegov oče Iwan je bil vesel in simpatičen človek. Ian je to klanom opravljal svoj poklic.

Nisi mi je bilo, da sem ga lahko videla osebno.

Njegov oče ga je naučil, da je lepo in važno pomagati ljudem.

IAN GOVORI 6 JEZIKOV IN DELA ZA ONU. OD ZMERAJ JE VELIKO POTOVAL IN RAD FOTOGRAFIRAL.

V zadnjih sedmih letih je Ian živel in potoval po svetu. 2 leti pa živi in dela v Mehiki.

Hvala temu srečanju sem spoznala veliko lepih in zgodih stvari, ki se dogajajo po svetu.

Ian dela v Mehiki na agenciji za reševanje problemov pri Organizaciji Združenih narodov. Ta pomoč pomaga otrokom, da ne postanejo kriminalci. Povedal nam je, da mamila proizvajajo v Južni Ameriki, prodajajo pa jih v Evropi, in da jih v Mehiki kriminalci bradejo.

IAN JE Z NAMI PREDNO JE ŠEL DOMOV POMAGATI. ZELO SEM ZADOLŽEN, DA SEM SLISAL KAJ VEČ O ORGANIZACIJI ONU. TEGA GOTOVO NE BOM POZABIL.



Povedal je, da je eden od najboljših spominov, ki jih ima na otca, da je bil, ko mu je bral iz knjig v senci dreves v gozdičku.

Povabili smo tudi učence 6. razrede iz Hrabreine, ki so z nami prislohnili Ianu.





n na obisku



Obisk Jane je bil zame zelo
dejavna solzka oblika zani-
miva in zabavna obema.
Vse nam je razlozil na razu-
mljav in preprost način.
Bo mogoče je zelo prijeten.

Predno je odšel je malica skupaj
z nami nato smo se z njim
slikali na šolskem dvorišču.

Gledaj je zaposlen pri ONU,
ne kot specialist, niti kot vojak,
ampak kot civilist. Ukvarja se
šole in predava otrokom
o nevarnosti kriminalstva.
Gledaj se bo ukvarjal tudi
s projektom naraščanja
proti onesnaževanju.

Očeta pogreša, odkar
živijo v Mehiki pa pogreša
tudi mamo, ki stanuje
v Trstu.

Njegov oče, Miran Horvatin,
je bil v Somaliji ubit skupaj s
kolegicami Flavio Alpi. To pa za-
to, ker sta odkrila odlaganje
strupenih odpadkov in ilegalno
prekupčevanje orožja. Ko je Jan
izvedel za smrt očeta, je
bil zmeden, ker je bil še
majhen.

Jan rad dela z otroki
in mladimi. Pri tem
se zabava.

ŽELIM TI VSO
SREČO JAN!!!



Govori italijansko, nemško,
angleško, špansko, francosko,
portugalsko in malo slovensko.

Janu je žal, da je lahko
preživel samo tako malo
časa s svojimi očeta. Kljub
temu ve, da je njegov oče
v njegovim srcu prav vedno
z njim.

Pokazal nam je eksplodirano
bombo in modro želado, ki mu jo je
podaril oče. Ogledali smo si posnetek
o današnjem življenju v Mehiki. Bilo
je žalostno in strokatno.





Na poti v Nemčijo

Sredi septembra 1944 smo zapu- stili goriški zapor. Korakali smo proti železniški postaji, kjer so se nam pridružile še druge skupine zapornikov. Bi- lo nas je kakih 150 do 200, samih mo- ških, v glavnem slovenskih partizanov.

Med potjo sem za trenutek videl mamo, ki ji je celo uspelo, da mi je iz- ročila kovček z nekaj oblekami. Med te- mi je bil čisto nov „gvant“, ki mi ga je sešil svetoivanski krojač Jofež. Na že- lezniški postaji so nas vkrcali v živin- ske vagone. Nismo vedeli, kam nas pel- jejo. Vedeli smo samo to, da gremo na delo v Nemčijo.

Med potovanjem sem od časa do časa pogledal skozi okence, ki je bilo precej visoko pod stropom, in vsaj do Koroške sem opazil, da so progo na več predelih stražile skupine kozakov, ki so se borili z Nemci. V Villachu – Beljaku se je vlak prvič ustavil in dovolili so nam, da smo izstopili. Dali so nam eno zajemalko tekoče hrane in za bližnjim grmovjem smo opravili fiziološko po- trebo. Prav na tej postaji mi je nek že- lezničar povedal, da nas peljejo v Dac- hau. Meni ta kraj ni pomenil nič. Nikoli nisem slišal tega imena. Mislim sem, da je to pač samo drug zapor.

Dachau

Naša končna postaja je bila dvaj- set kilometrov severozahodno od Münchna in dva kilometra od vasi Dachau.

Bila je še tema, ko se je vlak v zgodnjih jutranjih urah ustavil pred vhodom z železnimi vrati. Ob našem prihodu je bila vsa okolica močno raz- svetljena. Pred seboj sem opazil bode- če naelektrene žice.

Prekoračili smo mostiček, ki je vo- dil čez reko do velike stavbe, skozi ka- tero je peljal kakih 15 metrov dolg tu- nel. Preko njega smo prišli na prostor- no dvorišče, kjer se je na desni strani dvigala zidana stavba. Drugega ni bilo videti, ker je bilo še vse zavito v temo.

Morali smo se sleči do golega, pu- stiti vse obleke in morebitno prtljago kar na tleh in oditi proti lesenim bara- kam, ki so se vrstile onkraj dvorišča. Opazil sem, visoke stolpe, na katerih so stražili vojaki z mitraljezi.

V vrsti smo hodili proti stavbi, ki je bila na desni strani dvorišča. Proti nam so prihajali trije esesovski oficir- ji in dve esesovki, počasi so šli mimo nas in nas gledali. Eden izmed oficir- jev je držal v roki palico in z njo po- kazal tistega, ki se mu je zdel slaboten, pohabljen ali star. Moral je izstopiti iz vrste. Tako je poleg nas kmalu nasta- la vrsta kakih dvajsetih ljudi, ki so bi- li takoj odpeljali. Nikoli več jih nisem srečal. Zaradi ranjenega kolena sem tu- di sam šepal. Ko pa sem opazil, da bi

PRIPOVED PARTIZANA GREGORČIČEVE BRIGADE IN INTERNIRANCA V DACHAUU

Spomini na partizanstvo in taborišče (3)

Po pripovedi LEA ČOKA, zapisala KATJA KJUDER

lahko bilo to zame pogubno, sem se trudil, da bi hodil čim boljše.

Vstopili smo v zidano stavbo, ki je stala na desni strani dvorišča, kjer so bi- li nameščeni tuši. V veliki sobi so nas najprej z aparati obrili skoraj do gole- ga. Kot zanimivost naj povem, da so imeli za Italijane in Ruse prav poseben način striženja las in sicer zato, da bi jim pokazali svoje zaničevanje. Na sredi gla- ve so jim pustili trak krajših las, ime- novan aleja uši. Vendar so Nemci upo- rabljali tak način striženja le nekaj ča- sa. Nato so nas po intimnih delih tele- sa premazali z velikimi čopičem, ki je bil namočen v razkuževalno sredstvo. To je prav zverinsko peklo, da sem mislil, da nas kastrirajo. Sedaj smo bili pri- pravljeni za pod tušo z mlačno vodo.

Dobili smo črste obleke, bele in temno modre barve, čepico in lesene cikle z dvema platnenima trakovima. Zelo nerodno je bilo hoditi v njih, saj ni bilo mogoče pregibati stopala.

Končno smo odšli v barake. Do- bili smo vsak po eno gamelo (emajlira- no skledo), ki je bila precej težka in je držala kaka dva litra tekočine, ter de- ščico iz mehkega lesa in kos razbitega stekla. Z njim smo si morali iz lesene deščice izdelati žlico. Dali so nam tudi košček blaga, na katerem je bila natis- njena številka, in rdeč trikotnik. Pred številko je bila črka I, to je pomenilo državo Italijo. Naj povem, da sem kas- neje to črko spremenil v J, za Jugosla- vijo. Do konca vojne so se številke v Dachauu dvignile do okoli 180.000. Do- bili smo tudi šivanko in sukanec, tako da smo si vse to prišli na obleko in ka- po. Postal sem taboriščnik številka 104809.

Taboriščnik številka 104809

Popoldne smo dobili vsak po en zvitek papirja, kakih osemdeset centi- metrov širok. Nekateri so ga takoj od- vili in jih dobili od stražarjev z leseni- mi palicami po hrbtu, rokah in glavi. Tudi naši stražarji so bili taboriščniki, sicer nemški kriminalci, katerih ozna- ka je bil zelen trikotnik. Na srečo zvit- ka nisem odprl. To sem storil zvečer, ko nam je bilo to dovoljeno. Papirna-

ta rola je bila namreč vreča iz posebno močnega papirja, v katero smo se pred spanjem goli skobacali in nas je ščitila pred mrazom, odej namreč ni- smo imeli. Uporabljali smo jih nato ka- ka dva meseca. Spali smo na pogradih v treh nadstropjih. Na zadnjem si bil prav pod stropom. Ker nas je bilo do- sti, smo večinoma spali na boku in ko se je eden obrnil, smo se morali obrni- ti kar vsi po vrsti. Bili smo pravzaprav kot sardine v škatli.

Prva dva tedna smo bili v neke vrste karantenskem bloku in nismo ho- dili na Apelplac – zborni prostor. Vsa- ko jutro so nas gnali na ograjeno dvo- rišče, ki je bilo med barakami, kjer smo marširali gor in dol. Vse so vodili nem- ški kriminalci, uniformiranih ljudi ni bilo. Ko nismo marširali, pa smo bili navadno pred barako. Ob enajstih je prišla hrana: vedno tekoča porkerija. Zelo redko je bil v njej kakšen košček zelenjave, navadno so bili kakšni otro- bi, kolerabe s prav trdimi vlakni ali krompirjevi olupki. Proti večeru smo dobili spet isto.

Lesene barake - blok, so bile oz- ke in dolge, razdeljene na štiri sobe - štube. Vsak blok je imel po 600 ljudi in je bil pod nadzorom sobnega stareši- ne – Stube Eldestera, bil je vedno Ne- mec, pravzaprav nemški kriminalac. Besede kapô (jetnik v koncentracij- skem taborišču, ki opravlja pazniška dela) nismo poznali, to vlogo je imel v Dachauu Eldestera.

Vsaka štube je imela tri dele. En del je bil vhod, za njim je bilo straniš- če z dvema lijakoma s štirimi ali več pi- pami. Tam smo se zjutraj umivali. Na- to je bila manjša soba s pečico, nekaj mizami, stoli in pogradi, kjer je spal sob- ni starešina in peščica privilegirancev. To so bili Švedi in Norvežani, kakih pe- tindvajset jih je bilo, nosili so rdeče tri- kotnike. Od Rdečega križa so dobivali pakete s hrano in cigaretami. Z njimi ni- sem nikoli govoril. Nekaj mesecev pred koncem vojne je prišel Rdeči križ in vsa- kemu izmed njih izročil obleko, nato so jih s prav lepimi avtobusi, kakih petnajst jih je bilo, odpeljali v Švico.

V največji sobi, ki je obsegala do- bro četrtno štube, nas je bilo kakih sto petdeset. V njej se je slišalo govoriti slo- vensko, poljsko, italijansko, rusko,



Kopalnice v Dachauu

francosko in nemško. Nemščina je bi- la neke vrste lingua franca. Spočetka je bilo v taborišču največ Poljakov. Dosti jih je nosilo okrog vratu lesen križec. Tudi oni so imeli prišite rdeče trikot- niki. Poljakov se spominjam kot najbolj hudobnih. Bili so prepotentni in gro- bi, najbrž, zato ker jih je bilo največ. Prilastili so si vse kar je bilo najboljšega, v sobi so na primer zasedli najboljše prostore. Spominjam se z njimi pove- zanega prav grdega dogodka: bil sem v kopalnici in pil vodo, ko me je po hrbtu z vso močjo udaril nek Poljak z gamelo, še dolgo me je bolelo. Nasil- nih dejanj med taboriščniki ni manj- kalo. Ko so prišli pozimi ruski ujetni- ki in po številu presegli Poljake, so se te napetosti ublažile.

Po kakih dveh tednih v taborišču, smo na začetku jeseni začeli delati. Ne- katere so poslali v rudnike, kar je bilo slabo. Stalno so stali v hladnih mokrih rovih, kjer so kopali podzemeljske pro- store. Tam so Nemci skrivali svoje to- varne, da bi bile varne pred bombardi- ranji. Nekateri so se vračali po par me- secih z oteklimi nogami. Zdravili so jih tako, da so jih podolgoma porezali, da bi oteklina splahnela. Največkrat pa so se rane okužile in so potem zaradi okuž- be umirali ali pa izkrvaveli. Mnogi se iz rudnikov niso več vrnili.

Javil sem se za delo v kuhinji. Ni- so me sprejeli. Sprejeli pa so fanta iz okolice Rijeke, ki je rekel, da je mesar. No, srečal sem ga kaka dva meseca pred koncem vojne, bil je lepo okrogel. Kdor je delal z mesom za nemško vojsko, ta ni shujšal.

Mene, ki se mi rana na nogi še ni zacelila, so poslali v revir (med drugo svetovno vojno oddelek za bolnike v koncentracijskem taborišču). Tu sem pomagal in čistil prostore ter stekleni- ce za urin, raznašal zdravila, čistil rane in jih prevezoval. Obenem sem se še sam zdravil. Iz kolena se mi je še ved- no cedil gnoj, z njim pa tudi koščki na- boja. Ob rani mi je zraslo divje meso, ki sem si ga kar sam žgal s srebrovim nitratom. V revirju ni bilo gaz, imeli smo samo papir, ki je bil le malo mo- čnejši od toaletnega. Povoji so bili sa- mo papirnati.

V revirju sem ostal približno me- sec dni in se s francoskimi taboriščni- ki naučil nekaj francoščine, z ruskimi pa ruščine. Tako da sem kmalu zanje celo prevajal. V tem času je dozorela tudi moja odločitev, da postanem zdravnik.

Moral je biti že november. Nisem več delal v revirju. Vsak dan, ne glede na vreme, smo morali na Apelplac, prvič ob šestih zjutraj, drugič pa ob šestih zvečer. Tam smo se tako hitro postrojili kot no- bena vojska na svetu. Če nisi bil dovolj hiter, so te pazniki ali pa esesovci pre- tepli. Bilo je zelo mrzlo, zato smo si no- ge zavijali v papir, saj nogavic nismo ime- li, in smo bili vedno v coklah.

Ponoči so nemški vojaki od časa do časa planili v sobane. Prihajali so s psi. Morali smo takoj iz vreč in zapu- stiti prostor. Medtem pa so nas s pasovi in celo verigami pretepali. Meni se je godilo šlo dobro, vsega sem dobil le ne- kaj klofut. Navadno so iskali radijske sprejemnike. Pri nas jih nikoli niso naš- li, ker jih nihče od nas ni imel.

Od decembra 1944 je bilo v tabo- rišču največ ruskih vojakov, ki so jih Nemci ujeli na vzhodni fronti. Mnogo je bilo tudi Jugoslovanov in Francozov, Judov je bilo približno deset procentov, tako kot Italijanov. Bili so večinoma vo- jaki italijanske vojske, ki so jih Nemci uporabili za nevtraliziranje neeksplodi- ranih bomb. Razen Judov, ki so nosili Davidovo zvezdo, so vsi omenjeni ime- li na obleko prišite rdeče trikotnike.

V mrzli zimi sem vsako jutro ho- dil pod tuš, da sem se malo ogrel. Tam je bilo navadno nekaj ruskih ujetnikov, ki so skrbeli za obleke taboriščnikov. Če je črtastih pižam zmanjkalo, so tabo- riščniki dobili navadne obleke. Ko je po- oblaščenim za obleke prišlo pod roke kaj boljšega, so dali to na stran in je bi- lo mogoče tudi vzeti. Za tak način pris- vojitve smo uporabljali besedo „orga- nizirati si“. Tako sem si „organiziral“ ita- lijansko vojaško jopo z zajčjim krznom na notranji strani. Najbrž je prihajala z ruske fronte. Bila je predelana: na hrbtne strani je imela iz taboriščnega črtastega blaga všit velik iks. Nosil sem jo potem še dolgo.

Težko je govoriti o prijateljstvih v taboriščih. Bil sem prijatelj z nekim Bretoncem iz Francije, večkrat sva se pred barako pogovarjala, osvoboditve pa žal ni dočakal.

Šele po nekaj mesecih sem ugo- tovil, da deluje v taborišču krematorij, kjer so sežigali trupla ljudi, ki so umi- rali zaradi izčrpanosti. V Dachauu so te do zadnjega izmозgali in tudi še po- tem, ko si se spremenil v pepel, so s tem pepelom gnojili bližnja polja.

SE NADALJUJE



Kupi trupel v taborišču Dachauu



Umrli je zadnji Američan, ki je med 2. svetovno vojno razvil kriptiranje sporočil v jeziku čiroki

Unesco svari, da bo pred koncem stoletja izginila polovica jezikov na svetu

Umrli je zadnji od 29 Američanov, Indijance Navajo, ki so med drugo svetovno vojno razvili kriptirano govorico, ki je temeljila na njihovem jeziku, in jo potem upravljali za sporočila ameriške vojske. Tom Belt, tako mu je bilo ime, se je rodil v zvezni državi Oklahomi in dokler ni prestopil praga otroškega vrtca ni znal niti besede v angleščini. Doma so namreč govorili čiroki, lokalni indijanski jezik.

Belt je odrasčal med konji in po srednji šoli je začel potovati po ZDA s skupino, ki je uprizarjala rodee. Kasneje se je oženil z dekletom, ki ga je spoznal dvajset let prej, v osnovni šoli, in se naselil v Severni Karolini. »Privlačilo jo je predvsem dejstvo, da sem bil med vsemi indijanci Čiroki tuisti, ki je najbolje obvladal materni jezik, čiroki,« je večkrat povedal. Ko jo je šel obiskat, je kupil povratno vozovnico, vendar drugačnega, povratnega dela ni nikoli uporabil.



Tom Belt

Poročila sta se. Njegova izvoljenka prav tako ni znala angleščine. Kaj kmalu pa se je Belt zavedel, da je med lastnimi rojaki v manjšini. Na ozemlju, ki so ga nekoč poseljevali Indijanci Čiroki in na katerem je živel tudi njegova žena, je ostalo le še kakih 400 ljudi. Otroci se jezika niso več učili. Belt je ugotovil, da je treba nekaj ukreniti in se je odločil, da bo sam začel s tem delom.

V zadnjem stoletju je izginilo 400 jezikov

Čiroki še zdaleč ni edini manjšinski jezik, ki mu grozi izginotje. Samo v zadnjem stoletju je izginilo približno 400 jezikov, eden vsake tri mesece in večina jezikoslovcev ocenjuje, da bo polovica od 6.500 jezikov, kolikor jih še govorijo na svetu, izginila pred koncem stoletja. Nekateri bolj pesimistično celo ocenjujejo, da jih bo izginilo kar 90 odstotkov. Danes polovica človeštva govori enega od desetih najbolj razširjenih jezikov. Vprašanje, ali je mogoče ohraniti jezikovno raznolikost, je torej povsem upravičeno.

Ker je ogroženih jezikov tako veliko, je nemogoče določiti kateri izmed njih je najbolj ogrožen. Vendar kakih 100 jezikov govori le še peščica ljudi. To velja za ainu na Japonskem in za yagan v Čilu, pa še za veliko drugih. Dogaja se, da je sploh težko najti ljudi, ki govorijo te jezike. Leta 2008 je na Aljaski umrla Marie Smith Jones in s seboj odnesla jezik eyak; bila je zadnja, za katero je bil eyak materni jezik. To pa je le en primer, ki kaže, da te jezike povečini govorijo samo starejši ljudje, marsikdaj tudi bolehniki, ki seveda ne promovirajo svojega jezikovnega znanja. Strokovnjaki vedo povedati, da je ob majhnem številu govorcev zelo težko ohraniti jezik tudi na posnetkih, saj ljudje, ki ga govorijo, niso strokovnjaki in pogosto niso izsolani ter je njihovo znanje maternega jezika zelo skromno.



Marie Smith Jones

Tudi v primerih, ko nekaj ljudi še govori jezik, se lahko zgodi, da tega jezika ne uporabljajo za medsebojne pogovore; včasih živijo daleč narazen, včasih pa med seboj nočejo govoriti, kar velja za primer zadnjih dveh še živih govorcev predkolumbijskega mehiškega jezika ayapaneco, ki sta bila med seboj sprta in se zato nista hoteli pogovarjati.

Pa tudi sicer se brez redne, vsakodnevne rabe, tudi materni jezik počasi izgubi, kot je to na lastni izkušnji utemeljil jezikoslovec na univerzi v Chicagu Salikoko Mufwene, ki je odrasčal v sedanji Demokratični republiki Kongo v naselju, kjer so vsi govorili jezik Kiyansi. Pred kratkim je po štirih desetletjih obiskal rodni kraj in ugotovil, da ne pozna več veliko besed, ki jih je prej redno uporabljal. »Ugotovil sem da kiyansi obstaja v večji meri v moji domišljiji, kot v praksi,« je z grenkobo ugotovil po povratku v ZDA in pripomnil, da je to način umiranja jezikov.

Jeziki običajno zaidejo v krizo, kadar jih nadkrili družbeno, politično ali ekonomsko dominanten jezik. Tako namreč trdijo jezikoslovci. V tem scenariju je pomembno, kateri jezik, na primer angleščino, kitajščino ali svahili, govori večina prebivalcev, ker ta jezik odpira vrata na delovna mesta in v izobraževalni sistem. Dogaja se, še zlasti v skupnostih priseljencev, da starši



Salikoko Mufwene

odločilo, da svojih otrok ne bodo učili maternih jezikov, ker ocenjujejo, da bi jih to lahko oviralo pri uspešnosti v življenju.

Dolgoletna zgodovina zatiranja manjšinskih jezikov

Za ljudi, ki govorijo manjšinske jezike, je značilna dolgoletna zgodovina zatiranja. V 20. stoletju so otroke domorodnih skupnosti v ZDA in v Kanadi pošiljali v šole, kjer je bila raba njihovih jezikov prepovedana. Še danes je veliko število Američanov sovražno razpoloženo do ljudi, ki ne govorijo angleščine, še zlasti do onih, katerih materni jezik je španščina. Prihaja tudi do skrajnih primerov preganjanja: v avgu-

stu lanskega leta je bil na Kitajskem aretiran jezikoslovec, ki je hotel uvesti v šole svoj materni jezik, ujgursčino. O njem ni bilo več sledu.

Zaradi teh in še drugih razlogov jeziki po vsem svetu umirajo. Unescov Atlas ogroženih jezikov na svetu naveda 576 kritično ogroženih ter več tisoč jezikov, ki so v nevarnosti, da izginejo ali so kakorkoli ogroženi. Največ teh jezikov je na ameriški celine. Jezikoslovec Peter Austin, ki poučuje jezikoslovje na londonski univerzi, je prepričan, da so ogroženi vsi manjšinski jeziki v ZDA in v Kanadi. »To velja tudi za jezik navajo, ki ga govori več tisoč ljudi, ker se tega jezika uči majhno število otrok,« je pojasnil. Glede na število prebivalstva pa je največ ogroženih jezikov v Avstraliji. Ko so Evropejci prišli na to celino, so aborigini – domorodci govorili približno 300 jezikov. Odtehlj jih je najmanj 100 izginilo in jezikoslovci oce-



Peter Austin

njujejo, da je 95 odstotkov še obstoječih jezikov zapisanih propadu. Otroke učijo le še kak ducat jezikov.

Vendar se postavlja vprašanje, ali je smiselno sploh razglabljati o tem, ali nekateri povsem nepoznani jeziki, ki jih govori le peščica ljudi na nekem oddaljenem kotišku zemlje, izginjajo. Nekateri ljudje namreč trdijo, da je izguba jezika, kot tudi izguba neke vrste, le del življenja oziroma evolucije planeta. Socialni antropolog in jezikoslovec na univerzi Yale ugotavlja, da veliko ljudi temu pojavu pripisujejo značilnosti socialnega darvinizma in pravijo, da to vprašanje ni zaskrbljujoče. »Vendar pa vlagamo ogromno denarja v ohranjanje vrst in biodiverzitete, kakaj torej ne bi na enak način skrbeli in zaščitili eno temeljnih značilnosti človeških bitij?«, se retorično sprašuje.

Še več, jeziki so del človeškega izročila. Pisanje je sorazmerima nova značilnost (in pisne oblike obstajajo samo za približno tretjino jezikov). Tako da je jezik pogosto edini način sporočanja pesmi in zgodb. Iliada je bila zgodba ustnega izročila, preden je bila zapisana, in isto velja za Odisseo. In glede tega se prof. Austin sprašuje: »Koliko drugih tradicij obstaja v svetu, pa zanje ne bomo nikoli izvedeli, ker jih ni nihče zabeležil, preden do izginili jeziki, v katerih so jih pripovedovali?«

Jeziki nam prinašajo svojevrstne kulture

Poleg tega nam jeziki prinašajo svojevrstne kulture. Čiroki na primer ne poznajo besede zbogom, ampak samo nasvidenje. Prav tako ne poznajo izraza »žal mi je«. Po drugi strani imajo izraz oo-kah-huh-sdee, ki popnatzarja občutek zadovoljstva in nežnosti ob pogledu na dojenčka ali na majhno muclo. Tom Belt je dejal, da vse to predstavlja kulturo, način interpretacije človeških čustev in emocij, ki jih ni mo-



Lenore Grenoble

goče z eno besedo prevesti v angleščino. Brez jezika se tudi kultura ohromi, morda pa celo izgine. »Če želimo preživeti in še vedno obstajati kot narod s posebno kulturo, moramo imeti svoj jezik,« je poudaril Belt.

Lenore Grenoble, jezikoslovka na univerzi v Chicagu, je prepričana, da je za angleško govoreče ljudi vse to težko razumljivo, in dodaja: »Zato morajo to slišati večkrat, dan na dan: pri ljudeh, ki so izgubili jezik, gre za izredno hudo osebnostno izgubo.«

In potem je tu vprašanje biološke raznolikosti. Tako mkot vsak ekosistem zagotavlja človeštvu vrsto bogatih storitev, nekaj poznanih, druge pa so nepoznane oziroma jih je treba šele odkriti, tako vsebujejo tudi jeziki izredno bogastvo. Vsebujejo namreč ogromno znanja, ki zafeva zemljepis, zoologijo, matematiko, plovbo, astronomijo, farmakologijo, botaniko, meteorologijo in še marsikaj. Jezik čiroki je nastajal nekaj tisoč let, kolikor so ljudje živeli v južnem delu gotovja Apalači. Čiroki imajo besedo za vsak še tako majhen sadež, za vsako steblo, za vsak list in za vsak okus v regiji in te besede vsebujejo tudi vrsto značilnosti o tem, ali je tista rastlina užitna ali strupena in ali ima morda zdravilne lastnosti. Nobena kultura nima monopola nad človeškim umom in nikoli ne vemo, ali bomo prav v tej kulturi našli naslednjo genialno idejo. Z izgubo jezikov človeštvo izgublja bogato znanje.

In, končno, jeziki so način interpretacije sveta. Niti dva si nista enaka. Prav zato nam omogočajo širi pogled v nevrologijo, v psihologijo in v jezikovne sposobnosti človeštva. Različni jeziki ponujajo različne miselne poti in različne okvirje razmišljanja in reševanja problemov. Čiroki temelji na glagolih in ne na samostalnikih, kot angleščina in te glagole je mogoče spregati na številne načine glede na človeka, na katerega se nanašajo. S pripombo v tem jeziku povedo, ali je predmet blizu ali daleč, zgoraj ali spodaj. To je veliko natančnejši jezik kot angleščina. »Zglašeno je prepričanje, da so ti reziki enostavni samo zato, ker ne obstaja njihova pisna oblika. Večina jih vsebuje zelo kompleksna slovnična pravila, daleč kompleksnejša od angleščine, pojasnjuje Austin.

Prav to je razlog, da si jezikoslovci na vse pretege prizadevajo, da bi dokumentirali in arhivirali raznolikost jezikov, ki hitro izginjajo. Prizadevajo si za pripravo slovarjev, beležijo zgodbe in opisujejo tradicije ter zapisujejo ustno izročilo. »Če obstaja res dobra dokumentacija, potem obstaja priložnost oživitev teh jezikov kdaj v prihodnosti, tudi takrat, ko jih ne bo več govoril nihče,« pravi Turin.

Mufwene pa opozarja, da bodo vsi ti naporji ohranjanja jezike kot muzejske eksponate, če jih ne bo nihče govoril in če si ne bo nihče prizadeval, da bi jih zares oživili.

Obudili so mrtev jezik

Ko se je zavedel, da je njegov jezik zapisan izginotju, je Belt s peščico ljudi, ki so še govorili čiroki, razmišljal o tem, kako bi ohranili jezik. Belt je prostovoljno poučeval čiroki v krajevnih šolah in je prepričal svojo skupnost, da je ustanovila šolo, kjer je bil čiroki učni jezik, tudi za znanstvene predmete, vključno z matematiko. Dosegel je tudi, da so jezik začeli poučevati na lokali univerzi in sam je bil tam prvi profesor. Antropolog iz Wisconsinu Bernard Perley opozarja, da je čiroki eden redkih jezikov, za katere obstaja program za oživljanje; le malokdo pa ve za to.

Sicer pa obstaja še nekaj primerov jezikov, ki so jih oživilo potem ko je že obveljalo prepričanje, da so izumrli. Zadnji govorec, ki je tekoče obvladal jezik miami na ameriškem srednjem zahodu, je umrl leta 1960. Po zaslugi ne-



Bernard Perley

kega pripadnika te jezikovne skupnosti oja sedaj poučujejo ta jezik na univerzi v Ohio. »Pripadniki te skupnosti so se vprašali, kaj pa, če se strokovnjaki motijo. Kaj, če je jezik samo zaspal in ga je mogoče obuditi? Mrtev jezik so obudili,« je lepo ponazoril ta primer Perley.

Tehnologija seveda lahko k temu bistveno prispeva. Turin pojasnjuje, da veliko govorcev uporablja tehnologijo,



Mark Turin

s katero dosegajo rezultate, ki bi di jih pred eno samo generacijo sploh ne mogli predstavljati. V jeziku čiroki obstajajo Microsoftova Okna in Cherokee app omogoča pisanje jezika z vsemi 85 črkami, kolikor jih ima. Na spletu je vrsta podatkov o posameznih jezikih, pa tudi o večjezičnih učnih pripomočkih.

Po zaslugi Toma Belta in njegovih prijateljev sedaj približno 60 otrok govori čiroki; to je veliko več kot leta 1991, ko se je Belt preselil v Severno Karolino. Belt enostavno ni bil pripravljen dopustiti, da bi njegov jezik ostal samo v zgodovini, čeprav vodi pot k oživljanju strmo navzgor. To mu je tudi povedal star rojak, ko je dejal: »Lepo in dobro je, kar delaš, ampak zavedaj se, da nam niso jezika vzeli čez noč in ti ga tudi ne boš mogel vrniti čez noč.«

(Ta zapis je povzetek članka, ki ga je pred kratkim objavila ameriška samostojna znanstvena novinarka Rachel Nuwer, redna sodelavka dnevnika New York Times, revije Scientific American in ustanove Smithsonian.)



PRED TRGATVIJO

Pomembni so pravilni in pravočasni ukrepi

Trgatev je izredno pomemben dogodek na vinogradniškem posestvu, saj se z njo začne nova proizvodnja vina. Kakovost vina je seveda odvisna predvsem od organoleptičnih lastnosti grozdja. Na te pa ob trgatvi ne moremo več vplivati. Lahko pa s primernimi posegi določimo najugodnejši čas trgatve in s tem optimalne zrelostne stopnje grozdja.

V nadaljevanju navajamo poleg osnovnih navodil za določanje časa trgatve, tudi nekaj strokovnih nasvetov za pravilno ravnanje z grozdom med trgatvijo.

Pri tem dajemo poseben poudarek postopku jemanja vzorcev grozdja za opravljanje meritev vsebnosti sladkorja in kislin. Napačno jemanje vzorcev nam lahko da nerealno sliko zrelostnega stanja grozdja z vsemi negativnimi posledicami, ki temu sledijo.

Določanje časa trgatve in ravnanje z grozdom med trgatvijo

Zrelost grozdja je odvisna od raznih dejavnikov, med katerimi so najvažnejši obremenitev trte, sorta, lega in delovanje fotosinteze (število in stanje listov). Glede na to, da se ti parametri razlikujejo od vinograda do vinograda, je nujno, da preverimo za vsak nasad posebej zrelostno stanje grozdja.

Če je v vinogradu več sort ali če je zrelostna stopnja grozdja, tudi v primeru iste sorte, različna od trte do trte ali celo na isti trti, so priporočljive 2-3 trgatve. Trgači se morajo držati navodila, da se pri trganju grozdja v posodah ne tlači, ker se sicer začnejo že med trgatvijo oksidacijski in drugi negativni procesi, ki načnejo kakovost mošta. Grozdje mora priti čimprej in v najboljšem stanju v klet.

Postopek jemanja vzorcev

Najboljšo »sliko« o tehnološki zrelosti grozdja nam da analiza. Če želimo, da bodo rezultati analize čim več verodostojni, jih moramo jemati pravilno. Držimo se sledečih navodil. Vzorec obsega 100 jagod, odvzetih iz 25 trsov in to po 50 jagod na levi in desni strani trsa. Jagode so odvezete po naključnem izboru v spodnjem in zgornjem delu grozdov. Pri izbiri trsov, iz katerih bomo odvzeli jagode pazimo, da izberemo tiste, ki najbolje predstavljajo povprečno zrelostno stopnjo vinograda. Izbira trsov z najbolj ali najmanj zrelim grozdom, bi nam dala podatek močno odstopajoč od realnega zrelostnega stanja in nas zgrešeno pogojevala pri določitvi časa trgatve. Ta pa je, kot že poudarjeno, izredno pomemben, ker so posledice slabih odločitev za začetek trgatve lahko zelo negativne iz sledečih razlogov:

- ne dosežemo kakovosti, ki jo lahko da neka lega;
- dobimo preokisljena in nestabilna ter težko filtrabilna vina;
- imamo težave z alkoholno fermentacijo zaradi preveč ali premalo sladkorja;
- v obeh primerih, prepozno ali prezgodnje trgatve, izgubimo odločilno rdečo barvo pri rdečih sortah.

Svetovalna služba KZ



KMEČKA ZVEZA - Strokovno predavanje v dvorani ZKB

Neugodno vreme pogojuje letošnjo trgatve, s posegi pa je možno stanje izboljšati

Na srečanju, ki ga je kot običajno v tem letnem času pred trgatvijo priredila Kmečka zveza v sodelovanju z Združno kraško banko, sta predavala priznana strokovnjaka Kmetijsko svetovalne službe – Kmetijsko gozdarskega zavoda Nova Gorica, agronomka Majda Brdnik in fitopatolog dr. Ivan Žezlina.

Brdnikova je izčrpno prikazala stanje v vinogradih z ozirom na klimatske razmere, ki močno pogojujejo dozorevanje in kakovost grozdja ter posledično posega pri pridelavi. Poudarila je, da vreme učinkuje 60% na kakovost grozdja. Zato se ob letošnjem poteku vremena, ki ga zaznamujejo izredno visoke padavine, ne obeta prav dobra trgatve. V nadaljevanju je Brdnikova prikazala prisotnim posege v vinogradu, s katerimi je možno vsaj delno izboljšati kakovost grozdja. Med te posege spadajo:

uravnotežena obremenitev trsov, vrščikanje, redčenje grozdja, odstranjevanje listov v coni grozdov ter, nena zadnje, zdravstveno varstvo.

S temi in morebiti še drugimi posegi je možna pridelava grozdja z višjo sladkorno stopnjo in manj skupnih kislin.

Omenila je tudi najvažnejše ukrepe ob trgatvi, med katerimi bomo omenili pravi čas ko grozdje doseže tehnološko zrelost, odbiranje poškodovanega grozdja, korektno ukrepanje s pridelkom ter, kar je izrednega pomena, skrb za čistočo v prostorih predelave grozdja.

Svoj zanimiv poseg je nadaljevala z nizanjem ključnih posegov pri predelavi belega in rdečega grozdja ter zaključila z navedbo pomembnejših nepogrešljivih posegov v kleti in sicer:

- dodatek žvepla za preprečevanje delovanja škodljivih mikroorganizmov (oksidacija z nastankom cika in drugo);
- dodatek kvasovk in hrane za kvasovke ter sladkorja ob spoštovanju tega, kar predvideva tozadevna zakonodaja.



V drugem delu je sledilo predavanje dr. Žezline o dogajanju na fitopatološkem področju.

Predavatelj je izčrpno obdelal vse pomembnejše bolezni in škodljivce vinske trte, ki so v tekočem letu bili močno prisotni, kar je povzročilo hude težave pri varstvu vinske trte. Močno prisotna so bila vsa pomembnejša glivična obolenja, v najhujše napadalni obliki, in sicer: črna pegavost, peronospora, oidij ter letos zelo nevarna grozdna siva plesen.

Omenil je tudi dve novi preteči nevarnosti in sicer »petrijeno bolezen« katera simptomi so podobni akarinosi, ki povzročajo slabšo rast trsov, a na srečo za trto ni usodna, ker si lahko opomo-

re. Naglasil je tudi nevarnost nove škodljive žuželke »plodove vinske mušice«, ki je do sedaj napadala predvsem sadje a zna biti zelo nevarna tudi za vinograde. Glede na to, da ima omenjena mušica 15 generacij v enem letu, ni še znan način učinkovite zaščite.

Na koncu se je dr. Mario Gregori v imenu Kmečke zveze in prisotnih zahvalil predavateljem in seznanil prisotne, da bo Kmečka zveza tudi letos opravljala meritve stopnje sladkorja in kislin v grozdu in povabil vinogradnike, naj se v primeru potrebe obrnejo na svetovalno službo Kmečke zveze in Kmetijsko svetovalno službo Sežana-Nova Gorica. (eb)

KAKO SE JE TREBA RAVNATI

Škoda po divjadi

V teh dneh je vedno več kmetov, predvsem vinogradnikov, ki se obračajo na Kmečko zvezo in sprašujejo kam naj se obrnejo za poravnano škodo, ki jim jo je na raznih kulturah, predvsem vinogradih, povzročila divjad (v tem letnem času predvsem divji prašiči, ptice, srnjadi ipd.).

S tem v zvezi smatramo za potrebno ponoviti to, kar smo že pred časom objavili, in sicer:

- za izvajanje deželne zakona o lovu se pristojne oblasti za izplačevanje odškodnine nanašajo na tozadevni pravilnik, ki določa, da morejo vsi kmetovalci in lastniki zemljišč, ki so utrpeli škodo po divjadi na obdelanih površinah, na reji živali in na kmečkih strukturah, vložiti prošnjo za odškodnino na Pokrajinsko upravo. To lahko storijo le v primeru, da je škoda višja od 100 € na trbiškem, nadiškem in kraškem lovskem okrožju. Na ostalih območjih (Brda in ravnina) mora biti škoda višja od 155 €;
- prošnjo, na posebnem obrazcu, ki ga interesi dobijo v uradih KZ ali na spletni Pokrajine, morajo interesi vložiti najkasneje v roku 2. dni po ugotovitvi škode na Pokrajinsko upravo;
- prošnji je treba priložiti in navesti še sledeče podatke:



- katastrske podatke zemljišča, kulturo na kateri je bila škoda povzročena;
- opisati škodo (količina pridelka, število sadik, rastlin, ali število uničenih živali (kokoši, zajcev, ipd.) ipd.);
- davčno številko ali številko DDV (IVA); samo za tržaško pokrajino;
- v primeru vinogradov: izjavo o pridelanem vinu oz. grozdu v zadnjih treh letih;
- v primeru drugih kultur: izjava o pridelanih količinah kmetijskih pridelkov v zadnjih treh letih;
- kopijo zadnje prijave dohodkov.

Škoda, kot smo že povedali, mora biti vidna in jo ocenjujejo pooblaščen

funkcionarji (lovski čuvaji) pokrajinske uprave v teku 8. dni.

Člane in kmete, ki jim je divjad povzročila škodo na obdelanih površinah ali na reji živali, vabimo, da omenjeno škodo nujno prijavijo ali neposredno sami ali preko uradov KZ v Trstu (tel. 040/362941), Gorici (tel. 0481/82570) in Čedadu (tel. 0432/703119). To naj storijo ker je njihova zakonska pravica, da jim odgovorne oblasti poravnajo škodo in tudi zato ker so prijave škode važen merodajni element, ki ga oblasti morajo vzeti v poštev pri svojih odločitvah glede porazdelitve finančnih sredstev za izplačitev odškodnin.

Tajništvo KZ

SVETOVALNA SLUŽBA KZ

Meritve sladkorja in kislin v grozdu

Kmečka zveza obvešča vinogradnike, da bo v sodelovanju z Združno kraško banko njena svetovalna služba opravila v prihodnjih dneh meritve sladkorne stopnje in skupnih kislin grozdja po spodaj navedenem zaporedju:

ponedeljek 8. septembra, od 14. do 16. ure v kleti Parovel v Boljuncu;
četrtek 11. septembra, od 14.30 do 16. ure na kmetiji Dušana Križmana, Kontovel 112;

O nadaljnjih meritvah bo zveza sproti obveščala vinogradnike.



Prijava zalog vina 2014

Kmečka zveza obvešča vinogradnike, da morajo prijaviti morebitne količine vina, ki so jih imeli v zalogi dne 31. JULIJA 2014. Rok za predstavitve prijave zapade v sredo 10. septembra 2014.

Te obveznosti so oproščeni samo privatni končni porabniki in trgovci na drobno. V prijavi mora biti vino razvrščeno po kakovosti in sicer, črna in bela vina, vina s kontroliranim poreklom (DOC), vina z geografskim poreklom (IGP), neglede na leto proizvodnje. Kmečka zveza je na razpolago za izpolnjevanje prijav do ponedeljka 8. septembra.



GLEDALIŠČE

FURLANIJA JULIJSKA - KRAJINA

TRST

Gledališče Rossetti

V četrtek, 18. septembra, ob 20.30 bo v okviru prireditve Trieste Tango Festival gledališče gostilo skupino Tango Fatal z istoimensko predstavo v režiji in koreografiji Guillerma Berzinsa.

GORICA

Kulturni dom

(Ul. I. Brass 20)

V okviru niza Komigo bo v petek, 19. septembra, ob 20.30 predstava Marina Zanettija »Quando le donne erano di sinistra« v izvedbi gledališkega ansambla Terzo teatro Gorizia.

GLEDALIŠČE

SLOVENIJA

KOMEN

Kulturni dom

V nedeljo, 21. septembra ob 19.30 / Marjan Tomšič: »Češpe na figi«. Komedi-ja v režiji Sergeja Verča, pomočnica režiserja Minu Kjuder. Nastopa gledališka skupina KD Brce iz Gabrovice pri Komnu.

GLASBA

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Rossetti

V četrtek, 30. oktobra, ob 21.00 / Koncertira mednarodna zvezda Noa, ki v spremstvu Gil Dora bo predstavila tržaški publiki svojo zadnjo stvaritev »Love Medicine«.

PADRIČE

Trieste Rok City Fest

Športno igrišče

Danes, 7. septembra, ob 18.00 / Nastopajo: Roy Force One, Nasty Monroe, Anticrysis, Fry Days, The Pope Stars, Achtung Piraten, Beat On the Rotten Woods.

MILJE

Trg Marconi

Danes, 7. septembra, ob 21.00 / Mug-ia Jazz Festival; koncert bodo oblikovali The New Organ Trio special guest Mattia Cigalini in Emanuele Urso Sextet. V primeru slabega vremena bodo koncerti potekali v bližnjem gledališču Verdi, vstop prost.

LJUBLJANA

Cankarjev dom

Gallusova dvorana

V nedeljo, 28. septembra, ob 20.00 / koncert / Nastopajo: Perpetuum Jazzile: vokal Xtravaganzza 2014 / Ponovitev: v ponedeljek, 29 in v torek, 30. septembra ob 20.00.

Kino Šiška

V petek, 12. septembra ob 20.00 / koncert / Nastopajo: Jungle

RAZSTAVE

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Zgodovinsko-umetniški muzej in lapidarij, (Trg pred stolnico 1): na ogled lokalni arheološki predmeti iz prazgodovine, skulpture iz rimljanskih in srednjeveških časov in pa egipčanski, grški, rimljanski in antični predmeti z italijanskega polotoka; numizmatična zbirka, fototeka in knjižnica. Urnik: od torka do nedelje od 9.00 do 13.00, ob sredah od 9.00 do 19.00, ob ponedeljkih zaprto.

Muzej Dreher (ulica Torrebianca 41 - 3. nadstropje):na ogled muzej piva

Dreher; kultura, zgodovina in tehnike predelave, ter ena majhna zbirka drugih znanih piv. Urnik: vsako sredo od 17.00 do 18.30.

Razstavni prostor IV Pomola: do 21. septembra je na ogled razstava: »Andy Warhol ...in the City«.

Rižarna pri Sv. Soboti: nacistično koncentracijsko uničevalno taborišče, fotografska razstava in knjižnica. Urnik: odprto vsak dan od 9.00 do 19.00. Vstop prost.

Železniški muzej na Marsovem polju (Campo Marzio, Ul. Giulio Cesare, 1): Stalna razstava železniske postaje. Urnik: od 9.00 do 13.00. / Za več informacij: tel.:040-3794185; fax: 040312756.

Muzej Petrarchesco Piccolomineo (ul. Madonna del Mare, 13): do 7. januarja 2015 je na ogled razstava »Prijateljstvo med Francescom Petrarco in Giovannijem Boccacciom«. Na ogled so knjige in razni teksti takratnega obdobja. Urnik: od ponedeljka do sobote, od 9.00 do 13.00 in od 15.00 do 19.00.

Konjušnica Miramarskega grada: v okviru 140. obletnici odprtja diplomatskih odnosov med Italijo in Mehiko, bo do 15. septembra je na ogled razstava o mehiški sobodni umetnosti.

MILJE

V galeriji občinskega muzeja Ugo Carà je na ogled likovna instalacija Gullierma Giampietra z naslovom La fine del capitalismo (Konec kapitalizma). Razstavo prireja občinsko odborništvo za kulturo v Miljah in Skupina 78, kustossinja razstave je Maria Campitelli. Giampietrova dela bodo na ogled do 22. septembra s sledečim urnikom: od ponedeljka do petka od 18. do 22. ure, ob sobotah od 10. do 12. in od 18. do 20. ure, ob nedeljah od 10. do 12. ure.

ŠKEDENJ

Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52): Muzej je odprt vsak torek in pe-

tek, od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

GORICA

Kulturni dom Gorica (Ul. I. Brass 20) - do jutri, 8. septembra, bo odprta skupinska razstava »Diversarte (umetnost raznolikosti) - poklon Germani Cald-raro« na kateri sodelujejo s svojimi likovnimi deli tako prizadeti otroci, kot njihovi izurjeni likovni animatorji in sicer: Annamaria Fabbroni, Emilia Mask, Maria Grazia Persolja, Roberta Beghetti, Arnaldo Grudner in Luigi Togut. Razstava je odprta po sledečem urniku: (od ponedeljka do petka) od 9.30 do 12.00 in od 16.00 do 18.00 ure, ter v večernih urah med raznimi kulturnimi prireditvami.

Kulturni center Lojze Bratuž: do 12. septembra je na ogled razstava »6 za... eno razstavo«, šest goriških fotografskih društev razstavlja fotografije na temo prve svetovne vojne v organizaciji koordinacijskega odbora združenja fotoklubov goriške pokrajine. Razstavljajo fotografski krožek Castrum iz Gradeža, fotografska skupina »Lo Scambio«, fotoklub Skupina75 in fotografski krožek BFI iz Gorice, fotoklub Lucinico iz Ločnika in fotoklub »Il Torrione« iz Romansa, sodeluje fotoklub Nova Gorica. Urnik: od ponedeljka do petka 17.00-19.00.

Kulturni dom Gorica (Ul. I. Brass 20) - v petek, 12. septembra, ob 18. uri bo odprtje razstave slikarjev Sana Ličena in Aleksandra Pece. Prvič se nam bosta skupno predstavila dva mlada umetnika Dano Ličen in Aleksander Peca iz Solkana pri Novi Gorici, ki postavljata novi in stvaren izraz že tako bogatega goriškega likovnega prostora. Razstava »Dveh Solkancev« bo odprta vse do 29. septembra 2014 po sledečem urniku: (od ponedeljka do petka) od 9.00 do 12.00 in od 16.00 do

18.00 ure, ter v večernih urah med raznimi kulturnimi prireditvami.

SLOVENIJA

SEČOVLJE

Krajinski park Sečoveljske soline: odprto vsak dan od 8.00 do 20.00, na ogled film o solinah, slikarska razstava ter sprehod po solinski poti z obiskom multimedijskega centra. Vstopna točka je na Seči.

PADNA

Galerija Božidarja Jakca: grafike in risbe Božidarja Jakca in arheološke najdbe stare Padne, stalni razstavi. Ključ galerije na voljo v Padni pri hiši št.1 (Pucer), 0038665-6725028.

DOBROVO

Goriški muzej - Grad Dobrovo: obvešča, da je na ogled obnovljena zbirka del Zorana Mušiča (stalna postavitev), razstava »Grajska zbirka na Dobrovem - poskus rekonstrukcije« (stalna postavitev) in arheološka razstava »Pivsko posodje iz slovenskih muzejev« od torka do petka med 8.00 in 16.00, sobota, nedelja in prazniki od 12.00 do 16.00.

VOJSKO

Partizanska tiskarna Slovenija (Vojsko 64, Idrija): do 15. oktobra, od 9.00 do 16.00 je na ogled Partizanska tiskarna Slovenija. Je bila največja in tehnično najbolj opremljena partizanska tiskarna na Primorskem. V njej so tiskali Partizanski dnevnik, ki je bil edini dnevni časopis v okupirani Evropi, ki ga je tiskalo kako odporniško gibanje. Tiskarna Slovenija je še danes v celoti ohranjena in kot kulturnozgodovinski spomenik že od leta 1947 odprta za obiskovalce, prav tako še vedno delujejo tiskarski stroji. / Tel.: +386 5 37 26 600 / e-mail: tajnistvo@muzej-idrija-cerkno.si.

LJUBLJANA

Muzej novejše zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10.00 do 18.00.

SLIKOVNA KRIŽANKA - Svetovna književnost

REŠITEV V NASLEDNJI ŠTEVILKI NA STRANI RADIO IN TV SPOREDOV

					SESTAVIL LAKO	STAR IZRAZ ZA SPREMEMBO	SLOVENSKI TV - VODITELJ (MITO)	INDUSTRIJSKO MESTO V ARGENTINI	IVAN TAVČAR	CIGARETNI OGOREK	ITALIJANSKI BEGUNEC IZ ISTRE	VODJA ODDELKA V NACISTIČNEM TABORIŠČU	VOJAŠKI OBRAMBNI MANEVER	BEOTIJEC	NOMEN NESCIO	ANGLEŠKI IN IRSKI POSKOČEN PLES	KORALNI OTOKI		STARA AZIJSKA DRŽAVA OB TIGRISU	SERGIO TAVČAR				
					DELO KNJIŽEVNIKA NA SLIKI																VRHUNSKI ŠPORTNIK ŠP. KOLESAR (ABRAHAM)			
					NASPROTNOST S PRAVNIMI PREDPISI																			
					SLOVENSKI LITERARNI ZGODOVINAR (ALOJZIJ)					ODREZEK, DEL VREDNOTNICE								ZADETKI V NOGOMETU JE LAHKO JAVNA ALI USTNA					ANGLEŠKA IN AMERIŠKA PLOŠČINSKA MERA	
					STRUPENA PUŠČAVSKA KAČA, PURSA					PLAHA GOZDNA ŽIVAL	ŠPANSKI PESNIK (ALONSO)									LJUBEZEN DR. ŽIVAGA ITAL. RADIO-TELEVIZIJA				
					"RDEČI PLANET"						BOJNI STRUP	ŽIVALSKI POTOMCI, MLADIČI	ELDA VILER	DELAVEC NA MEJI ŠP. DRUŠTVO IZ DOBERDOBA										
					NEKD. HRVAŠKO GIBANJE UMETNOST (LAT.)													HEKTAR SODO ŠTEVILO				VPREŽNI DROG VOZA ČISTO NA ZAČETKU		
																						ALOJZ REBULA PREMAZNO SREDSTVO		
BERI PRIMORSKI DNEVNIK	PODLOŽNIŠKO DELO V FEVDALIZMU	MANJŠI UPOR, VSTAJA	HRVAŠKI NAFTNI KONCERN	ČAR BREZ SREDINE HLADNO OROŽJE		TANJA ROMANO	TLAKA, DAVEK V DELU, GARANJE	ZRAK (LAT.) NEKDANJI TURŠKI PREMIER				JUDOVSKI KRALJ TENKA MORSKA ŽIVAL				ITALIJANSKI SPOLNIK SRČNI PREDDVOR			SREDIŠČE HERCEGOVINE	NASLOV ŠPANSKIH PRINCEV				
DELO KNJIŽEVNIKA NA SLIKI									KROŽNO IZREZANA PLOŠČA								CITROËNOV AVTOMOBIL							
POČASNE, DELOMRZNEŽ						VZDEVEK RADKA POLIČA			NAREČNI SLOVAR															
						BLAGOVNICA V LJUBLJANI			REAGAN ZA PRIJATELJE															
AMERIŠKI PEVEC (FRANKIE)						SL. IGRALEC SOTLAR					TOMAŽ SIMČIČ			PRED PRIIMKOM	RENATO ZERO			SIGMUND FREUD						
						REKA NA TAJSKEM					KIRKIN OTOK				PODEŽELSKO NASELJE			VEK, DALJŠE OBDOBJE						
PORAZ V BOKSU				MESTO V RUSIJI ŠELE BREZ SOGLASNIKOV						DELOVANJE, DEJAVNOST PRIPOVEDNA PESEM														
ANGLEŠKI FILMSKI IGRALEC GUINNESS						DOPOLDANSKA PRIREDITEV							ZAČIMBNA ZELIKA USTNATICA											
	NAŠA GIMNASTIČARKA UGRIN					FENIČANSKA BOGINJA LJUBEZNI			DVOJICA				EVA SRŠEN				MAJHEN DIRKALNI AVTOMOBIL							

SLOVARČEK - AJA = otok čarovnice Kirke • ANAT = feničanska boginja ljubezni, sestra boga Baala • ECEVIT = turški premier (Bulent) • NAN = reka na Tajskem • OLANO = španski kolesar • RES = slovenski literarni zgodovinar



LIPICA - V kraški jami sinoči podelili veliko vileniško nagrado madžarskemu pisatelju Laszlu Krasznahorkaiju

Na piedestal tokrat stopil pesnik osamljenih ljudi

V kraški jami Vilenica se je z velikim finalom, podelitvijo velike vileniške nagrade madžarskemu pisatelju Laszlu Krasznahorkaiju, zaključil 29. mednarodni literarni festival, ki je ime dobil po jami. Lavreat se je v zahvalnem nagovoru zahvalil mnogim, ki so zaznamovali njegovo življenje, od Franza Kafke do Jimija Hendrixa. Kot je dejal slavnostni govornik večera, minister za kulturo, ki opravlja tekoče posle, Uroš Grilc, je Vilenica najbolj tradicionalen literarni festival, ki s svojo prisotnostjo bogati ne le slovenski, ampak tudi srednjeevropski prostor. Festivali, kot je Vilenica, so po njegovih besedah eden ključnih gradnikov prostora Srednje Evrope.

Spomnil je na močan povezovalni potencial Vilenice, ki ga ima že od svojih začetkov. Kot je dejal, je festival zrasel iz želje po nadnacionalnem sodelovanju. Doslej so se na njej zvrstila največja literarna imena v svetovnem merilu, od Petra Handkeja do Milana Kundera, Davida Albaharija in drugih. Ker je Vilenica srednjeevropski literarni festival, jo zaznamuje jezikovna pestrost, kar je v skladu tudi z letošnjim motom festivala Iz jezika v jezik.

Grilc je pohvalil tudi serijo antologij manj znanih književnosti, ki vsako leto izide v sklopu festivala. »V globaliziranem svetu, v katerem po liniji najmanjšega odpora vse pogostejše segamo po tistem, kar nam je najlažje dosegljivo, to pa je običajno iz angloameriškega knjižnega trga, so tovrstna prizadevanja izrazito dragocena,« je dejal in dodal, da se prevečkrat dogaja, da kar je kakovostnega, ostaja skrito zgolj zato, ker je majhno.

Kot posebno dragocenost festivala pa je izpostavil povezovanje intelektualcev, saj



Minister za kulturo Uroš Grilc je v slavnostnem nagovoru izpostavil dragoceno vlogo in velik potencial Vilenice

FOTODAMJ@N

festival, kot je dejal, vsako leto na slovenski Kras in Primorje privabi zavidanja vredno družbo »verjetno najbolj razmišljujočih, najbolj rahločutnih in najboljše artikuliranih umetnikov in humanistov, kar jih danes lahko ponudi srednjeevropski prostor.

Krasznahorkai je, kot piše v utemeljitvi nagrade, poet marginaliziranih, osamljenih ljudi. Njegova poetika temelji na izgubljenosti človeka v družbi in času. S precizno kompozicijo vpenja svoje like v neskončno izčrpavajoč turobni svet eksistence. Tej temačni atmosferi primerna je tudi retorika upodobitve stanja

duha v artikulaciji njegovih del - to je retorika z izpusti in zamolki.

Eden najbolj prepoznavnih sodobnih madžarskih avtorjev svetovnega formata je v Sloveniji manj znan, saj v slovensčino ni prevedene še nobene njegove knjige. Po besedah predsednika žirije Andreja Blatnika lahko prvi njegov prevod, prevod romana Melanholija upora, pričakujemo prihodnje leto.

Krasznahorkaiju sta nagrado predala predsednik Društva slovenskih pisateljev Veno Taufer in Janez Škrabec, direktor podjetja Riko, ki je pokrovitelj nagrade. Lavreat

se je v nagovoru, ki je vseboval vrsto imen, ki so zaznamovale njegovo življenje, zahvalil ne le literatom, ampak tudi svoji prvi in drugi ženi, prijateljem, svojim založnikom, ter ustvarjeni naravi in madžarskemu jeziku.

Lani je nagrado Vilenica prejela poljska pisateljica Olga Tokraczuk. Na slovesnosti v jami Vilenica so svoja dela brali Guy Helminger (Luksemburg, Nemčija), Elsa Korneti (Grčija, Nemčija) in Visar Zhiti (Albanija).

Festival, ki se je pričel v sredo, je potekal na temo Iz jezika v jezik, na njem je odmevalo preko 20 jezikov 44 avtorjev.

VILENICA

Kristal prejela Romunka L. Corobca



Liliana Corobca

ŠTANJEL - Na gradu Štanjel, kjer se včeraj z literarno matineejo začel zaključni dan mednarodnega literarnega festivala Vilenica, so že tradicionalno podelili kristal Vilenice. Letošnja dobitnica je moldavska pisateljica Liliana Corobca. Odlomek iz njenega romana Kinderland je po prepričanju žirije večje napisano delo in zelo pritegne bralca. Mednarodna žirija, ki so jo sestavljali Pol Sax, Marko Sosič, Geoffrey E. Taylor in Dimitra Xidou (predsednica), je dobitnico nagrade izbrala med 20 avtorji, ki so se predstavili v zborniku in na literarnih branjih.

Kot je v utemeljitvi zapisala žirija, se v nagrajenkinem delu zgodi to, kar bi se moralo v vsakem dobrem pisanju - iz drobnega začetka se odpre večji svet in v bralcu vzbudi radovednost. »Iz drobnega začetka v večji svet, v katerem so otroci prepuščeni sami sebi, v katerem ima konj več zob kot njegov lastnik in v katerem otroci potrebujejo le starševsko skrb, da se počutijo pomembne in ljubljene,« še piše v utemeljitvi.

Liliana Corobca se je rodila leta 1975 v kraju Saseni-Calarasi v Moldaviji. Študirala je na Fakulteti za filologijo Moldavske državne univerze v Chisinaiu in končala doktorski študij humanistike na Univerzi v Bukarešti.

Napisala je romane Negrismo (2003), za katerega je prejela moldavsko nagrado za najboljši romaneskni prvenec in romunsko nagrado kritikov prometheus, za najboljši knjižni prvenec, Un an in Paradis (Leto v raj, 2005) in Kinderland (2013). Dobitnica kristala Vilenice je prejela kipec akademskega slikarja Radivoja Milića, hkrati je dobila priložnost, da nastopi na uglednem festivalu Cuiart v irskem Galwayu.

Na štanjelski literarni matineji so svoja dela brali Dimitra Xidou (Kanada, Irska), Tomislav Osmanli (Makedonija), Nico Helminger (Luksemburg), Iona Parvulescu (Romunija), Alek Popov (Bolgarija) in letošnji dobitnik štipendije Srednjeevropske pobude Mirko Božić iz Mostarja.

KANAL OB SOČI - Začel se je 35. festival Kogojevi dnevi

Posebno pozornost so namenili različnim ciklom Vecchietove grafične ustvarjalnosti

Kanal ob Soči je z otvoritvijo 35. festivala Kogojevi dnevi odprl vrata sodobni likovni, besedni in glasbeni ustvarjalnosti. Na slavnostni otvoritvi so bili govorniki: predsednik sveta Kogojevih dni Ciril Zlobec, župan Andrej Maffi in minister za kulturo Uroš Grilc. Slednji je izrekel občudovanje nad vztrajnim prizadevanjem organizatorjev: »Prosvetno društvo Soča, ki festival organizira, je eno najstarejših tovrstnih društev na Slovenskem, ki kljub dolgoletni tradiciji ohranja mladostno prožnost in elan. Z njima ustvarja festival, ki prispeva k prepoznavnosti slovenske glasbene ustvarjalnosti in poudarja, da se trudi za čim boljše dostopnost glasbene umetnosti na obrobju ter sistematično spodbuja izvirnost in ustvarjalnost. Kar Kogojevi dnevi tudi po 35 izdajah še vedno dela aktualne in prodorne. Sodobna glasba s svojo kompleksnostjo ponazarja svet, v katerem živimo in tudi duha, ki ga poskuša ta svet zapopasti. Zato so festivali kot so Kogojevi dnevi neprecenljivega pomena za slovensko kulturo.«

Festival se je pričel z odprtjem razstave tržaškega slikarja Franka Vecchietova v Galeriji Rika Debenjaka. Pregledna razstava prikazuje njegovo ustvarjalnost do današnjih dni s podarkom na prelomnicah njegovega grafičnega ustvarjanja. Grafike so iz ciklov objavljenih v različnih pesniških zbirkah. Prve grafike iz šestdesetih



oziroma z začetka sedemdesetih let so iz časa delovanja Grupe U. V teh delih je zaznati optimizem Avgusta Černigoja in pa tudi odsev zadnjih grafik Rika Debenjaka. Te grafike so iz mape Bela pesem. V zbirki Mediteran, ki je nastala skupaj s pesnikom Markom Kravosom - Vecchietovim najpomembnejšim delom do takrat, se optimizem že umika pesimizmu. Ustvarjalna težnja Vecchietova se je preusmerila k večji svobodi pa tudi k nemiru, kaosu sodobne družbe, ki je jasno izražena v zbirki Minimalia. V ciklu Premog se ukvarja z onesnaževanjem okolja, v ciklu Krog pa so prikazana ozadja študija in razmišljanja pri nastajanju goriškega mozaika. Umetnina, ki je bila postavljena na goriški severni postaji ob vstopu Slovenije v Evropsko unijo in ki izraža optimizem v bolj odgovorno prihodnost. Vecchietova razstava bo na ogled do 24. septembra,



februarja pa se seli v Kulturni center Lojze Bratuž v Gorico.

Na festivalu je nastopil tudi Godalni kvartet Calisto, ki ga sestavljajo trije mladi slovenski in en japonski glasbenik. Izvedli so priredbo zborovske skladbe Himna Marija Kogoja, ki jo je pripravil violončelist Klemen Hvala. Nekaj minut trajajoča skladba je prikazala tipičen glasbeni svet Kogojevih umetnin. Bogata glasbena tekstura je kazala tako na Kogojevo izredno domišljijo in njegovo osupljivo ekspresionistično noto. V ciklu Mati Alojza Srebotnjaka se je Calisto pridružil tudi prvaku ljubljanske SNG Opere in baleta baritonist Jože Vidic. Izredno poglobljen in zahteven ciklus samospelov na besedila Srečka Kosovega so glasbe-

niki poustvarili z vso potrebno predanostjo in odgovornostjo do resnosti vsebine besedil. Globoko izpovednost glasbe, intimnega razpoloženja, je baritonist podal z občutenjem, ki je bilo prepojeno z vso doslednostjo podajanja čiste umetnosti Srebotnjakove estetike. Vsaka beseda je imela svojo glasbeno zgodbo, svoj poseben pomen.

Osrednji del večera je bil v znamenju Griegovega Kvarteta v g-molu. Redko izvajajo delo, zaradi izredne umetniške vsebine, sodi med najtehtnejše stvaritve za godalni kvartet. V petinštirideset minut trajajoči skladbi smo lahko občudovali zapovedljive tehnike štirih godalcev, zavidljivih v obeh osrednjih slovenskih orkestrih. Suvereno pa vendarle srčno so postopno prehajali iz stavk v stavek. Začutili smo norveški duh izražen v poeziji Henrika Ibsena, ki je Griega navdihovala pri tem delu, ljudsko glasbo s področja Hardangar, kjer je skladatelj takrat živel in predvsem milino Griegove skandinavске poetike.

Godalni kvartet Calisto je navdušil s svojo zrelostjo, natančnostjo in odgovornostjo do interpretacij, ki držijo poslušalce v zbranosti in jim spodbujajo željo k poslušanju. Bistrina, preprostost in izvedbena enotnost so bile odlike, s katerimi se je kvartet Calisto predstavil poslušalcem in tako pripravil trdne temelje koncertom Kogojevih dni, ki prihajajo v naslednjih dveh mesecih.

Metka Sulič



ITALIJA - Premierova zagotovila na odprtju neke tovarne v Lombardiji

Renzi: Reforme za vsako ceno

MILAN- »Reforme bomo izpeljali za vsako ceno. Naše niso namreč samo napovedi: to, kar obljublamo, nameravamo tudi uresničiti!«.

To je poudaril italijanski premier Matteo Renzi med obiskom neke tovarne, ki so jo odprli včeraj v kraju Gussago blizu Brescie. Renzi je odgovarjal na nekatera novinarska vprašanja in med drugim povedal, da so vsi napovedani ukrepi že zapisani v parlamentarnih dokumentih. Za reforme bo odslej pristojen parlament. Premieru je pritrdil predsednik Confindustrie Giorgio Napolitano, ki se je Renziju tudi zahvalil, ker izvaja konkretna dejstva.

Premier Renzi je namreč že včeraj dopoldne v intervjuju za neko francosko radijsko postajo poudaril, da so njegove reforme zapisane črno na belem in da bo odslej o njih odločal parlament. S tem je Renzi tudi posredno odgovoril na besede dosedanjega predsednika Evropske komisije Joséja Manuela Barrosa, ki je v okviru delovnega srečanja v Cernobbiu povedal, da morajo napovedim slediti dejanja.

Sicer niso bile Renziju po godu kritike, češ da se ni udeležil workshopa Ambrosetti v Cernobbiu. »Sem v Brescii, ker se je treba zahvaliti malim in srednjim podjetnikom, če je Italija postala to, kar je danes,« je med drugim povedal Renzi in dodal, da je naravno, da stoji vlada na strani tistih, ki garajo in ustvarjajo nova delovna mesta.

Renzi je nato pred v tovarni zbranimi podjetniki opomnil, da re-

forme same niso dovolj. »Reforme potrebujejo srce,« je dejal Renzi in pozdravil prisotne sile javnega reda. Policisti so namreč najavili stavko po izjavi pristojne ministrice Marianne Madia, da bodo ostale plače javnih uslužbencev nespremenjene tudi prihodnje leto. Premier je glede tega menil, da so potrebna krčenja tudi v javni upravi, ki se je ni doslej še nihče dotaknil.

Predsednik vlade Renzi je zato ponovno izzval ponos Italijanov in poudaril, da so razdeljeni na optimiste in pesimiste. Premier je torej pozval k optimizmu in kritiziral tiste, ki ovirajo delo vlade in upajo, da bodo napovedane reforme spodletele. Problem je v tem, je še poudaril Renzi, da »so tisti, ki trdijo, da Italiji ne bo uspelo, isti ljudje, ki že 30 let zasedajo ista mesta«.



Premier Matteo Renzi na odprtju tovarne

KIJEV / MOSKVA - Tudi včeraj telefonski pogovor med predsednikoma Putinom in Porošenkom

Prekinitev ognja zaenkrat drži

Vse članice Evropske unije ne odobravajo izvajanja novih sankcij proti Moskvi, med njimi sta Češka in Slovaška



Rdeči križ je obe strani pozval, naj dosledno spoštujeta prekinitev ognja

ANSA

KIJEV / MOSKVA - Prva dvostranska prekinitev ognja na vzhodu Ukrajine po očni tako ukrajinskega kot ruskega predsednika, Petra Porošenka in Vladimirja Putina, večinoma velja. Putin je ob tem obe strani pozval, naj prekinitev ognja še naprej spoštujeta. Poroško in Putin sta v včerajšnjem telefonskem pogovoru govorila tudi o čimprejšnji pomoči za vzhod Ukrajine. Prav tako sta govorila o ukrepih, s katerim bi zagotovili trajno prekinitev ognja. Iz urada ukrajinskega predsednika so ob tem po poročanju nemške tiskovne agencije dpa sporočili, da je Poroško zadovoljen, da prekinitev ognja, o kateri so se dogovorili v petek v Minsku, večinoma velja.

Rdeči križ pa je ocenil, da prekinitev ognja na vzhodu Ukrajine še ni stabilna. Organizacija je včeraj v Lugansk napotila tovarnjake s humanitarno pomočjo, a so se ti zaradi obstreljevanja z granatami morali obrniti, je prek Twitterja sporočil Mednarodni odbor Rdečega križa. Hkrati je Rdeči križ obe strani pozval, naj dosledno spoštujeta prekinitev ognja. »Pomoč vzhodu Ukrajine je zelo nujna in takoj ko bo mogoče, jo moramo varno dostaviti,« so poudarili pri Rdečemu križu. Prebivalci Luganska, ki velja za eno od trdnjav proruskih skrajnežev, so med drugim že mesec dni brez tekoče vode.

Medtem je Rusija včeraj Evropsko unijo opozorila, da se bo odzvala na nove evropske sankcije zaradi ruske vpletenosti v krizo na vzhodu Ukrajine. EU je pripravila nove sankcije, čeprav so ukrajinske oblasti in proruski uporniki sklenili dogovor o prekinitvi ognja na jugovzhodu Ukrajine, so kritični v Moskvi. »Če bo nov seznam sankcij EU sprejet, bo nedvomno prišlo do odziva naše strani,« je sporočilo rusko zunanje ministrstvo.

Z uvedbo novih sankcij, ki bodo začele veljati v ponedeljek, vodstvo EU »pošilja signal neposredne podpore vojni strani v Kijevu, ki ni zadovoljna z rezultati srečanja v Minsku«, je dodalo rusko ministrstvo. »Namesto, da vročično išče načine, s katerimi bi lahko še bolj škodovala gospodarstvu lastnih članic in Rusije, bi bilo za EU bolje, da podpre gospodarsko okrevanje regije Doneški bazen (na vzhodu Ukrajine),« so še zapisali pri ministrstvu.

Tudi Slovaška in Češka sta kritični do novih sankcij. Obe državi bosta skupaj nasprotovali ukrepi, ki škodijo njunim nacionalnim interesom. O tem sta se včeraj v Bratislavi strinjala premiera Češke in Slovaške, Bohuslav Sobotka in Robert Fico. Zavračanje nepotrebnih in neproduktivnih sankcij proti Rusiji pa ne pomeni pomanjkanja solidarnosti z Ukrajino, je poudaril Fico.

Pri novih evropskih sankcijah gre za zaostritev obstoječih gospodarskih, prizadele pa naj bi ruski obrambni, energetski in finančni sektor. Gre za prvi primer od začetka krize na vzhodu Ukrajine, da veleposlaniki EU niso nemudoma odobrili sankcij proti Rusiji.

NEAPELJ - Včeraj Hudi izgredi po smrti 17-letnika

NEAPELJ - V Neaplju se je na protestih proti policiji včeraj popoldan zbralo več sto ljudi. Protesti proti policiji so izbruhnili po smrti 17-letnika, ki je v petek podlegel zaradi strela karabinerja. Protestniki so med protesti zahtevali kazni za karabinerja, ki naj bi najstnika ustrelil. »Policija bi nas morali varovati in ne ubijati naših otrok,« je dejala mati ubitega najstnika Flora Bifulco. Po poročanju medijev naj bi eden od policajev streljal nenamerno.

17-letnik je bil v noči na petek s še dvema najstnikoma na motornem kolesu, ko so jih ustavili karabinjerji. Najstniki poziva, naj se ustavijo, niso upoštevali, zato so se policisti podali v lov za njimi.

V križišču je nato voznik motornega kolesa izgubil nadzor nad vozilom in najstniki so padli. Kasneje umrli najstnik se je podal v beg, sledil pa mu je policist. Pri tem naj bi se iz policistovega orožja pomotoma sprožil strel in zadel najstnika. Ta je pozneje v bolnišnici umrl za posledicami strela.

Neapeljski župan Luigi De Magistris je družini ubitega najstnika že izrekel sožalje. »Tale dramatičen smrtonosni dogodek je globoka rana za naše mesto in naše ustanove,« je poudaril. Proti karabinjerju, ki naj bi streljal na najstnika, so že sprožili preiskavo zaradi uboja iz malomarnosti.

APULIJA - Smrtna žrtev in več pogrešanih, med temi dva otoka

Tragedija na Garganu

Od ponedeljka padlo toliko dežja, kot ga običajno pade v celem letu - Evakuacija 40 ljudi



FOGGIA - Na območju Gargana, kjer je od ponedeljka padlo toliko dežja, kot ga običajno pade v celem letu, so poplave poleg večmilijonske gmotne škode zahtevale tudi smrtno žrtev.

Po večdnevem slabem vremenu pogrešajo več ljudi. Med pogrešanimi naj bi bila tudi dva otoka, včeraj popoldan pa so našli truplo 24-letnika, in sicer Antonia Facenne iz kraja Carpino. Gre za mladega kmeta, ki so pogrešali od sre-



de, včeraj pa so našli njegovo truplo blizu njegovega avtomobila, ki ga je bila odnesla deroča voda blizu jezera Varano in ga odpeljala sedem kilometrov daleč proč. Avtomobil in truplo so našli v kraju Coppa Rossa.

Vest, češ da naj bi našli drugo truplo v morju, ki se je bila razširila, pa so včeraj demantirali.

Stanje ostaja vsekakor kritično. Na Garganu so morali rešiti oziroma pomagati mnogim turi-

stom, katerih avtodomi so ostali blokirani zaradi obilnega dežja ali so končali v morje.

Zaradi neurja, ki je razdejal še predvsem kraj Peschici, pa so celo postavili vojsko v stanje pripravljenosti.

Sploh pa so bili v Apuliji uničeni številni kampi, mnogi kraji pa so ostali odrezani. Turistične strukture v krajih Peschici in Viesze so evakuirali, dom je moralo zapustiti približno štirideset ljudi.



Rai Tre bis

SLOVENSKI PROGRAM Na kanalu 103

20.00 Tv Kocka
20.30 Deželni Tv dnevnik
20.50 Vabilo v gledališče: Kobarid '38, sle-
di Čezmejna Tv: dnevnik Slo 1

Rai Uno

7.05 Dok.: Overland **8.00** Dnevnik **8.20**
Dok.: Quark Atlante – Immagini dal pianeta
9.05 Dreams Road, sledi Dnevnik L.I.S.
10.00 Dok.: Con i tuoi occhi **10.30** A Sua
immagine, sledita maša in Angelus **12.20**
Linea Verde **13.10** Avtomobilizem: Formula
1, VN Italije (Monza) **13.30** 17.00, 20.00
Dnevnik in vreme **13.40** 16.00 Pole Position



14.00 Avtomobilizem: Formula 1, VN
Italije (Monza), dirka **17.10** Nad.: Vel-
vet **18.50** Kviz: Reazione a catena **20.35**
Igra: Affari tuoi **21.25** Nad.: Il restaurato-
re **23.40** Speciale Tg1

Rai Due

7.00 Risanke **8.20** Cronache animali **9.20**
Serija: La nave dei sogni **12.10** Serija: La no-
stra amica Robbie **13.00** 18.00, 20.30, 1.00
Dnevnik **13.45** Film: Passioni dal passato
15.15 Film: L'ultima mossa del killer **16.40**
Serija: Squadra Speciale Lipsia **17.25** Šport:
veslanje **19.35** Serija: Squadra Speciale
Cobra 11 **21.05** Reality show: Pechino Ex-
press **23.15** Športna rubrika: La Domeni-
ca Sportiva

Rai Tre

7.00 Nad.: Ai confini dell'Arizona **7.55** Film:
Le avventure di Mandrin **9.30** Film: Cinque
marines per Singapore **11.10** Serija: Pon-
derosa **12.00** Dnevnik in rubrike **12.25**
Show: Sostiene Bollani **14.00** 15.00 Dnev-
nik **14.30** Film: Anima persa **16.15** Film: I
cento passi **18.10** Šport: 90' minuto – Se-
rie B **18.55** 23.15 Dnevnik, deželni dnevnik
in vremenska napoved **20.00** Rubrika: Blob
20.05 Serija: Un caso per due **21.05** Presa
Diretta **23.30** Sconosciuti Collection

Rete 4

7.25 Media Shopping **7.55** Serija: Zorro
8.25 Dok.: Pianeta Terra **9.25** Dok.: Ma-
gnifica Italia **10.00** Sv. Maša **10.50** 12.00
Pianeta Mare **11.30** Dnevnik **13.00** Le sto-
rie di Alive **13.55** Donnavventura **14.15**
Film: Il fidanzato di tutte **16.55** Film: Big
Man – Boomerang **18.50** Dnevnik in vre-
menske napovedi **19.35** Film: La signora in
giallo – Appuntamento con la morte (krim.)
21.30 Serija: La Bibbia



23.25 Film: Ocean's Thirteen (krim.,
i. G. Clooney, B. Pitt)

Canale 5

6.00 Pregled tiska **7.55** Promet, vremenska
napoved in dnevnik **9.10** Dietro le quinte
9.15 Bye Bye Cinderella **9.45** Film: Al cuo-
re non si comanda **12.00** Melaverde **13.00**
Dnevnik in vremenska napoved **13.40** L'ar-
ca di Noè **14.00** Film: La forza del perdono
15.45 Forum - Speciale 30 anni **20.00** Dnev-
nik in vremenska napoved **20.40** Paperissi-
ma Sprint **21.10** Nad.: Il segreto **23.20** Mau-
rizio Costanzo Show – La storia

Italia 1

6.00 Serija: Friends **7.00** Serija: Supercar
8.00 Serija: A-Team **10.00** Motociklizem:
VN Španije, Superbike, WSBK, 1. dirka
11.10 13.50 Fuori giri **11.40** Motociklizem:
VN Španije, Superbike, W Supersport **12.25**
Dnevnik in vreme **12.45** Motociklizem: VN
Španije, Superbike, WSBK, 2. dirka **14.10**
Film: Baby Birba – Un giorno di libertà
(kom.) **16.10** Film: Fallen – Angeli caduti
17.50 Nan.: Provaci ancora Gary **18.15**
19.00 Nan.: Love bugs **18.30** Dnevnik **19.30**
Film: MegaFault – La terra trema (akc., i. B.
Murphy) **21.10** Film: Shark (akc.) **23.05**
Film: Prey – La caccia è aperta (triler)

La 7

7.00 7.55 Omnibus **7.30** Dnevnik **9.45** Se-
rija: Jane Doe **11.30** Film: Avventurieri ai
confini del mondo (dram.) **13.30** Dnevnik
14.00 Kronika **14.40** Film: La pantera rosa
sfida l'ispettore Closeau (kom.) **16.15** Film:
McBride (krim.) **18.15** Serija: L'ispettore
Barnaby **20.00** 23.50 Dnevnik **20.30** Cro-
za Best **21.10** Film: Codice d'onore (dram.)

VREDNO OGLEDA



IRIS Nedelja, 7. septembra
Iris, ob 21. uri

Respiro

Italija 2002
Režija: Emanuele Crialese
Igrajo: Valeria Golino, Vincenzo
Amato in Francesco Casisa

Dogajanje je postavljeno na Lam-
peduso, kjer živi prikupna prota-
gonistka Grazia. Junakinja je po-
ročena z ribičem Pietrom in z
njim ima tri otroke. Njeno svo-
bodomiselnost vedenje pa je v
nasprotju s strogimi pravili male
skupnosti. V tem gre tudi iskati
razlog, da jo njena družina v do-
ločenem trenutku pošlje na zdrav-
ljenje, saj Grazijino gledanje na
svet absolutno ne sovпада s tistim
vseh sosedov. Ko pa naslednjega
dne najdejo na obali ostanke njenih oblačil, so bližnji prepričani, da so ubo-
go dekle pahnili v samomor.
Prvi film Emanueleja Crialeseja, ki si je prislužil nagrado tedna kritike v Can-
nesu je tudi delo, s katerim je siciljski opozoril nase.

Tele 4

6.30 18.00 Le ricette di Giorgia **9.30** 19.45
Italia economia e prometeo **9.45** Dnevnik
10.00 La parola del signore **10.30** 23.15 Ro-
totalco Adnkronos **10.45** Aktualno: Musa
Tv **12.30** 20.00 Qui studio a voi stadio **18.20**
Tanta salute **18.40** Ring Estate **19.30** 23.00
Dnevnik **23.30** Trieste in diretta

Slovenija 1

7.00 Risanke in otroške nanizanke **10.00**
Nedeljska maša **10.55** Na obisku **11.20**
Ozare **11.25** Obzorja duha **12.00** Ljudje in
zemlja **13.00** Poročila, šport in vremenska
napoved **13.25** Števerjan 2014, 2. del, pon.
14.45 Feljton: Dolga je pot od neke do ne-
koč **15.15** Film: Moondance Alexander
17.00 Poročila, športne vesti in vremenska
napoved **17.20** Velika imena malega ekrana
18.20 100 ježkovih let – Misijon dobre
volje, 2. del **18.40** Risanke **18.55** 22.50 Po-
ročila, športne vesti in vremenska napoved
19.25 Zrcalo tedna **20.00** Nad.: Vonj dež-
ja na Balkanu **20.55** Intervju **21.55** Dok.
film: Primorski eksodus **23.15** Dok. serija:
Dnevnik nekega naroda **0.05** Slovenski
magazin **0.35** Dnevnik

Slovenija 2

8.00 Globus **9.00** Slovenski magazin **9.35**
Slovinci po svetu **10.20** Turbulenca **10.50**
Ugriznimo znanost **11.30** Glasbena mati-
neja **12.35** Koncert **13.50** Avtomobilizem:
Formula 1, VN Italije (Monza), dirka **15.30**
Košarka: SP 2014 **16.00** Košarka: Nova Ze-
landija – Litva, prenos **17.50** Košarka:
Srbija – Grčija, prenos **19.40** Žrebanje Lo-
ta **19.50** Košarka: Turčija – Avstralija, pre-
nos **21.50** Košarka: Brazilija – Argentina,
prenos

Slovenija 3

9.20 17.45 Kronika **10.00** Sporočamo **11.15**
Utrip **13.30** Prvi dnevnik **17.30** Poročila
19.00 Dnevnik **19.55** Sporočamo **20.00** Te-
denski izbor **20.35** Nogomet: kvalifikacije za
EP 2016, Nemčija – Škotska **Sporod se spro-
ti prilagaja dogajanju v Državnem zboru**

Koper

13.55 Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv
– Deželne vesti **14.10** Evronovice **14.30** Ar-
hivski posnetki športnih prenosov **16.00** Po-
topisi **16.30** Vrt sanj **17.15** Srečanje z...
18.00 Izostritev **19.00** 22.00 Vsedanes - Tv
dnevnik **19.25** Šport **19.30** Biker explorer
20.00 Vesolje je... **20.30** Istra in... **21.00** Eno
življenje, ena zgodba **22.15** Istrska potova-
nja **22.40** Alpe Adria **23.10** MPZ Obala Ko-
per, ljudska glasba **23.40** Artevisione

Tv Primorka

8.00 11.00, 14.00, 17.00 Tv prodajno okno
8.30 11.30, 14.30 Videostrani **16.00** Sloves-
nost ob 70. obletnici Velikega zborovanja v
Kočbani v Brdih, pon. **17.30** Besede miru
18.00 Ob vaškem perišču **20.00** Lokalne vo-
litve 2014 **21.00** Med prijatelji **22.00** Glas-
beni večer, Tv prodajno okno, Videostrani

POP Pop TV

6.00 Risanke, otroške in zabavne serije
10.50 Film: Beethoven **12.50** Serija: Na
trdih tleh **13.50** Serija: Princeska **14.15**
Film: Nevarne vezi **16.05** Film: Hotel za pse
17.55 Serija: Čista desетка **18.55** 24UR –
novice **20.00** Serija: Gostila išče šefa **21.05**
Film: Ljubezen, ločitev in nekaj vmes **23.20**
Film: Prepovedana ljubezen

Kanal A

6.00 Risanke **7.05** 18.30 Serija: Tv Dober
dan **8.00** 17.50 Serija: Svingerji **8.30** 16.35
Serija: Kako sem spoznal vajino mamo **8.50**
Serija: Akcija **9.15** Serija: Veliki pokovci
10.25 Film: Chuck **11.10** Tv Prodaja **11.30**
Serija: Srečni klic **12.50** Film: Usodni stik
– Ptičja gripa **14.30** Film: Dedek na zmen-

ku **17.05** Nad.: Puščica **19.30** Serija: Ne-
praktični šaljivci



20.00 Film: Hiša debele mame (kom.)
21.45 Film: Odkupnina

RADIO

RADIO TRST A

8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.20 Koledar;
8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Sv.maša iz žup-
ne cerkve v Rojanu; 9.45 Pregled sloven-
skega tiska; 10.00 Polke in valčki domače za-
kladnice; 10.35 Otroški kotiček; 10.55 Mu-
sic box; 11.10 Nabožna glasba (pripr. Ivan
Florjanc); 11.40 Vera in naš čas; 12.00 Istr-
ska srečanja, sledi Music box; 13.20 Glas-
ba po željah; 14.00 Poročila in deželna kro-
nika; 14.10 Music box; 14.30 Za smeh in do-
bro voljo: Ponziana Jones, sledi Music box;
15.00 Z naših prireditve, sledi Music box;
17.00 Kratka poročila, sledi Music box;
18.00 Opereta skozi prostor in čas; 19.25
Napovednik, sledi Slovenska lahka glasba;
19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

5.00 Jutro na RK; 5.50 Radijska kronika; 7.00
Jutranja kronika; 7.30 Kmetijska oddaja;
8.00, 17.30 Vreme; 8.30 Jutranjik; 9.10 Pri-
reditve danes; 10.00 Reportaža; 10.30 Po-
ročila; 10.40, 15.00, 18.55 Pesem tedna;
11.00 Primorski kraji in ljudje; 12.00, 13.00
Glasba po željah; 12.30 Opoldnevnik; 15.30
DiO; 16.15 Na športnih igriščih; 19.00
Dnevnik in kronika; 20.00 Radio Live;
22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Glasbena zave-
sa, 0.00 Nočni program.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

6.00 Dobro jutro; 7.15, 8.15, 10.30, 12.30,
17.30, 19.30 Dnevnik; 8.00, 14.30 Pesem
tedna; 8.30 Il giornale del mattino; 9.00 Vi-
vere il vangelo/Fonti di acqua viva; 9.30 So-
noramente classici; 10.00 Glasba; 10.45 Sig-
la single; 11.00 Osservatorio; 11.35 Ora
musica; 12.00 Scaletta musicale; 12.30 I fat-
ti del giorno; 13.00 Next; 14.00 L'alveare;
15.00 Ferry sport; 18.00 Album charts; 19.00
Saranno suonati; 21.30 Sonoricamente Pu-
glia, 22.00 Extra extra extra; 23.00 Pic nic
electronique; 0.00 Nottetempo.

SLOVENIJA 1

6.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00,
14.00, 17.00, 18.00, 23.00 Poročila; 6.15 112,
113 - nočna kronika; 6.50 Duhovna misel;
7.00 Jutranja kronika; 7.15 Obvestila; 8.05
Radijska igra za otroke; 9.30 Medenina;
10.10 Sledi časa; 10.40 Promenada; 11.10,
12.10 Pozdravi in čestitke; 12.05 Na današ-
nji dan; 13.10 Osmrtnice in obvestila; 13.20
Za kmetovalce; 14.30 Reportaža; 15.30
DiO; 16.30 Siempre primeros; 17.15 Slo-
venske reke; 18.15 Violinček; 19.00 Dnev-
nik; 19.30 Obvestila; 19.40, 22.20 Iz spore-
dov; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 (Ne)ob-
vezno v nedeljo; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30
Informativna odd. v angl. in nem.; 23.05 Li-
terarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec
dneva; 0.00 Nočni program.

SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30,
14.30, 17.30, 0.00 Novice; 6.17 Vreme; 6.40
Športna zgodba; 6.45, 7.30 Vremenska na-
poved; 7.00 Jutranja kronika; 8.00 Dobro ju-
tro – kviz; 8.25 Vreme, temperature, ones-
naženost zraka; 8.45 Koledar prireditve;
8.50, 18.50 Napoved sporeda; 9.15 Naval na
šport; 9.35, 16.08 Popevki tedna; 10.00 Ne-
deljski izlet; 10.45 Nedeljski gost; 11.35,
14.20 Obvestila; 12.00 Centrifuga; 13.00
Športno popoldne; 13.10 Predstavitev od-
daje s pregledom novic; 15.30 DiO; 18.00
Morda niste vedeli; 18.35 Pregled športnih
dogodkov; 19.00 Dnevnik; 19.30 Generator;
22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Drugi val.

SLOVENIJA 3

6.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 7.00
Kronika; 7.20 Napoved sporeda; 7.22 Do-
bro jutro; 8.00 Lirični utrineki; 9.00 Sledi ve-
čnosti; 9.30 Musica sacra; 10.00 Maša; 11.00
Evraradijski koncert; 13.05 Arsove spo-

minčice; 14.05 Humoreska tega tedna;
14.35 Nedeljsko operno popoldne; 15.30
DiO; 16.00 Sporedi; 16.05 Musica noster
amor; 18.05 Spomini, pisma in potopisi;
18.25 Serenade; 18.40 Sedmi dan; 19.00
Obisk kraljice; 20.00 Glasbeni portret;
22.05 Literarni portret; 22.30 Slovenski kon-
cert; 23.55 Lirični utrineki.

RADIO KOROŠKA

6.00-9.00 Dobro jutro – Guten Morgen;
9.00-10.00 Zajtrk s profilom; 12.00-13.00
Čestitke in pozdravi; 15.00-18.00 Vikend,
vmes Studio ob 17-ih; - Radio Agora: dne-
vno 13.00-15.00 Agora – Divan; 18.00-6.00
svobodni radio; -Radio Dva: 10.00-12.00
Sedmi dan (105,5 MHz).

HOROSKOP



OVEN 21.3.-20.4.: Zelo se bo
izrazil vaš individualizem.
Kljub nadpovprečni čustveni inteli-
genci boste od ljudi zahtevali, da se rav-
najo po vaših načelih. Skromnost ne
bo vrlina prihodnjega tedna.



BIK 21.4.-20.5.: Ne dovolite,
da bi kolektiv pobral sadove
vašega dela. Zasluzke za minulo delo
si večkrat polastijo drugi, vi pa se ne
upate postaviti zase. V prihodnjem
tednu bo vaša samozavest večja.



DVOJČKA 21.5.-21.6.: V pri-
hodnjem tednu boste nepri-
čakovano postavljeni pred pomembno
odločitev, ki bo vplivala na položaj v
službi. Prehod Venera v četrto hišo bo
povzročil pretok čustvene energije.



RAK 22.6.-22.7.: Obdobje
pred vami bo zelo plodno na
intelektualnem področju. Odlična
koncentracija bo poskrbela za dobre
izide pri spopadanju z zahtevnimi na-
logami na delovnem mestu ali v šoli.



LEV 23.7.-23.8.: Na finan-
čnem področju ne boste naj-
bolj skromni. Radi se boste prepušča-
li užitkom. Zavedajte se, da so neka-
tere druge vrednote pomembnejše.
Imeli boste dober občutek za estetiko.



DEVICA 24.8.-22.9.: Vaša
osebnost bo izrazita. Polni
boste občuteni in hrepeneni, hkrati pa
bodo vaša občutenja spremenljiva.
Muhavi boste v službi, kjer lahko iz-
gubite nadzor nad obveznostmi.



TEHTNICA 23.9.-22.10.: Na
področje podzvesti se bo v
prihodnjem tednu premaknila Vene-
ra, kar bo prineslo ravnotežje v vaš
razdvojeni notranji jaz. Pred vami je
huda preizkušnja na delovnem mestu.



ŠKORPJON 23.10.-22.11.:
Osebo boste zelo močni,
hkrati pa boste v odnosih neprilag-
odljivi. Močna energija in trdna volja
vas bosta pripeljali daleč v spopadanju
z individualnimi nalogami v službi.



STRELEC 23.11.-21.12.: Be-
žali boste pred obveznostmi.
Nikakor se ne boste sprijaznili s tem,
da so počitnice za vami, pred vami pa
novo delovno leto. Poišcite si motiva-
cijo in se napolnite z zagonom.



KOZOROG 22.12.-20.1.: Lah-
ko se srečate s težavami na
področju vaših interesov. Nikakor ne
boste našli časa zares, ujeti boste med
službo in domačimi opravili. To vam
bo pobralo veliko energije.



VODNAR 21.1.-19.2.: Bodite
pozorni na priložnost, ki se
vam bo ponudila v službi. Pazite, da jo
boste izrabili! Ljubezen: zadovoljni bo-
ste. Po dolgem času ne boste hrepeneli
po dinamiki ali spremembah.



RIBI 20.2.-20.3.: Nepričako-
van zaplet v službi vas bo po
nepotrebnem za nekaj časa vrgel iz ti-
ra. Ob koncu prihodnjega tedna se bo
vse rešilo. Zdravje: Jupiter vas bo nav-
dal z optimizmom.



Rai Tre bis

SLOVENSKI PROGRAM Na kanalu 103

18.40 Čezmejna Tv: Primorska Kronika
20.30 Deželni Tv Dnevnik, sledi Čezmejni Tv: dnevnik Slo 1

Rai Uno

6.45 Aktualno: UnoMattina **7.00** 8.00, 9.00, 11.00 Dnevnik in rubrike **10.00** Storie vere **11.10** A conti fatti **12.00** Show: La prova del cuoco **13.30** Dnevnik in gospodarstvo **14.05** Show: Dolci dopo il Tiggi **14.40** Show: Toro o ragione? Il verdetto finale **16.00** La vita in diretta **18.50** Kviz: Reazione a catena **20.00** Dnevnik **20.30** Igra: Affari tuoi **21.20** Serija: Il commissario Montalbano **23.10** Reportaža: Petrolio

Rai Due

6.00 Nad.: Dance! La forza della passione **7.30** Serija: Heartland **8.10** Protestantesimo **8.40** Serija: Le sorelle McLeod **9.25** Nad.: Pasion Prohibida **10.05** Vreme, sledi dnevnik – Tg2 Insieme **11.00** I fatti vostri **13.00** Dnevnik in rubrike **14.00** Detto fatto **16.15** Serija: Castle **17.00** SuperMax Tv **17.45** Dnevnik in šport **18.50** Serija: N.C.I.S. – Los Angeles **19.40** Serija: N.C.I.S. **20.30** 23.00, 0.10 Dnevnik **21.00** Lol – Tutto da ridere **21.10** Reality show: Pechino Express **23.20** Dok.: Party People Ibiza

Rai Tre

6.00 Dnevnik in vreme **6.30** Rassegna Stampa **8.00** Talk show: Agorà Estate **10.00** Film: Un giorno da leoni **12.00** Dnevnik in vreme **12.25** Serija: La signora del West **13.10** Dok.: Il tempo e la storia **14.00** Deželni dnevnik in Dnevnik, sledijo rubrike **15.00** Nad.: Terra nostra **15.45** Film: Mi manda Picone **17.45** Dok.: Geo Magazine **18.55** 23.05 Dnevnik, Deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob **20.10** Serija: Ai confini della realtà **20.35** Nad.: Un posto al sole **21.05** Film: Il silenzio degli innocenti (horor, '91, i. J. Foster, A. Hopkins) **23.55** Gli archivi del '900

Rete 4

6.20 Media Shopping **6.50** Serija: Zorro **7.20** Serija: Miami Vice **8.15** Serija: Hunter **9.40** Serija: Carabinieri **10.45** Ricetta all'italiana **11.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **12.00** Serija: Detective in corsia **13.00** Serija: La signora in giallo **14.00** Lo sportello di Forum **15.30** Serija: Il comandante Florent **17.50** Nad.: Cuore ribelle **18.55** Dnevnik **19.35** Ieri e oggi in Tv **19.55** Nad.: Tempesta d'amore **20.30** Nad.: Il segreto **21.15** Aktualno: Quinta colonna



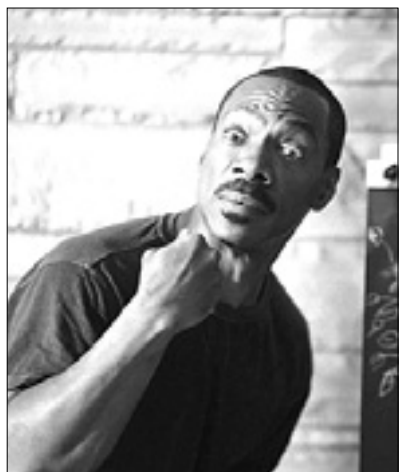
0.00 Film: Le streghe di Eastwick (fant., '87)

Canale 5

6.00 Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.45** Show: Mattino cinque **11.00** Aktualno: Forum **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.45** Film: Dov'è mia figlia **16.00** Talk show: Pomeriggio cinque **18.55** Nad.: Il segreto **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.40** Show: Paperissima Sprint **21.10** Nad.: Squadra antimafia **23.30** Nad.: Dracula

Italia 1

6.10 Nan.: Friends **7.05** Serija: La vita secondo Jim **7.30** Serija: Mike & Molly **8.25** Serija: The Closer **10.25** Serija: Person of Interest **12.25** Dnevnik in šport **14.05** Nan.: Simpsonovi **14.35** Nan.: Futurama **15.00** Nad.: Pretty Little Liars **16.40** Nad.: Dawson's Creek **18.30** Dnevnik **19.20** Serija: C.S.I. - New York



21.10 Film: Una bugia di troppo (kom., '12, i. E. Murphy) **23.00** Film: Bowfinger (kom., '99, i. S. Martin; E. Murphy)

La 7

7.00 7.55, 11.40 Omnibus **7.30** 0.45 Dnevnik **9.45** Coffee break **11.00** In Onda, pon. **13.30** 20.00 Dnevnik **14.00** Kronika **14.40** Serija: Le strade di San Francisco **17.40** Serija: Il commissario Cordier **19.40** Diciannovequaranta **20.30** Otto e mezzo **21.10** Film: Broken Trail – Un viaggio pericoloso (western)

Tele 4

7.00 8.30 Deželni dnevnik **7.25** Aktualno: Salus Tv **7.40** Dok.: Piccola grande Italia **8.05** Dok.: Il portolano **12.45** Aktualno: Musa Tv **13.00** Le ricette di Giorgia **13.20** 17.30 Dnevnik **13.45** Qui studio a voi stadio **18.00** Trieste in diretta **19.00** Peccati in tavola **19.30** 20.30 Dnevnik **20.00** Happy Hour **21.00** Lunedì di rigore **23.00** Nočni deželni dnevnik in vremenska napoved **23.30** Film: Cowboy (western)

Slovenija 1

6.15 Utrip **6.30** Zrcalo tedna **6.55** Dobro jutro **10.40** Obzorja duha **11.15** Izobraževalni program **12.00** Ljudje in zemlja **13.00** 15.00 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.35** Polnočni klub, pon. **15.10** Dober dan, Koroška **15.50** Dok. serija: Village Folk **16.00** 18.35 Otroški program: OP! **17.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti **17.20** Duhovni utrip **17.40** Pogled na... **17.55** 23.05 Umetnost igre **18.30** Infodrom **18.55** 22.40 Dnevnik, kronika, vremenska napoved in športne vesti **19.30** Slovenska kronika **20.00** Tednik **21.00** Studio city **22.00** Odmevi **23.40** Slovenska jazz scena

Slovenija 2

6.00 9.00 Infokanal **7.00** Otroški program: OP! **8.15** Moja soba **8.35** Enajsta šola **11.35** Dobro jutro **14.25** 23.20 Točka **15.35** Na lepše **16.20** Intervju **17.20** Dober dan, Koroška **17.50** Košarka: kvalifikacije za EP 2016 **19.45** 23.00 Vrhunci dneva **20.15** Košarka: studijska oddaja, SP 2014 **20.45** Košarka: Estonija – Slovenija, prenos

Slovenija 3

6.00 9.00, 21.55 Sporočamo **6.35** Poslanski premislek **6.45** Svet v besedi in sliki **8.00** 9.30, 10.30, 15.30, 17.25 Poročila **13.00** Tedenski pregled **13.30** Prvi dnevnik **15.45** Satirčno oko **17.10** 21.15 Tedenski napovednik **17.50** Kronika **19.00** Dnevnik **19.35** 21.45 Kronika **19.40** Slovenska kronika s tolmačem **20.00** Aktualno **21.30** Žarišče **22.00** Tednik **Sporod se sproti prilagaja dogajanju v Državnem zboru**

Koper

13.55 Dnevni program **14.00** 23.55 Čezmejna Tv – Deželne vesti **14.20** Euronews **14.30** Film: Sanchez **16.25** Vesolje je... **16.55** V orbiti **17.25** Istra in... **18.00** Športel **18.35** 23.50 Vremenska napoved **18.40** 22.30 Primorska kronika **19.00** 22.00 Vse-danes - Tv dnevnik **19.25** Šport **19.30** Ciak Junior **20.00** Nautilus **20.30** Artevisione **21.00** Dok. odd. **21.30** Sredozemlje **22.15** Glasba zdaj **22.50** Dokumentarec

Tv Primorka

8.00 11.00, 14.00, 17.00 Tv prodajno okno **8.30** Pravljica **8.45** ŠKL **9.45** 11.30, 14.30 Videostrani **17.30** Med nami **18.30** Moja Afrika, 1. del **19.10** Pesem in gora **20.00** Znanstveni večer **21.00** Predstava: Dobitek **22.20** Glasbeni večer, sledita Tv prodajno okno in Videostrani

Pop TV

6.00 Risanke in otroške serije **8.20** 9.25, 10.40 Tv Prodaja **8.35** 14.55 Serija: Queen Latifah show **9.40** 15.50 Nad.: Želim te ljubiti **10.55** 16.45 Nad.: Sila **12.05** 17.55 Nad.: Vrtinec življenja **12.55** Serija: Princeška **13.30** Film: Ljubezen, ločitev in nekaj vmes **17.00** 24 ur popoldne **18.55** 24UR - vreme **19.00** 21.55 24UR - novice **20.00** Serija: Gostilna išče šefa **22.25** Nad.: Nepremagljivi dvojec **23.15** Nad.: Rizzoli in Isles **0.10** Nad.: Mafijska zdravnica

Kanal A

6.50 13.00 Risanke **8.20** 18.55 Serija: Alarm za Kobra 11 **9.15** 13.55 Serija: Revolucija **10.05** 16.35 Serija: Dva moža in pol **10.35** 17.05 Serija: Naša mala klinika **11.30** Serija: Srečni klic **12.30** 13.40 Tv prodaja **14.50** Film: Prepovedana ljubezen **18.00** 19.50 Svet



20.05 Film: Lovec na glave **22.10** Film: Režilo – Trojica

RADIO

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Koledar; 7.25 Dobro jutro; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Prva izmena; 10.00 Poročila; 10.10 Prva izmena; 11.00 Studio D; 11.15 Pogled skozi čas; 12.00 Jezikovni kotiček; 12.15 Rod lepe Vide; 13.20 Music box; 13.30 Kmetijski tednik; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Morski val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Mavrica; 17.30 Odprta knjiga: Jaroslav Hašek: Dobri vojak Švejk v prvi svetovni vojni – 2. nad.; 18.00 Julius Kugy, sledi Music box; 18.40 Vera in naš čas; 19.20 Napovednik, sledi Slovenska lahka glasba; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 14.30 Poročila; 7.00 Jutranjik; 7.25 Horoskop; 7.45 Primorske novice; 8.00 Pregled tiska; 9.00 Dopoldan in pol; 9.10, 16.20 Prireditve danes; 10.00 Pogovor s Polono Oblak; 10.40, 18.55 Pesem tedna; 10.45 Pod obročem; 11.00 Soška fronta v Tolminskem muzeju; 12.30 Opoldnevnik; 13.30 Zeleni planet; 14.00 Aktualno; 15.30 DiO; 17.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 19.00 Radijski dnevnik in kronika; 20.00 Sotočja; 21.00 Gremo plesat; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Glasbena zavesa, 0.00 Nočni program.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)
6.00 Dobro jutro; 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 15.30, 16.30,

Rai Ponedeljek, 8. septembra
Rai 3, ob 21.05

Il silenzio degli innocenti

ZDA 1991
Režija: Jonathan Demme
Igrajo: Jodie Foster, Anthony Hopkins in Scott Glenn

Presunljivi Hannibal Lecter, kljub temu, da so ga zaprli v posebni zapor zaradi ljudožerstva, velja še vedno za enega najboljših psihoanalistov. Mlada raziskovalka FBI-ja, Clarice Starling, ki preučuje vrsto neverjetnih umorov mladih deklet, pa mora prav k njemu po zaupne informacije ... Film je leta 1992 prejel pet oskarjevih nagrad, med drugimi tisto za najboljšo režijo, najboljšo žensko in tudi moško vlogo.

VREDNO OGLEDA



Primorski dnevnik

Lastnik:
Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst
Izdajatelj:
Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst
Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ
Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, faks 040 7786339
email: trst@primorski.eu
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 356320, faks 0481 356329
email: gorica@primorski.eu
Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, faks 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>
Naročniško - prodajna služba
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, faks 040 7786339
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 356320 faks 0481 356329

Cena: 1,20 €
Celoletna naročnina za leto 2014 230,00 €
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,20 €
Letna naročnina za Slovenijo za leto 2014 230,00 € plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska 75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.
www.tmedia.it
GORICA, ul. Malta 6
TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI
advertising@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800129452
Iz tujine +39.0481.32879
Faks +39.0481.32844
Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povšek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI
oglasi@tmedia.it
Brezplačna tel.št. 800912775
Faks +39.0481.32844
Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi po formatu, osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale na besedo. DDV - IVA 22%

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen v Evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v tujini in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvu, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.



Froome zdaj tretji, vodi še Contador

SANTANDER - Kanadčan Ryder Hesjedal, (na fotografiji ANSA), nekdanji zmagovalec Gira, je po dolgem pobegu zmagal 200 km dolgo gorsko etapo. Vodilni Contador, včeraj 12., je še povečal svojo prednost pred Alejandro Valverdejem (+0:42), Froome pa je tretji (1:13, včeraj 10.)

PO FURLANIJI - Kolesar ekipe Marchiol Emisfero Simone Antonini je zmagovalec dirke po Furlaniji. Najboljši Slovenec je bil Primož Roglič, kolesar ekipe Adria Mobil, ki je bil sedmi.



Hamilton iz prve vrste

MONZA - Tudi v Monzi bosta dirko formule 1 iz prve vrste začela voznika Mercedes Britanec Lewis Hamilton in Nemec Nico Rosberg, v drugi vrsti bosta voznika Williamsa Finec Botas in Brazilec Massa, v tretji pa oba McLaren Mercedes - Dane Magnussen in Britanec Button. Najhitrejši voznik Ferraria je bil Španec Fernando Alonso, ki je zasedel sedmo mesto, ob njem pa bo iz četrte vrste dirko začel Nemec Sebastian Vettel z Red Bullom. **Danes po TV: 14.00 po Rai 1.**

KOŠARKA - Slovenijo po zmagi čaka dvoboj z ZDA

Med osem najboljših

Slovenija - Dominikanska republika 71:61 (15:15, 38:28, 54:48)

Slovenija: Balazić 7 (4:4), Slokar 9, Prepelič 5, Blažič 2, Zupan 3, G. Dragić 12, Z. Dragić 18 (0:2), Lorbek 8 (4:4), Klobučar 5 (1:2), Omić 2.

BARCELONA - Košarkarji Slovenije so se ob podpori 2500 slovenskih navijačev uvrstili med osem najboljših reprezentanc na svetu in ponovili dosežek s prejšnjega SP-ja. V osmini finala svetovnega prvenstva v Španiji so premagali Dominikansko republiko z 71:61 in se bodo četrtfinalu v torek pomerili z aktualnimi svetovnimi ter olimpijskimi prvaki Američani.

Prvih petnajst minut tekme so bili Slovenci očitno še močno pod vtisom poraza na zadnji tekmi predtekmovanja proti Litvi, zato so igrali brez energije, volje in motivacije. V 15. minuti je tekme vodil s 26:19, po minuti odmora pa je Slovenija predvsem po zaslugi Uroša Slokarja spreobrnila rezultat. Z delnim izidom 19:2 je na odmor odšla z desetimi točkami prednosti (38:28), prednost pa je v nadaljevanju hitro povišala vse do 51:36. Ob visoki prednosti pa so se Slovenci prehitro sprostili, kar so Dominikanci izkoristili. V nekaj minutah so se približali na točko (54:52). Voz sta še pravočasno potegnila Prepelič in Lorbek, nalogo pa je dokončal Zoran Dragić, ki je najprej

dvakrat atraktivno zaključil, s tretjim zaporednim košem pa popeljal Slovenijo v vodstvo 67:57. S tem je bil zmagovalec odločen, rajanje med slovenskimi navijači pa se je lahko začelo. »Ekipa je pokazala hrabrost in karakter, za kar ji od srca čestitam. Fantom, ki so bili po porazu z Litvo hudo razočarani, sem pred srečanjem dejal, da jaz danes še ne grem domov. Po slabem začetku smo nato našli ritem. Do naslednje tekme imamo tri dni časa. ZDA niso nepremagljive,« je po tekmi dejal selektor Jure Zdovc.

V četrtfinale so se prebili tudi evropski prvaki Francozi, ki so v Madridu izločili Hrvaško z 69:64. Francozi so temeljni kamen za zmago postavili v tretji četrtini, ko so vodstvo 30:27 spremenili v visoko prednost 46:30. V zadnjem delu se je Hrvaška približala, v zadnji minuti po trojki Bojana Bogdanovića na 66:64 in imela žogo za vodstvo. V zadnjih sekundah pa so bili Francozi vendarle bolj zbrani in tesno slavili. V četrtfinalu jih čaka Španija. (STA)

IZIDI

Osmi finala: ZDA - Mehika 86:63, Francija - Hrvaška 69:64, Slovenija - Dominikanska republika 71:61, Španija - Senegal 89:56; **danes:** 16.00 Nova Zelandija - Litva, 18.00 Srbija - Grčija, 20.00 Turčija - Avstralija, 22.00 Brazilija - Argentina (vse tekme po Slo 2)

Četrtfinale: ZDA - Slovenija, Francija - Španija



Domen Lorbek brani Jamesa Feldeina

ANSA

ALPSKO SMUČANJE - Tina Maze po snežnih treningih v Južni Ameriki

Kot v sezoni rekordov

LJUBLJANA - »Podatki o trenutni pripravljenosti Mazejeve, ki jih imam, so podobni tistim, ki sem jih imel pred sezono svetovnih rekordov. To lahko pomeni veliko, ali pa tudi nič. Kondicijo ima izjemno, vendar bo to treba prenesti v smučanje,« se glasi ocena Andrea Massija, vodje ekipe najboljših slovenske smučarke in dvakratne olimpijske prvakinja Tine Maze po snežnih pripravah na južni polobli. Team to aMaze se je pred kratkim vrnil s snežnih treningov v Južni Ameriki, pred nadaljnjim delom na snegu bo Mazejeva tri tedne pilila kondicijo.

»Hitrih disciplin, superveleslalom, smo vadili manj, kot smo želeli,

ostajajo pa dobre vožnje, ki sem jih opravila. Kako dobro smo vadili, pa bo pokazal že začetek sezone,« je pojasnila Mazejeva na novinarski konferenci v Ljubljani. Priprave na južni polobli so motile predvsem slabe vremenske razmere. Prvi del vadbe tehničnih disciplin so ga opravili v Ushuaii, drugi del, trening hitrih disciplin, pa v Chillanu, saj so bili v Portillu, običajni postojanki Mazejeve, pogoji nemogoči. Tudi na novem prizorišču, kjer sicer vadi nemška izbrana vrsta, jim vreme ni bilo naklonjeno. Treninge je motil predvsem močan veter, zato so ekipi Team to aMaze in ostalim tekmovalkam priskrbeli snežne sani. Izhubili so le en dan vadbe, tako kot v Ushuaii.

V naslednji sezoni ne bodo več tekmoval Nemka Maria Höfl Riesch, Avstrijka Marlies Schild in Finka Tina Poutanen, ki so že sklenile športne poti. O koncu kariere sicer razmišlja tudi Mazejeva (»Mogoče bo sezona 2014/15 tudi moja zadnja, tega sicer še ne vem natančno niti sama. Zavedam pa se, da se moja tekmovalna kariera počasi zaključuje.«), vendar je zdaj v ospredju nova sezona. »Lani v tem obdobju sem imela veliko težav z motivacijo v svetovnem pokalu in sem se osredotočila na Ol. Letos pa imam drugačen pristop, spomladi sem se posvetila drugim stvarim in sem malo pozabila na smučanje. To je v 14 letih zame postalo zelo



monotono, zato je bil ta premor zelo dobrodošel. Tako sem bila bolj pripravljena za nadaljnje delo, imam pa predvsem nov motiv. Želim izboljšati prejšnjo sezono svetovnega pokala, vrh pa bo svetovno prvenstvo,« je dejala Mazejeva. Pravi izziv ji bo slalom, kjer lani ni blestela. »Letos smo ga veliko trenirali in že spomladi sem testirala nove smuči, s katerimi se veliko bolj znajdem.« Novi trener Italijan Valerio Ghirardi se je zelo dobro vključil v njeno ekipo. »Novi trener Valerio Ghirardi je človek z veliko izkušnjami, z Andreo Massijem imata tudi precej podobna značaja,« je novega trenerja še opisala Mazejeva.

NOGOMET - Začetek kvalifikacij

Lov na EP

Slovenija jutri proti Estoniji, Italija v torek proti Norveški

LJUBLJANA - Danes se bo začel lov na 23 prostih mest za nogometno evropsko prvenstvo v Franciji 2016. V boj za odprta mesta, Francija ga ima kot gostiteljca zagotovljenega, se bo v kvalifikacijah vmešalo 53 evropskih reprezentanc, med njimi tudi **Slovenija (ob 20.45, Slo 2)**, ki bo uvodno tekmo igrala jutri v Tallinnu proti Estoniji, **Italijo** pa čaka v torek Norveška (**ob 20.30, Rai 1**). Slovenija bo igrala v skupini E, kjer so še favorita Anglija in Švica, Litva in San Marino. Ker bo na EP potovalo osem reprezentanc več kot doslej, so tudi želje izbrancev Srečka Katanca povezane z uvrstitvijo na zaključni turnir. »Dobro je, da gre na prvenstvo 24 reprezentanc, saj to pomeni, da imajo manjše države, med katere sodimo tudi mi, boljše možnosti za uvrstitev,« je za spletno stran Nogometne zveze Slovenije povedal Kevin Kampl. Prvi korak proti Franciji lahko Slovenci naredijo že v ponedeljek, s tako zelenimi tremi točkami bi se takoj na začetku dali v ugoden položaj. »Začetek je vedno pomemben, če bi zmagali v Estoniji, bi nam bilo lažje za naprej, saj imamo v tem terminu samo eno tekmo. Na papirju težji nasprotniki nas čakajo pozneje,« meni branilec Maribora Mitja Viler.

V **skupini A** bodo igrale Češka, Islandija, Kazahstan, Latvija, Nizozemska in Turčija. Na stavnica najbolje ko-

tirajo Nizozemci, Čehi in Turki. V **skupini B** so favoriti Belgijci, ob njih tudi Bosna in Hercegovina, igrajo pa še Andorra, Ciper, Izrael in Wales. V **skupini C** prednjačijo branilci naslova Španci in Ukrajinci, v boj za napredovanje se bodo skušali uvrstiti še Belorusi, Makedonci, Luksemburžani in Slovaki. **Skupino D** sestavljajo svetovni prvaki Nemci, Gruzijci, Poljaki, Irci, Škoti ter novinec Gibraltar. V **skupini F** so Ferski otoki, Finska, Grčija, Madžarska, Severna Irska in Romunija, Grki in Romuni pa naj bi krojili vrh lestvice. Favoriti **skupine G** so Rusi in Švedi, napovedi bodo skušali preprečiti Avstrijci, Črnogorci, Moldavci in Liechtensteini. V **skupini H** imata največ možnosti za uspeh Italija in Hrvaška, iz ozadja bodo napadali Norveška, Bolgarija, Azerbajdžan in Malta. V **skupini I** pa so Portugalski, Srbi, Danci, Armenci in Albanci.

Neposredno na evropsko prvenstvo se bodo uvrstile prvo- in drugouvrščene reprezentance iz vsake skupine ter najboljša tretjevrščena. Preostale tretjevrščene pa bodo za preostala mesta igrale dodatne kvalifikacije.

NOVOST - Nekdanji selektor slovenske nogometne reprezentance Slavša Stojanović, lani pri Crveni zvezdi, je podpisal pogodbo z belgijskim Liersejem, kjer je na trenerskem stolčku zamenjal Stanleyja Menza.

Senzacija v New Yorku

NEW YORK - Japonski tenisač Kei Nišikori je prvi finalist grand slama v New Yorku, potem ko je v polfinalu presenetljivo ugnal prvega igralca svetovne lestvice Srba Novaka Đokovića. V ponedeljkovem finalu bo Nišikori igral z zmagovalcem drugega polfinala med Švicarjem Rogerjem Federerjem in Hrvatom Marinom Čilićem. V ženskem finalu pa bosta danes igrali Američanka Serena Williams in Danka Caroline Wozniacki.

**Jadran Franco zmagal, Diviach igral**

Jadran Franco je na drugi prijateljski tekmi dočkal prvo zmago v pripravljalnem obdobju. S 75:70 (29:13, 42:30, 54:57) je premagal Portorož (1. slovenska liga), ki je sicer igral v precej okrnjeni postavi. Krstni nastop v dres Jadrana je opravil Marco Diviach (**fo-todamj@n**), ki pa še ni podpisal pogodbe in si bo vzel še nekaj dni (tudi teden) za razmislek. Naslednji nastop čaka jadrancove v Vidmu (dvorana Benedetti) v petek in soboto na turnirju Friuli doc, na katerem nastopajo Apu Udine, Pordenone in Portorož.

**Irina Pockar evropska podprvakinja**

Članica jahalnega kluba Dolga Krona Irina Pockar se je včeraj zvečer okitila s srebrno kolajno v orientaciji (prva izmed preizkušenj v trecu) na evropskem prvenstvu pri Regio Emiliji. Za 25-letnico je to prva kolajna z velikih tekmovanj. Zlato je osvojila sotekmovlaka Klara Fontanesi, kar pomeni, da ima italijanska ekipa zelo dobro izhodišče tudi za ekipni uspeh. Tekmovalci se bodo danes pomerili še v tekmovalstvu v dresuri in preskakovanju ovir.

JADRANJE - Jadralka Čupe Simon Sivitz Košuta in Jaš Farneti pred viškom sezone

Rio 2016: prvo poglavje

Jutri odpotujeta na prizorišče svetovnega prvenstva v Santanderju, kjer bodo podelili 13 vstopnic za olimpijske igre

Prvo poglavje olimpijskih iger Rio 2016 je pred vrati. Od naslednjega tedna dalje se bodo na svetovnem prvenstvu za vse olimpijske klase v Santanderju, letovišču v severni Španiji, približno 100 kilometrov zahodneje od Bilbao, jadralki borili za prve olimpijske vstopnice. V razredu 470, v katerem nastopata tudi jadralka Čupe Simon Sivitz Košuta in Jaš Farneti, bodo podelili 13 vstopnic za države. Posadke bodo torej lovile uvrstitve za svojo državo, ne pa zase. Italiji bo mesto v Rio skušalo zagotoviti pet posadk: ob slovenski še Pilati/Rubagotti, Rebaudi/Ramian, Savoini/Savoini in Falcietelli/Bernard. Na svetovnem prvenstvu bodo podelili 50-odstotkov mest (v Rio bo v razredu 470 nastopalo 26 posadk), vsako državo pa lahko zastopa ena sama posadka. O potnikih pa odloča vsaka država posebej; italijanska zveza bo na primer izbrala na podlagi dodatnih kvalifikacij, ne glede na to, kdo bo klaso uvrstil na olimpijske igre.

Zastavonoši italijanske odprave v Španiji bosta jadralka Čupe, ki imata med vsemi največ izkušenj. Prav zato računa zveza predvsem na niju, pravi flokist Farneti. Cilj je seveda kvalifikacija države na OL, vendar uvrstitev ne bo edini cilj slovenskih jadralk: »Če bova petnajsta, a ne bova uvrstila Italije na OL, bo to za naju vselej odličen rezultat, saj bo tu jadralka elita,« razlaga Farneti, krmar Sivitz Košuta pa je pri napovedih veliko bolj zadržan. O ciljih (še) ne raz-

mišlja, veseli pa ga, da je med nekajtedensko prekinitvijo jadralka pridobil manjkajočo samozavest in tudi ponovno voljo do zmage.

Čeprav sta jadralka nekaj tednov povsem prekinila dejavnost, zagotavljata, da sta na prvenstvo pripravljena. »Odločitev, da prekineva, je bila pravilna, nikakor pa nisva pozabila jadrati, v nekaj dneh sva že pridobila potrebne občutke,« potrjuje. Pred prvenstvom sta v Sanremu pod budnim očesom trenerja Manninija vadila predvsem starše, štiri dni pa sta jadralka na prizorišču svetovnega prvenstva. »V Španiji sva sodelovala na tesnih regatah, na katerih so bili rezultati spodbudni. Dobro sva analizirala tudi regatno polje, kar nam bo prav prišlo med regatami,« je pojasnil krmar Sivitz Košuta. Jadralka se že jutri spet vračata v Santander. V letovišču ob Atlantiku, kjer sta jadralka že junija, so vetrovne razmere zelo raznolike, značilen pa je visok val, ki doseže tudi pet metrov. Razmere jim niso pisane na kožo, saj v takih pogojih ne vadiata vsak dan, kot na primer Španci, ki imajo ravno v Santanderju svojo bazo.

Med 87 posadkami bo seveda zbrana vsa elita z Avstralcema Belcherjem in Ryanom na čelu. Prvenstvo se bo začelo v nedeljo, 14. septembra, zaključna regata za kolajne pa bo v soboto, 20. septembra. Če se Italija ne bo prebila med najboljše, bodo italijanski jadralki lovili uvrstitev še na SP 2015 in na EP 2015/2016. (vs)



NAMIZNI TENIS - 31. Pokal Kras v Zgoniku

»Manjšinke bolj delavne«

V Zgoniku tudi nekdanji igravec Krasa Igor Milič, ki od leta 1996 živi in trenira v Traminu - Danes Kras od 5. do 8. mesta

Pokal Kras, ki ga zgonski športni krožek Kras prireja letos že enaintrideseti, nima le športnega naboja. Tridnevni turnir je tudi priložnost spoznavanja, utrjevanja prijateljskih vezi in srečevanja z nekdanjimi igralci. Letos je v Zgoniku po desetih letih gostovala tudi ekipa iz Tramina (27 km južno od Bocna), ki jo že dalj časa vodi slovenski trener Igor Milič. Bivši igravec Krasa se je na Južno Tirolsko preselil leta 1996, kjer je nadaljeval igralsko kariero (nastopal je tudi v A1-ligi), od leta 2003 pa se je prelevil v trenerja. »Sem sicer polprofesionalni trener, saj ob treniranju tudi delam. Živim v Traminu, kjer je 90 % nemško govorečih prebivalcev, zato zdaj tekoče govorim tudi nemško. V ekipi povečini igrajo samo igralke manjšinske skupnosti,« razlaga 41-letni trener, doma iz Repniča. Povabila v Zgonik se je trener seveda veselil, saj je turnir odlična priprava pred sezono, gostovanje pa je tudi priložnost za obisk domačih. Tramin bo v prvenstvu igral v skupini B A2-lige, kjer bo nastopal tudi Kras: »To bo zelo zahtevna skupina, morda najzahtevnejša v ligi. Kras bo tudi letos soliden napredek, proti njemu bomo konkurenčni samo s prvo ekipo Traminom A, kjer igra tudi Giorgia Piccolin, številka 3 v Italiji,« je napovedal in pohvalil manjšinskih skupnosti: »Manjšinke so bolj delavne in bolj vestne. Seveda so med italijanskimi ekipami in igralkami izjemne, vendar opažam, da so pripadnice manjšin bolj resne,« še dodaja trener.

Na Pokalu Kras nastopa letos spet osem ekip, torej dve več od lani: tri hrvaške Duga Resa, TIS Zagreb in Opatija, mladinska reprezentanca Norveške, Izola, Prijedor iz BiH, Tramin in domači Kras. »Spet smo dobili deželni prispevek, pomoč pa nudi tudi ZŠSDI. Vsaka ekipa sama krije potne stroške, vse ostalo, prenočitev in obroke, pa nudimo mi,« razlaga duša namiznoteniške sekcije Sonja Milič. Ekipa spijo v agriturizmih na Krasu, obroke pa nudijo vaše gostilne.



Turnir je od vedno prvi uvod v sezono. Organizatorji so vselej pozorni na kvaliteto ekip: nekatere ekipe so sicer zaradi poškodb in prenočitve igralskega kadra letos manj konkurenčne, večina pa je na ravni najboljših ekip italijanske A2-lige, pravi Miličeva. Prav zato je bilo že v petek in včeraj veliko izenačenih dvobojev. Po treh kvalifikacijskih tekmah sta se na prvo mesto skupin uvrstili hrvaški ekipi TIS Zagreb in Duga Resa, Kras pa je bil na koncu četrti in do danes igral za uvr-

stitev od 5. do 8. mesta. Katja in Martina Milič, Claudia Micolauich in Tjaša Kralj so včeraj zaigrale bolj prepričljivo kot v petek, premagale mladinsko reprezentanco z Norveške, izgubile pa odločilen dvoboj za uvrstitev v finale z ekipo iz BiH Prijedor s 4:2. Danes se bodo pomerile s Traminom in Opatijo. Če bodo zaigrale tako, kot proti Norveški, lahko računajo na 5. mesto. (vs)

Rezultati - skupina A: Norveška - Prijedor 1:5, TIS Zagreb - Kras 5:1, Norveška - TIS Zagreb 5:1, Prijedor - Kras 4:2, Kras - Norveška 4:2, Prijedor - TIS Zagreb 1:5. Vrsni red: 1. TIS Zagreb, 2. Prijedor, 3. Norveška, 4. Kras; **skupina B:** Duga Resa - Opatija 5:1, Izola - Tramin 3:3, Duga Resa - Izola 4:2, Opatija - Tramin 5:1, Tramin - Duga Resa 0:6, Opatija - Izola 0:6. Vrstni red: 1. Duga Resa, 2. Izola, 3. Opatija, 4. Tramin. **Danes: od 1. do 4. mesta:** 9.00 RIS Zagreb - Duga Resa, Prijedor - Izola, 11.00 Izola - TIS Zagreb, Prijedor - Duga Resa; **od 5. do 8. mesta:** 9.00 Norveška - Opatija, Kras - Tramin; 11.00 Tramin - Norveška, Kras - Opatija.



Martina Milič, zgoraj trener Igor Milič

FOTODAMJ@N, VS

ŠAH - V Trstu Uspešni nastopi med elito

Včeraj se je v Trstu zaključil 16. mednarodni šahovski turnir, ki ga organizira tržaško društvo SST 1904. Kot je na zaključni slovesnosti povedal glavni sodnik Silveri je bil to najkakovostnejši turnir, ki so ga letos odigrali v Italiji. V A turnirju je v konkurenci desetih velemejstrov in treh mednarodnih mojstrov zmagal Ukrajinec Andrej Vovk pred Angležem Davidom Egglestonom in Madžarom Cszabo Horvathom. V B turnirju, ki je bil že devetih poimenovan po Liberu in Zori Polojaz, je zmagal Slovenec Simon Špacapan (7,5/9) pred neuničljivim veteranom Pinom Lakovičem in mladim Italijanom Francescom Mastrolonardom. Tragični lik je bil tu mentor naših mladih šahistov Aleksander Uršič, ki je bil do 7. kola na prvem mestu, nato pa izgubil zadnja dva dvoboja proti Lakoviču in svojemu nekdanjemu učencu Filippu Camani ter pristal na nevhvaležnem 12. mestu. Uspešen nastop veterana Lakoviča so dopolnili naši šahovski igralci. Nagrade so si prislužili Enrico Genzo (6/9, 2. na lestvici igralcev pod 1700 elo točkami), Elia Riccobon (4,5/9, 2. na lestvici igralcev pod 1500 elo točkami) in Marko Vižintin (4,5/9, 1. na lestvici igralcev pod 1500 elo točkami). Zelo dobro pa so igrali tudi Matej Gruden (5/9), Saša Kobal (4,5/9), Jan Gergolet (3,5/9), Martina Gruden (3,5/9) in Leja Juretič (3,5/9). Na koncu so med mladimi izžrebali še dragoceno šahovnico iz marmorja, ki jo je darovala družba Gramar iz Nabrežine. (Marko Oblak)

NOGOMET

Od danes gre zares, v Dolini prvi derbi

Od danes do nedelje, 3. maja prihodnjega leta (10. maja v D-ligi), bodo nogometaši amaterji tekali za žogo, streljali na gol, se veselili zmag in žalovali po porazih. Ob 16.00 uri se bodo začela vsa deželna prvenstva, z izjemo 3. AL, ki bo startala 21. septembra. Tekme D-lige bodo danes na sporedu ob 15.00. Repenski Kras bo jutraj odpotoval na težko gostovanje v Sacile. Trener Arčaba ne bo imel na razpolago Bordona, Tawguia in Slavca, medtem ko bodo na Rusa Babičeva lahko računali šele čez nekaj mesecev. V isti skupini bo Triestina gostovala pri Mezzocoroni na Tridentinskem. Krstni nastop pred domačim občinstvom bo v elitni ligi imela kriška Vesna, ki bo gostila Gemonese. »Big-match« prvega kroga bo v Trziču: Ufm bo gostil Chions. V promocijski ligi bo okrnjena Juventina gostovala v Remanzaczu proti Aurori Buonaquisto. Prvi letošnji derbi bo danes na sporedu v Dolini med Bregom (1. AL) in Sovodenjami. Primorec bo v Gradežu odšel s precej okrnjeno postavo.

VESNI DISCIPLINSKI POKAL - Deželna nogometna zveza je medtem objavila tudi lestvice disciplinskega pokala za lansko sezono. V elitni ligi se je Kras uvrstil na 3. mesto (13,75 točke). Najbolj disciplinirana ekipa je bila San Daniele. V promocijski ligi pa je prvo mesto osvojila kriška Vesna (12,30 točke). Juventina je bila peta. Zanimivo je, da se je od ekip naših društev najslabše uvrstil Breg v 1. AL. Bili so šele 14. (28,95 točke).

SOBOTE - Sobotne tekme v deželnih amaterskih ligah se bodo začele s tretjim krogom, 20. septembra. (jng)

Domači šport

DANES

Nedelja, 7. septembra 2014

NOGOMET

D-LIGA - 15.00 v Sacileju: Sacilese - Kras Repen
ELITNA LIGA - 16.00 v Križu: Vesna - Gemonese
PROMOCIJSKA LIGA - 16.00 v Remanzaczu: Aurora Buonaquisto - Juventina

1. AMATERSKA LIGA - 16.00 v Dolini: Breg - Sovodnje; 16.00 v Gradežu: Gradese - Primorec
2. AMATERSKA LIGA - 16.00 v Doberdobu: Mladost - Opicina; 16.00 v Moraru: Moraro - Zarja; 16.00 na Rouni na Proseku: Primorje - Sagrado

3. AMATERSKA LIGA (Deželni pokal) - 19.00 pri Domju: Gaja - Chiarbola

NAMIZNI TENIS

KRAŠKI POKAL - 9.00 do 11.30 v športnem centru v Zgoniku, organizator ŠK Kras. 13.30 nagajevanje.



Obvestila

NOGOMETNA ŠOLA NK KRAS obvešča, da se bodo treningi za letnika 2004-05 začeli jutri, 8. 9.: ponedeljek, sredi in četrtek 16.30-18.00 ter za letnike 2006-07-08-09 v torek, 9. septembra: tor in pet 16.30-18.00 v Repnu. Info: 0402171044 tajništvo, 3393853924 Emanuela ali nkras@gmail.com.

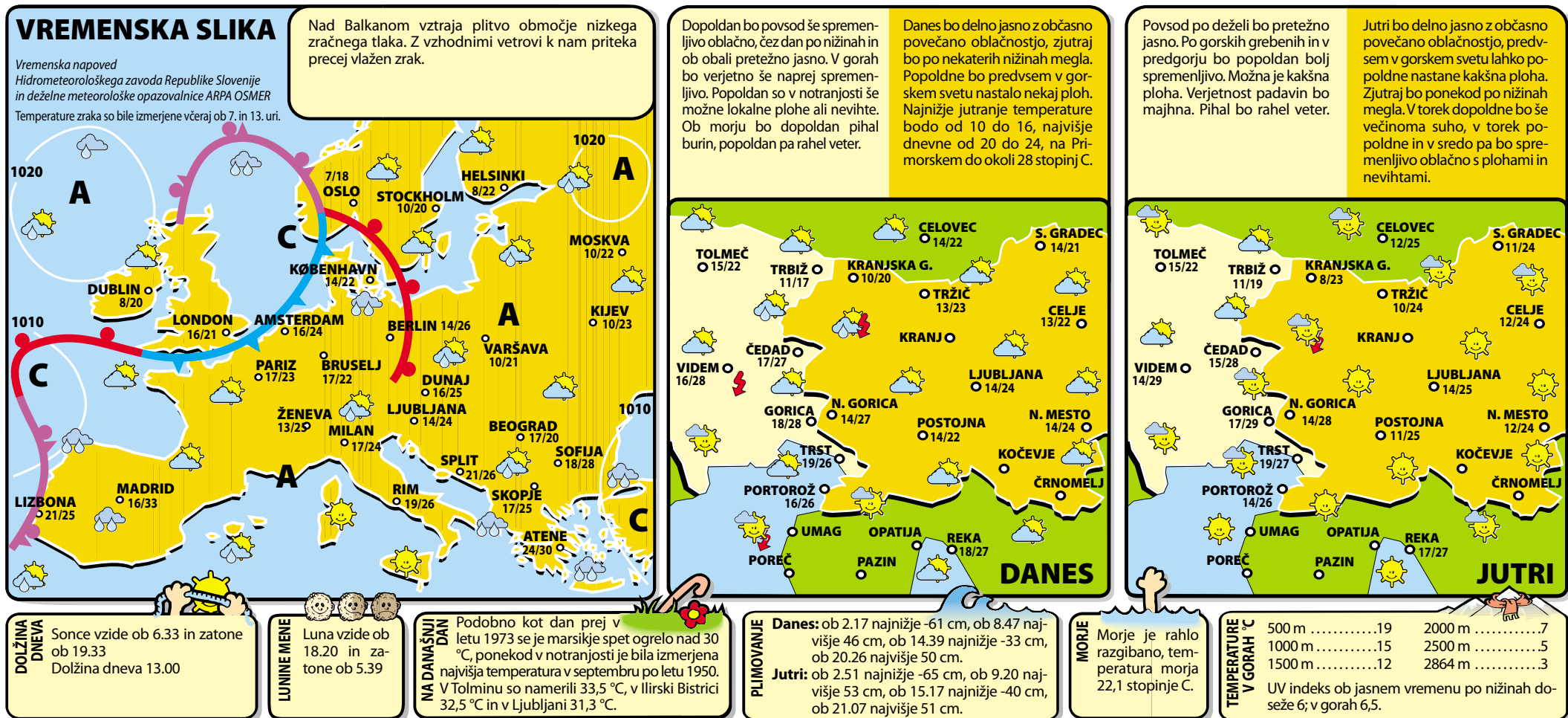
SK DEVIN prireja seminar za dobro počutje hoje s palicami in pozitivni učinki na zdravje in kakovost življenja v Kamnarski hiši v Nabrežini, 9. septembra, ob 20. uri. Predavatelj in teme: trener Mario Fabretto »Moda ali važna motorična dejavnost?«, dr. Vida Legiša »Hoja za dobro zdravje«, inštruktor Gruden Gianni »Oprema in tehnika«.

AŠD BREG NOGOMETNA SEKCIJA obvešča, da se bodo treningi za otroke rojene od leta 2004 do 2009 začeli v torek, 9. 9. ob 16.30 v športnem centru v Dolini. Info: 040-227044 po 20.30 ali 333-3828615.

NOGOMETNA ŠOLA AŠD ZARJA obvešča, da se bodo treningi in novi vpisi za otroke rojene od leta 2002 do 2009 začeli jutri, 8. 9., ob 17.00 v športnem centru v Bazovici. Info: 3392447832.

AŠD SHINKAI KARATE CLUB organizira dneve odprtih vrat v športno kulturnem centru v Zgoniku. Torek 9.9. - samoobramba. Sreda 10.9. - Kata (obvezni liki). Petek 12.9. - Kumitè (borbe). Urniki: 18.00 - 19.00. Info : 3387281332 ali 3472533320

TENIŠKA SEKCIJA AŠZ GAJA sprejema prijave za promocijski teniški tečaj za začetnike, ki se bo odvijal od jutri, 8. do 12. 9. Istočasno sprejemamo tudi prijave za zimsko teniške in nadaljevalne tečaje za osnovnošolce in srednješolce, ki se bodo začeli oktobra. Vsa pojasnila dobite na tel. št. 3898003486 (Mara) ali pa 3291665768 (Matej).



ErnestoCherti

snc

Prodaja na drobno visoko kakovostnih vin – Goriška Brda, Istrska Malvazija, Veneto

Degustacije – Darilni paketi – Veleprodajno skladišče vin

Ul. G. Di Vittorio 3/1 – Trst – Tel. +39 040 820190 – www.vinicherti.com – Odprto od ponedeljka do petka 08.00–13.00 16.00–19.00

V četrtek, 11. septembra, od 16. do 21. ure

Vas vljudno vabimo na naš sedež, kjer bomo priredili vertikalno degustacijo rebul in sauvignonov Vinske kleti Goriška Brda, podkrepljeno z okusnim prigrizkom.



VINSKA KLET GORIŠKA BRDA

BENETKE - Zlati lev švedskemu režiserju Royu Anderssonu za delo Golob

Zmagala je predvsem Evropa



BENETKE - Zlati lev bo poletel na Švedsko, saj ga je žirija, ki ji je letos predsedoval francoski glasbenik in skladatelj Alexandre Desplat, izročila prav enainsedemdesetletnemu režiserju Royu Anderssonu za delo Golob, ki sedi na veji in razmišlja o ekzisten-ci, nadrealni zgodbi, ki pripoveduje o življenju, a tudi razizmu in kolonializmu. Gre za sedmi film pomembnega predstavnika švedske filmske scene, ki je tudi priznanje njegovi več kot štiridesetletni karieri.

Srebrnega leva, tistega za najboljšo režijo pa je prejel Andrej Končalovskij, ruski režiser in brat Nikite Mihalkova. Končalovskij, čigar film Bele noči poštarja Alekseja Tryapitsina so predvajali prav na zadnji festivalski dan, je takoj prevzel kritiko. Zgodba o mali vasici, popolnoma izo-

lirani od sveta, zapuščeni na drugem bregu velikega jezera in o poštarju, ki je v bistvu edina povezava za prebivalce z ostalim svetom, pa je očitno prepričala tudi žirijo.

Ena od pomembnih nagrad je pripadla tudi tokrat dokumentarcu in režiserju Joshui Oppenheimerju, ameriškega filmarju, ki je v kamero spet ujel indonezijsko tragedijo do kate-re je prišlo na polovici šestdesetih let, ko je diktatorski pokol umoril več kot milijon ljudi.

Da je v žiriji sedel tudi italijanski režiser se najbrž pozna po nagradi, ki je vsaj delno zadovoljila tudi domačo filmsko sceno. Pokal Volpi za najboljšo žensko in moško vlogo sta namreč prejela Alba Rohrwacher in Adam Driver, protagonist filma Hungry hearts rimskega filmarja Saveria Costanza.

Beneška Mostra pa je letos širokogrudno nagradila tudi produkcijo držav bivše Jugoslavije. Film Ničije dete srbskega režiserja Vuka Ršumovića je prejel nagrado občinstva Tedna kritike, se pravi točno isto nagrado, ki je lani pripadla Oleotto-vemu Zoranu. Prvenec beograjskega avtorja, ki pripoveduje o zapuščenem dečku, ki je zrasel v družbi volkov, se navezuje na resnični dogodek, do kate-rega je prišlo pri Travniku tik pred jugoslovansko vojno.

Hrvaško delo Takva su pravila Ognjena Sviličića, ki so v prejšnjih dneh predstavili v sklopu Obzorja in o katerem se je umetniški vodja beneške Mostre izrekel posebej pohvalno že na rimski predstavitveni tiskovki, pa je včeraj omogočil protagonistu Emiru Hadžihafizbegoviću, da se ponaša s posebno nagrado na najboljšo interpretacijo celotnega sklopa. Tudi slovenska koprodukcija, ki je hkrati tudi italijanska in argentinska, predvsem pa prvenec doberdobskega avtorja Ivana Gergoleta pa si je včeraj zagotovil nagrado Civitas Vitae.

V žiriji te nagrade so med drugim sedeli pisateljica Antonia Arslan, sociolog Giuseppe De Rita in režiserka Costanza Quatriglio. Za ta film so se odločili, ker kot piše v motivaciji »je biografska zgodba plesalke, predvsem pa film, ki mu uspe zaplesati z življenjem«.

Pa še to. Trst je v Benetkah slavil tudi na področju časopisne kritike. Po dolgem času so namreč letos spet ustanovili nagrado za najboljšo filmsko recenzijo, ki jo je letos prejela sodelavka dnevnika Il Piccolo, Beatrice Fiorentino. (Iga)

Levo zmagovalc Zlatega leva Roy Andersson, desno, nagajeni ruski režiser Andrej Končalovskij in nagrajena igralka Alba Rohrbacher

ANSA

